

JUAN PABLO II DEBIO REGRESAR AL HOSPITAL

Ciudad del Vaticano, Junio 30 (LATIN-REUTER).— El Papa Juan Pablo II, quien está recuperándose aún de un intento de asesinato, volvió al hospital para ser tratado a causa de fiebre, pero los médicos dijeron que su vida no corre peligro.

El Pontífice, de 61 años, se veía cansado y delgado cuando llegó al Hospital Gemelli, pero no obstante descendió del automóvil y caminó hasta la entrada por sus propios medios.



S.S. Juan Pablo II aparece en su automóvil cuando llegó al Hospital Gemelli, de Roma, donde será sometido a intensos exámenes médicos, ante la intermitencia febril que presenta. (Radiofotogramma-AP)

Empresarios del metal en busca de nuevas técnicas

Chile es un país estable afirma titular de ASIMET

Renunció el presidente de industriales de Valparaíso

Promueven intercambio de comercio entre Chile y Corea

Continúa la restricción de divisas en la Argentina

Destinan más recursos para la construcción de viviendas

Hasta los más pobres pueden comprarse un televisor

Industriales metalúrgicos no quieren tratamiento especial

(Amplia información económica en Pág. 8 y 9A)

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Domingo 21 de Junio
de 1981 — N° 20.741
Año LXV

18 Pesos Cuerpo A



Los dos oficiales chilenos llegaron a Santiago, a bordo de Air France, acompañados por representantes de la Embajada de Chile en B. Aires. En el grabado, un aspecto de su arribo.

Liberados por Argentina

Con arribo de oficiales culminó la distensión

A las 10.45 horas de ayer sábado llegaron al aeropuerto "Comodoro Merino Benítez" (ex Pudahuel), los dos oficiales chilenos que durante ocho meses estuvieron detenidos en la República Argentina, en la localidad de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz, en la zona austral, que enfrenta a la XII Región chilena de Magallanes.

El Teniente Ismael Aranda Pozo y el Alférez Ricardo Bravo Carreño,

ambos oficiales del Ejército de Chile,

salieron desde el aeropuerto bonaerense de Ezeiza a las 10, horas argentinas, (09 hora de Chile) y llegaron a las 10.45 hora local, en el vuelo 091 de Air France.

ARRIBO DE LOS OFICIALES

En el aeropuerto esperaban a los oficiales el Jefe de la Guardia Militar de Santiago, Brigadier General Carlos Morales; el Director del Departamento del Protocolo de la Cancillería, Ricardo Letelier; los padres y familiares de ambos oficiales, compañeros de los cursos militares a los que ambos pertenecieron y amigos.

El Teniente Ismael Aranda y el Alférez Ricardo Bravo llegaron hasta el edificio de recepción de pasajeros, donde cumplieron los trámites de rigor, en breve lapso, para ser luego trasladados en un vehículo escoltado directamente al Hospital Militar, con el propósito de efectuarles un examen médico, que determine sus condiciones físicas.

Ninguno de los oficiales formuló declaraciones a los periodistas de todos los medios que les esperaban. Ambos presentaban un buen aspecto físico.

LA DISTENSIÓN

La liberación de los oficiales chilenos por parte del Gobierno de la República Argentina —se estima— sería la última etapa en relación con las medidas solicitadas por S.S. el Papa, Juan Pablo II, para reincidir entre Chile y Argentina, una nueva normalización de sus relaciones, dado que la tensión cesó con lo ya realizado.

EL EMBAJADOR MIATELLO

El embajador de la República Argentina ante el Gobierno de Chile, Hugo Miattello, se encontraba en Buenos Aires y ayer viajó a Santiago.

Antes de embarcarse para Chile, el embajador expresó:

"Estimo que la distensión lograda en las relaciones bilaterales mejora las posibilidades de las negociaciones que ambos países realizan, con la mediación del Vaticano, para resolver un antiguo pleito de soberanía en el mar austral".

"Creo —añadió el diplomático—



La llegada de los dos oficiales chilenos impactó a los concurrentes en el aeropuerto Merino Benítez. En el grabado, se observa cuando uno de ellos es abrazado por uno de los tantos oficiales que les esperaron.



En el Muelle Prat se bautizó al nuevo bote salvavidas "Valparaíso III". La ceremonia fue presidida por el Almirante José Toribio Merino; la madrina fue la señora Margarita Riofrío de Merino. (Inf. Pág. 10-A)

Confirmada la muerte del general Hoyos

(Inf. Pág. 12 A)

Temporales en la zona central

(Inf. Pág. 7 A)

Respuesta de FIFA a Ecuador

(Inf. Pág. 3 B)

Resultados del fútbol

Lota 0 S. Wanderers 0
Iberia 1 Malleco 3
Aviación 1 Ovalle 0
U. Calera 1 San Antonio 0
Linares 4 Huachipato 3
Arica 1 Cobresal 0

CHILE	PARAGUAY	1
LOTA	S. WANDERS	2
TALAGANTE-FERRO	COCHAGUA	3
ARICA	COBRESAL	4
SAM FELIPE	ANTOFAGASTA	5
COQUIMBO	GREEN CROSS	6
IRRIBA	MALLECO	7
AVIACION	OVALLE	8
RANGERS	TRASANDINO	9
CALERA	SAN ANTONIO	10
ATACAMA	S. MORNING	11
LINALES	HUACHIPATO	12
BOCA JUNIORS	SAN LORENZO	13

MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ



La Filarmónica y sus logros

En el penúltimo concierto de la excelente temporada de la Filarmónica hubo algunas novedades, como un estreno de un autor norteamericano y un intempestivo cambio en el repertorio; la Sinfonía en Tres Movimientos de Strawinsky por la Sinfonía "Eroica" de Beethoven. Oficialmente se anunció que fue por el atraso en la llegada de las partituras de Strawinsky. Habrá que dar fe de ello.

Como siempre estuvo en la dirección el maestro Juan Pablo Izquierdo, quien a medida que avanza en sus conciertos, cada vez convence más de sus notables cualidades de director de orquesta. Es un orgullo para el arte musical chileno contar con un artista de su categoría y personalidad; ahora ya está siendo un verdadero "profeta en su tierra", pero antes ya lo había sido en otras tierras, algunas de más tradición y actividad musical que la nuestra y todavía tiene mucho más que recorrer.

Hacía muy poco que habíamos escuchado en otra temporada musical la Suite N° 1 en Do Mayor de Bach. No se trataba ni es oportuno hacer comparaciones, siempre son odiosas. Podemos si afirmar que en esta versión apareció un interesante tratamiento de los tempi que inició positivamente en la buena entrega de la Gavotte, los Minuetos y las Bourrée. Buen desempeño de las cuerdas en esta suite.

Charles Ives fue un compositor norteamericano de relativa importancia. Tuvo la suerte de tener un buen pasar para dedicarse por entero a su afición

favorita, la música, de la que tuvo una gran y completa formación; pero por las obras que le conocemos más parece un músico de laboratorio que un real creador, a la manera de un Gershwin, un Copland o un Bernstein.

Su obra "Pregunta sin respuesta" es una página muy característica de Ives y muy caustica en su escritura. Moderna, disonante, con una trompeta entre el público que formula la o las preguntas y la orquesta, con una chispeante participación de las maderas, para las respuestas. Por ser la primera vez que escuchamos esta obra, no puede haber juicios definitivos; para nosotros es como su título, una pregunta todavía sin respuesta.

Una de las páginas más populares y síntesis de talento creador de César Franck, sus Variaciones Sinfónicas para Piano y Orquesta, tuvieron en la solista, la distinguida pianista chilena Elvira Savi y en la orquesta, intérpretes de gran calidad. Talentos compartidos de pianista y director para brindar esa excelente versión, pero, siempre hay un pero, nos habría gustado que Elvira Savi hubiese tocado de memoria esta famosa partitura, es bastante breve como para no poder hacerlo. Es muy agradable que un o una solista que se preocupe tanto sus partes de memoria.

La obra de reemplazo, la Sinfonía N° 3 en Mi Bemol Mayor de Beethoven, llamada "Eroica", es una de las sinfonías más conocidas y difundidas del immortal compositor. De todos es sabida su historia, "para conmemorar el recuerdo de un gran hombre". Ese hombre fue Napoleón, admirado por Beethoven hasta cuando se hizo coronar emperador; después el ídolo cayó de su pedestal y le produjo una tremenda decepción. Un "artista", o el agua convertida en gusano, como dice un escritor. El recuerdo para Napoleón y la dedicatoria de la sinfonía para el Príncipe de Lobkowitz.

La música de esta sinfonía es como el descubrimiento de un nuevo estilo sinfónico, rompiéndose definitivo de Beethoven con el pasado estilo, mozartiano o haydniano, nueva orquestación en sus infinitas posibilidades sonoras e instrumentales. Alegría, dolor, desencanto, recuperación y grandeza están maravillosamente expresados.

La interpretación de Juan Pablo Izquierdo y sus músicos la consideramos de gran magnitud, a pesar de algunos tropiezos de afinación y de la dinámica tan particular en los tempi de algunos de sus movimientos. Para nosotros esa dinámica nos gustó, puesto que el resultado fue una ejecución modular, de gran fuste y fuerza. Si tuviéramos que hacer un parádigmo con algunas de las mejores versiones grabadas de esta sinfonía, nos quedamos de todas maneras con la de Karajan y su estilo. Es más Beethoven con toda su personalidad y no una aproximación a un remedio. Así fue también la versión de Izquierdo, de las que más impresionan y de las que prevalecen.

Buen concierto, variado repertorio, por más que se haya tenido que recurrir a Beethoven como solución de emergencia y... ¡qué solución!



Elvira Savi, distinguida pianista chilena que interpretó las Variaciones Sinfónicas de César Franck junto a la Orquesta Filarmónica.

Líneas aéreas

VUELOS NACIONALES SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile (719105) Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez. Vuelo 094 a las 8.15 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 8.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas.

Ladeco. Vuelo 092. Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez. Vuelo 064 a las 8.30 horas Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.30 horas a Antofagasta y Calama. Vuelo 073 a las 8 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 007 a las 8.15 horas a Concepción.

Aeroflota (710719) Aeropuerto Los Cerrillos. Vuelo 200 a las 8 horas a Concepción. Vuelo 330 a las 11.30 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 204 a las 18.30 horas a Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY SALIDAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 125 a las 14.50 a Buenos Aires y Montevideo. Vuelo 142 a las 22.30 a Lima, Miami y Nueva York.

Ladeco. Vuelo 100 a las 10.30 a São Paulo y Río de Janeiro. Vuelo 200 a las 18 a Mendoza.

Braniff (716396). Vuelo 901 a las 11.25 horas a Buenos Aires. Vuelo 902 a las 23.50 a Miami.

Avianca (714105). Vuelo 080 a las 10.55 a Lima, Bogotá, Barranquilla, San Juan, Madrid, Londres y Caracas. Vuelo 083 a las 10.25 a Montevideo.

Variq (710520). Vuelo 925 a las 16 horas a Porto Alegre, Río, Madrid, Miami y Nueva York.

Aerolíneas Argentinas (880602). Vuelo 201 a las 12.55 a Buenos Aires, Córdoba, Madrid y Londres. Vuelo 291 a las 16.25 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires.

Lufthansa (722686). Miércoles, Vuelo 503. Sale a las 14.10 horas con destino a Frankfurt y escalas en Buenos Aires, São Paulo y Río de Janeiro. Viernes el mismo destino, la misma hora de partida y las mismas escalas.

Air France (824211). Vuelo 092. Sale los lunes rumbo a París, a las 13.10 horas, con escalas en Buenos Aires, Río de Janeiro y Niza. Vuelo 092, sale los sábados a las 13.10 horas con escalas en Buenos Aires y Río de Janeiro.

Alitalia (833306). Martes, vuelo 170-AZ 573, sale a las 12 horas con destino a Roma y Milán, con escalas en Buenos Aires y Dakar. Viernes vuelo AZ 583, sale a las 15.45 horas con destino a Milán y Roma, con escalas en Buenos Aires y Dakar. Domingo, vuelo AZ 573, sale a las 12.50 horas con destino a Roma y Milán y escalas en Buenos Aires y Dakar.

British (81712). Vuelo 601 a las 14.55 a São Paulo, Río, Bélgica, Lisboa y Londres.

K.L.M. (398001). Vuelo 794 a las 8.40 a Buenos Aires, São Paulo, Río, Lisboa y Amsterdam.

LLEGADAS

Línea Aérea Nacional de Chile. Vuelo 151 a las 13.35 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 124 a las 21 horas de Montevideo. Vuelo 165 a las 10.05 de Los Ángeles. Vuelo 117 a las 18.30 horas de Caracas.

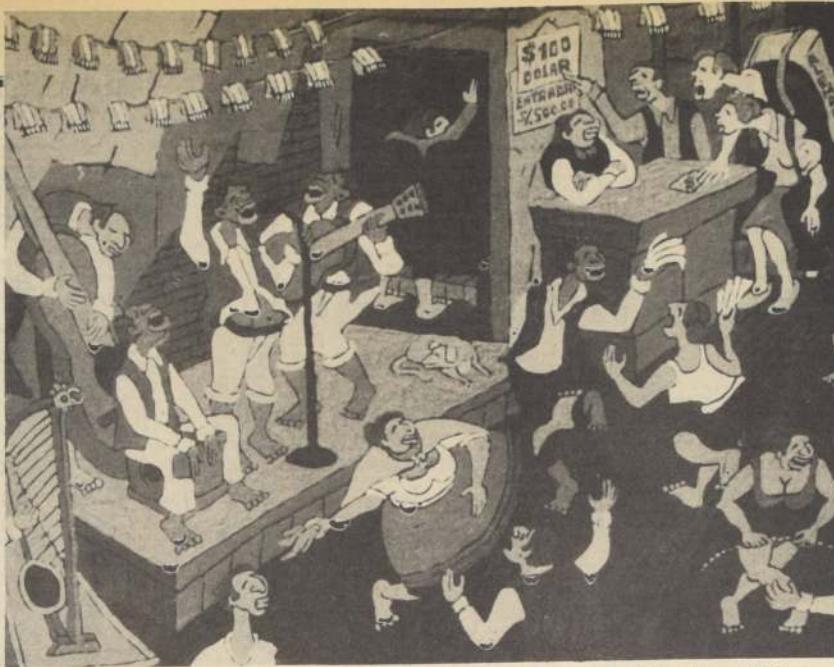
Ladeco. Vuelo 101 a las 22 horas de Río y São Paulo. Vuelo 201 a las 20.20 de Mendoza.

Braniff. Vuelo 902 a las 22.55 de Buenos Aires. Vuelo 926 a las 23.25 de Buenos Aires. Vuelo 901 a las 9.55 de Miami.

Avianca. Vuelo 080 a las 10.10 de Buenos Aires. Vuelo 083 a las 18.35 de París.

Variq. Vuelo 924 a las 15 de Miami, Río y Porto Alegre.

Aerolíneas Argentinas. Vuelo 200 a las 12.05 de Zurich, Roma, Madrid, Río y Buenos Aires. Vuelo 290 a las 15.45 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza.



Un retrato del folklore limeño, en las pinturas de Del Niño León. Se exhiben hasta el 7 de julio, en la Galería Bucci.

En Galería Bucci

Crónicas de Lima y Arica

Treinta pinturas del artista peruano Del Niño León se exhiben en la Galería Enrico Bucci. Son, como dice su título, Crónicas de Lima y Arica. Crónicas informativas para lectores, espectadores, donde aparecen arrabales limeños, con el vendedores ambulante, las fondas y cantinas, letreros, el bullicio del diario vivir y la algaraza de los niños callejeros. Personajes y costumbres del barrio alto de Lima, la parte colonial, que es también el barrio donde vivió el joven artista.

Del Niño León reconoce ampliamente la influencia de uno de sus profesores, el maestro peruano Camino Sánchez. De él le quedó marcada la manera cómo simplificó, geométrizando, las figuras humanas con resultados sorprendentes de trabajo plásticos. La frescura de los trabajos expuestos en la Galería Bucci son resultado del espíritu de observación del artista, quien por razones de orden económico tuvo que interrumpir sus estudios universitarios y dedicarse profesionalmente a la pintura, hasta que en 1978 regresó a pintar, según él, definitivamente.

La muestra estará abierta hasta el 7 de julio y puede ser visitada todos los días, incluso domingos y festivos, en horario continuado, de 9 a 21 hrs.

EXPOSICIONES

GALERIA DEL CERRO. Antonio Lope de Bello 0135. Dibujos de Verónica Barraza y óleos de Carlos Paille.

GALERIA EL CLAUSTRO. Mac Iver 335, local 13. Inés Harnacker: "Imágenes de Goya", pinturas y dibujos.

GALERIA EPOCA. Orrego Luco Sur 50. Colectiva de Carrasco, Aludante, Cienfuegos, Israel, Ortuzar y Opozo.

GALERIA SANTA MAGDALENA. Santa Magdalena 140. Pintura Naif, Juana Lecaros, Julio Aciar, Carlos Paille y otros artistas.

GALERIA SUR. Providencia 1214. Esculturas de Lucia Waisler: "Por ser mujer". Lunes a viernes de 9 a 13 y de 16 a 20 horas. Sábado de 9 a 13 horas.

SALA ARTURO EDWARDS. Miraflores 121. Exposición fotográfica de Julia Toro.

SALA BHC. Agustinas 1025, 2º piso. "Promoción 80". Samy Benmayer, Ismael Frigerio, Omar Gatica, Victoria Callejas, Alvaro Cortés, Jorge Tacla, Matías Pinto D'Agnar y Nami Usui. Hasta el 30 de este mes. De lunes a viernes de 9 a 19 hrs., sábado de 9 a 13 hrs.

INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO. Moneda 1467. "Joseph Albers, Interac del color". De lunes a viernes, de 10 a 13 y de 14 a 19 hrs.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES. Apoquindo 6570. "Fotografías de Domingo".

INSTITUTO CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Galería Antonio Varas 1105. Óleos de María Angélica Auda. Exhibición de réplicas de las joyas de la Corona británica.

ESTADIO ITALIANO. Apoquindo 6589. Joyas y pedrerías de Rubén Porta. Todos los días, de 11 a 22 hrs. Hasta el 21 de junio.

PALACIO DE LA ALHAMBRA. Compañía 1340. Jorge Chaves. 30 óleos de diversos temas chilenos. Hasta el 30 de junio.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES (Parque Forestal). Martes a sábado de 10 a 19 hrs., domingo de 10 a 13 hrs. Reproducciones fotográficas de los frescos de Massaccio (Capilla del Carmine de Florencia) y Piero della Francesca (Iglesia San Francisco de Arezzo). Muestra permanente de pintura chilena, colección de propiedad del Museo en el 2º piso.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO (Parque Forestal). "De épocas", pintura de Ximena Cristi.



Emergencias

Posta Central 393451-394871

Posta Central 224422

La Cisterna 224422

Nuñoa 499004

Providencia-Las Condes 257216

Quinta Normal 91011

San Miguel 22422

San Bernardo 591534

AREA ORIENTE

Hospital Salvador 256441

Hospital Calvo Mackenna 41011

Instituto del Tórax 495091

Hospital Pedro A. Cerda 271251

AREA NORTE

Hospital San José 370011

Hospital Roberto del Río 371011

Hospital Psiquiátrico 371031

CARABINEROS

Prefectura General 60151

Brigadieri Central 133

BOMBEROS

Área Metropolitana 132

La Cisterna 581122

EMERGENCIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 20 Y EL 27 DE JUNIO DE 1981

PRIMER SECTOR: BALMACEDA—AVDA CARDENAL JOSE MARIA CARO—VICUNA MACKENNA—LINEA FERROCARRIL CIRUNVALACION—AVDA NORTE—SUR—GRUPO "B"—GRUPO "C"—GRUPO "D"—GRUPO "E"—GRUPO "F"—GRUPO "G"—GRUPO "H"—GRUPO "I"—GRUPO "J"—GRUPO "K"—GRUPO "L"—GRUPO "M"—GRUPO "N"—GRUPO "O"—GRUPO "P"—GRUPO "Q"—GRUPO "R"—GRUPO "S"—GRUPO "T"—GRUPO "U"—GRUPO "V"—GRUPO "W"—GRUPO "X"—GRUPO "Y"—GRUPO "Z"—GRUPO "AA"—GRUPO "BB"—GRUPO "CC"—GRUPO "DD"—GRUPO "EE"—GRUPO "FF"—GRUPO "GG"—GRUPO "HH"—GRUPO "II"—GRUPO "JJ"—GRUPO "KK"—GRUPO "LL"—GRUPO "MM"—GRUPO "NN"—GRUPO "OO"—GRUPO "PP"—GRUPO "QQ"—GRUPO "RR"—GRUPO "TT"—GRUPO "UU"—GRUPO "VV"—GRUPO "WW"—GRUPO "XX"—GRUPO "YY"—GRUPO "ZZ"—GRUPO "AA"—GRUPO "BB"—GRUPO "CC"—GRUPO "DD"—GRUPO "EE"—GRUPO "FF"—GRUPO "GG"—GRUPO "HH"—GRUPO "II"—GRUPO "JJ"—GRUPO "KK"—GRUPO "LL"—GRUPO "MM"—GRUPO "NN"—GRUPO "OO"—GRUPO "PP"—GRUPO "QQ"—GRUPO "RR"—GRUPO "TT"—GRUPO "UU"—GRUPO "VV"—GRUPO "WW"—GRUPO "XX"—GRUPO "YY"—GRUPO "ZZ"—GRUPO "AA"—GRUPO "BB"—GRUPO "CC"—GRUPO "DD"—GRUPO "EE"—GRUPO "FF"—GRUPO "GG"—GRUPO "HH"—GRUPO "II"—GRUPO "JJ"—GRUPO "KK"—GRUPO "LL"—GRUPO "MM"—GRUPO "NN"—GRUPO "OO"—GRUPO "PP"—GRUPO "QQ"—GRUPO "RR"—GRUPO "TT"—GRUPO "UU"—GRUPO "VV"—GRUPO "WW"—GRUPO "XX"—GRUPO "YY"—GRUPO "ZZ"—GRUPO "AA"—GRUPO "BB"—GRUPO "CC"—GRUPO "DD"—GRUPO "EE"—GRUPO "FF"—GRUPO "GG"—GRUPO "HH"—GRUPO "II"—GRUPO "JJ"—GRUPO "KK"—GRUPO "LL"—GRUPO "MM"—GRUPO "NN"—GRUPO "OO"—GRUPO "PP"—GRUPO "QQ"—GRUPO "RR"—GRUPO "TT"—GRUPO "UU"—GRUPO "VV"—GRUPO "WW"—GRUPO "XX"—GRUPO "YY"—GRUPO "ZZ"—GRUPO "AA"—GRUPO "BB"—GRUPO "CC"—GRUPO "DD"—GRUPO "EE"—GRUPO "FF"—GRUPO "GG"—GRUPO "HH"—GRUPO "II"—GRUPO "JJ"—GRUPO "KK"—GRUPO "LL"—GRUPO "MM"—GRUPO "NN"—GRUPO "OO"—GRUPO "PP"—GRUPO "QQ"—GRUPO "RR"—GRUPO "TT"—GRUPO "UU"—GRUPO "VV"—GRUPO "WW"—GRUPO "XX"—GRUPO "YY"—GRUPO "ZZ"—GRUPO "AA"—GRUPO "BB"—GRUPO "CC"—GRUPO "DD"—GRUPO "EE"—GRUPO "FF"—GRUPO "GG"—GRUPO "HH"—GRUPO "II"—GRUPO "JJ"—GRUPO "KK"—GRUPO "LL"—GRUPO "MM"—GRUPO "NN"—GRUPO "OO"—GRUPO "PP"—GRUPO "QQ"—GRUPO "RR"—GRUPO "TT"—GRUPO "UU"—GRUPO "VV"—GRUPO "WW"—GRUPO "XX"—GRUPO "YY"—GRUPO "ZZ"—GRUPO "AA"—GRUPO "BB"—GRUPO "CC"—GRUPO "DD"—GRUPO "EE"—GRUPO "FF"—GRUPO "GG"—GRUPO "HH"—GRUPO "II"—GRUPO "JJ"—GRUPO "KK"—GRUPO "LL"—GRUPO "MM"—GRUPO "NN"—GRUPO "OO"—GRUPO "PP"—GRUPO "QQ"—GRUPO "RR"—GRUPO "TT"—GRUPO "UU"—GRUPO "VV"—GRUPO "WW"—GRUPO "XX"—GRUPO "YY"—GRUPO "ZZ"—GRUPO "AA"—GRUPO "BB"—GRUPO "CC"—GRUPO "DD"—GRUPO "EE"—GRUPO "FF"—GRUPO "GG"—GRUPO "HH"—GRUPO "II"—GRUPO "JJ"—GRUPO "KK"—GRUPO "LL"—GRUPO "MM"—GRUPO "NN"—GRUPO "OO"—GRUPO "PP"—GRUPO "QQ"—GRUPO "RR"—GRUPO "TT"—GRUPO "UU"—GRUPO "VV"—GRUPO "WW"—GRUPO "XX"—GRUPO "YY"—GRUPO "ZZ"—GRUPO "AA"—GRUPO "BB"—GRUPO "CC"—GRUPO "DD"—GRUPO "EE"—GRUPO "FF"—GRUPO "GG"—GRUPO "HH"—GRUPO "II"—GRUPO "JJ"—GRUPO "KK"—GRUPO "LL"—GRUPO "MM"—GRUPO "NN"—GRUPO "OO"—GRUPO "PP"—GRUPO "QQ"—GRUPO "RR"—GRUPO "TT"—GRUPO "UU"—GRUPO "VV"—GRUPO "WW"—GRUPO "XX"—GRUPO "YY"—GRUPO "ZZ"—GRUPO "AA"—GRUPO "BB"—GRUPO "CC"—GRUPO "DD"—GRUPO "EE"—GRUPO "FF"—GRUPO "GG"—GRUPO "HH"—GRUPO "II"—GRUPO "JJ"—GRUPO "KK"—GRUPO "LL"—GRUPO "MM"—GRUPO "NN"—GRUPO "OO"—GRUPO "PP"—GRUPO "QQ"—GRUPO "RR"—GRUPO "TT"—GRUPO "UU"—GRUPO "VV"—GRUPO "WW"—GRUPO "XX"—GRUPO "YY"—GRUPO "ZZ"—GRUPO "AA"—GRUPO "BB"—GRUPO "CC"—GRUPO "DD"—GRUPO "EE"—GRUPO "FF"—GRUPO

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

Objetivos Marxistas

El cable nos ha traído la noticia, desde Ciudad del Vaticano, acerca de una tajante denuncia formulada por diversos prelados hispanoamericanos, en el sentido de estarse fraguando un plan de marxización del continente latinoamericano.

A la cabeza del alerta referido, aparece el Arzobispo de San José de Costa Rica, Monseñor Román Arrieta Villalobos, quien ha sostenido que las poblaciones de Centroamérica "buscan una auténtica liberación de claro sabor cristiano, pero jamás pasar de un despotismo a otro despotismo que, como el marxista, es más despiadado e inhumano".

Los signos de la penetración marxista en la Iglesia católica de América Latina, más nitidamente reflejados —al decir de los obispos denunciantes— en los países de la América Central, son evidentes y peligrosos.

Al respecto, basta observar el lenguaje en boga, tanto en la predicación directa a los fieles, como en documentos pastorales de circulación pública, instancias en las que las referidas iglesias centroamericanas han alcanzado límites desconocidos en otros lugares del globo.

Por otra parte, no menos grave resulta la abierta y sostenida indisciplina sacerdotal, puesta —en estos días— en el primer plano de la actualidad noticiosa, con la negativa de cuatro presbiteros nicaragüenses a acatar la orden de sus obispos en el sentido de abandonar sus cargos políticos en el gobierno.

El arzobispo costarricense, Monseñor Arrieta, apunta preocupado que "duele a la abrumadora mayoría de nuestro pueblo que algunos sacerdotes y religiosos, haciendo caso omiso de las claras lecciones de la historia, favorezcan implícitamente, y a veces explícitamente, procesos revolucionarios evidentemente encaminados al establecimiento de regímenes totalitarios de izquierda, cuando su deber es ayudar a sus pueblos a conseguir su auténtica liberación cristiana".

Los conceptos del obispo, ciertamente, resultan claros y decisivos: no es posible favorecer la acción marxista, aún cuando ésta se disfrazare de interés por el pobre, pues —tarde o temprano— el ateísmo subvertido a su formulación doctrinaria, acabará subsumiendo cualquier complot de trascendencia y espiritualidad.

Lamentablemente, aun cuando las advertencias de la jerarquía eclesiástica católica en este sentido han sido nítidas y frecuentes, no se observa reacción favorable por parte de amplios sectores politizados del clero latinoamericano, particularmente, como lo señalan las declaraciones episcopales referidas, en las iglesias centroamericanas.

Miel y Abejas

(De "La Nación" del 21 de junio de 1945)

Una política de fomento a la apicultura se daba a conocer en la edición, señalándose la importancia que podría llegar a tener en base a planeamientos que había estudiado un grupo de expertos. Un departamento especializado del Ministerio de Agricultura se hacía cargo de la programación y se dictaban pautas de crédito para esa importante actividad.

El país donde fluían la leche y la miel; así describían los antiguos el jardín del Edén, paraíso terrestre en que al hombre no se le negaba ningún deseo. Desde aquellos lejanísimos tiempos, la leche se ha convertido en materia de industria, con sus depósitos frigoríficos, sus fábricas para transformarla en polvo, en concentrados, en quesos, en montañas de manteca.

La miel, en cambio, ha conservado su carácter poético y su inclinación por lo artesanal. Focas civilizaciones no celebran con proverbios su dulzura y sus virtudes. Pero también son pocos los países que han sabido organizar su producción y comercialización. Sin embargo, vista con ojos de economía y no de poeta, la miel puede aportar suculentos beneficios con una mínima inversión. Sólo se necesita personal atento y cuidadoso.

Poco capital, mucha mano de obra, algo de nutritivo y divisas a obtener en el mercado: se trata de un aporte cuya fórmula debería sonar agradablemente en los oídos de los países en desarrollo. Las posibilidades son inmensas y las 50 millones de colmenas que aproximadamente existen en el mundo están lejos de agotar las fuentes ofrecidas por la naturaleza.

Para convencernos, basta pensar que más del 80 por ciento de los vegetales cultivados son entomófilos y que las abejas se encuentran entre los insectos polinizadores más activos. Se ha llegado incluso a estimar que la influencia de la apicultura en la producción agrícola es de 10 a 15 veces más importante que la acción directa del hombre.

Los productos de la colmena no se limitan a contribuir agradablemente a la alimentación humana: también ocupan espacios importantes en la industria farmacéutica. La jalea real, por ejemplo, puede constituir un elemento eficaz —bajo el estricto control de un especialista, naturalmente— para el tratamiento de algunas afecciones patológicas y de la anorexia infantil. El veneno de la abeja entra en la composición de medicamentos prescriptos para ciertas formas de reumatismo y enfermedades del sistema nervioso central.

Silvoagropecuarias

El Ministerio de Agricultura definió quienes realizarán los 23 proyectos de investigación en las áreas silvo-agropecuarias del país, para los cuales se destina la suma de 50 millones de pesos.

Los mencionados proyectos se refieren a investigaciones en materia de mejoramiento de praderas, contaminación ambiental, fertilidad de suelos, desarrollo ganadero y otros temas. Los cinco proyectos que se relacionan con el sector forestal son: "Estudio de regeneración natural del tipo forestal siempreverde en el bosque nativo"; "El carbón vegetal como producto secundario en la explotación maderera del bosque nativo"; "Uso silvopastoril en terrenos ganadero-forestales"; "Estudio de mercado del consumo de la jojoba y sus derivados"; "Recolección e industrialización del avellano chileno".

El estudio de regeneración natural del tipo forestal siempreverde quedó a cargo de la Universidad Austral y de la empresa consultora ICASA. Su objetivo es obtener pautas para el manejo del tipo siempreverde que es especialmente complicado ya que incluye una gran variedad de especies, (coihue, canelo, avellano, ulmo, tinoe).

El primer informe debe entregarse el 31 de septiembre y todo el estudio finaliza el 31 de abril del 83, con la presentación de las primeras respuestas que se están logrando. La Universidad Austral estudiará el siempreverde en la Cordillera de la Costa. Chiloé, e ICSA lo hará en la Cordillera de los Andes, Llanquihue.

El estudio sobre la jojoba fue asignado a los consultores privados Fries y Gietz. Ellos analizarán las posibilidades de adaptación de la especie y su industrialización, además de estudiar su mercado. El plazo final de entrega es diciembre de este año.

INTEC se ocupará de estudiar la utilización de los desechos de la explotación del bosque nativo. Se buscará el aprovechamiento de todos los subproductos del carbón mirado desde el punto de vista energético. Su fecha de término es diciembre de este año.

La recolección e industrialización del avellano chileno, también estará a cargo del INTEC. Este proyecto busca determinar la potencialidad del recurso, su localización, posterior industrialización y productos que se pueden elaborar a partir de esta fruta. Se intentará determinar si puede utilizarse como materia prima para el programa de alimentación escolar.

Cada uno de estos proyectos tiene un supervisor nombrado por Odepa, quien se encarga de vigilar que todo se cumpla de acuerdo a las normas establecidas.

Los aportes destinados al financiamiento del programa vienen del llamado Fondo de Investigación del Ministerio de Agricultura, que fue constituido en base a recursos fiscales que se dedujeron del presupuesto total que se le otorga al Instituto de Investigaciones Agropecuarias, INIA.

La Nación

OYE, PATO... EL PARAGUAYO AFUCH NO VINO A JUGAR POR LESIÓN...

YA ME IMAGINABA QUE SE TENDRÍA QUE LESIONAR EL PÉE CON TANTA PATADA QUE ME PEGO..



Reformas en Educación

Por Bernardo MARQUEZ BRETON

Apoyan por todos lados, cubriendo desde la fase básica hasta la profesional y universitaria. Tanto los programas como sus métodos de aplicación se ven remozados con audaces renovaciones. Mucho hacia que se echaban de menos estos aires de progreso y experimentos favorables a la juventud y a las regiones, a las profesiones y los oficios, a los gremios y las corporaciones superiores.

Entretanto, hay algunos elementos humanos, exactamente definidos en cuanto a su parcialidad, que reclaman o ponen el grito en el cielo, siempre con el pretexto del riesgo o la dispersión de esfuerzo, más, en el fondo, alterados por la imposibilidad hacia el futuro de que una sola corriente de opinión, con su respectiva corte de prebendados, controlen monopolísticamente las ideas y los sistemas pedagógicos, lo que ya no podrá suceder.

Cierto que, de momento, habrá algún intento que la práctica aconseje depoer, alguna impericia corregible, algún sector que llamar al orden, pero, eso se va midiendo dia a dia, y el calibrado general jamás repetirá.

Ahora se busca hacer rendir a docentes y alumnos, de acuerdo a cánones adaptados a las diversificadas exigencias de una sociedad tan compleja

como es la chilena, en su actual etapa de desarrollo acelerado, en tal coyuntura, resulta imprescindible consultar intereses divergentes para encauzarlos hacia el bienestar común, lo que implica de por si romper esquemas que estaban cristalizados entre los viejos mamotretos reclamados por el imprescindible terremoto, ante el que solo cabe la chilenísima advertencia del huaso con su mujer al anca: "afirmate Casimira, que vamos a galopar!" Pero, insistimos en que lo esencial del asunto está más que resguardado, en relación con el primer interesado, el joven: nada menos que lo que de antes se le está proporcionando, y si mucho más.

No se trata más de unificar espíritus a la fuerza, lo que equivale a momificiar sociedades, tal como va aconteciendo en la mitad más inculta de la humanidad, donde se marcan hombres en serie al por mayor, para que entonen a coro el consabido bla-bla-bla; pero, eso, entre nosotros, es indispensable adaptar cada pequeño grupo humano a su comuna primero y a su región después, destacando a los especímenes que moverán el país en su conjunto, lo que requerirá el espacio, haya estremecimientos de quebrazo es tan inevitable como la sagrada advertencia de los maestros de que la semilla tiene que morir para que nazca el árbol, y muchos que estaban arraigados entre los viejos mamotretos reclamados por el imprescindible terremoto, ante el que solo cabe la chilenísima advertencia del huaso con su mujer al anca: "afirmate Casimira, que vamos a galopar!" Pero, insistimos en que lo esencial del asunto está más que resguardado, en relación con el primer interesado, el joven: nada menos que lo que de antes se le está proporcionando, y si mucho más.

Cierto que, de momento, habrá algún intento que la práctica aconseje depoer, alguna impericia corregible, algún sector que llamar al orden, pero, eso se va midiendo dia a dia, y el calibrado general jamás repetirá.

Ahora se busca hacer rendir a docentes y alumnos, de acuerdo a cánones adaptados a las diversificadas exigencias de una sociedad tan compleja

que entonen a coro el consabido bla-bla-bla; pero, eso, entre nosotros, es indispensable adaptar cada pequeño grupo humano a su comuna primero y a su región después, destacando a los especímenes que moverán el país en su conjunto, lo que requerirá el espacio, haya estremecimientos de quebrazo es tan inevitable como la sagrada advertencia de los maestros de que la semilla tiene que morir para que nazca el árbol, y muchos que estaban arraigados entre los viejos mamotretos reclamados por el imprescindible terremoto, ante el que solo cabe la chilenísima advertencia del huaso con su mujer al anca: "afirmate Casimira, que vamos a galopar!" Pero, insistimos en que lo esencial del asunto está más que resguardado, en relación con el primer interesado, el joven: nada menos que lo que de antes se le está proporcionando, y si mucho más.

Será, en el futuro, cada niño el mundo en ciernes que siempre debió haber sido, lleno de impulsos en desahogo, al ojo abierto no solo de sus maestros, sino de la comunidad entera, de sus familiares, sus coetáneos y sus superiores, bien adaptado a la entraña de su tierra y capaz de enseñorear el territorio que sea capaz de explotar, hijo de todos los suyos y padre de un tiempo renovado, sensible al llamado de su siglo y capaz y ansioso de emplear sus fuerzas para crearse una posición, sin recibir gratuitamente lo que puede usufructuar a su amoño o también estropear.

Signos en Nicaragua

Por Darío ROJAS

Nicaragua muestra, una vez más, señales de un proceso interno en que los componentes externos se dan con mucha presión: hubo que regresar a Cuba a unos 2 mil 100 activistas concientizadores y está en pleno desarrollo el relajamiento disciplinario de 5 sacerdotes que desobedecerán a sus obispos.

En el proceso corriente de marxización de un país, una de las etapas consiste en levantar una gigantesca trama de solidaridad internacional con aires de libertad y dar las bases indispensables para lo que llaman ellos "la guerra contra el imperialismo y los explotadores"; 35 años después de instalado el socialismo marxista en Polonia la experiencia es diametralmente opuesta a la práctica y a la publicidad política respectiva.

Dentro del cuadro de aquella solidaridad internacional es que, en América Latina por lo menos, Cuba hace las veces de gran asociada al proveer de "maestros alfabetizadores" que son concientizadores masivos que tienen éxito sólo en la medida que un abundante armamento les proteja las espaldas: Nicaragua es la primera experiencia masiva, es el primer campo en que actúan los miles de adiestrados en campos juveniles a los que acuden muchachos de Centroamérica y del Caribe por dos años consecutivos. Pero la población nicaragüense no con-

genio con sus alfabetizadores cubanos, sin que tengamos claro si la discrepancia de caracteres se debió a nacionales o a la siembra ideológica que comenzaron a hacer.

Una de las bases más necesarias para el proceso de socialización marxista es el aval del cristianismo. Por esto se buscan figuras de primera línea en la Iglesia Católica Romana y se les da participación dinámica en áreas que pueden ser fácilmente desmontables: es el caso actual de Nicaragua en que tres sacerdotes son ministros de Gobierno y otros dos ocupan posiciones levemente inferiores. Para ser católico romano es indispensable ser cristiano activo y total y obediente al Papa por medio de la jerarquía: uno no es católico por una adhesión antojadiza y personal al Obispo de Roma, sino por medio de la disciplinada obediencia al obispo local, al que ejerce su autoridad en el suelo en que yo vivo. Los obispos de Nicaragua pidieron a esos 5 sacerdotes su regreso a sus funciones sacerdotiales; se negaron y alegaron que ellos se debían a la "revolución sandinista" y a Nicaragua, con lo cual rompen la unidad que ellos escogieron voluntariamente con su obispo y con la autoridad civil.

Los obispos de Centroamérica estuvieron dos semanas en reunión sindical con las autoridades centrales de la Iglesia en Roma. Para Juan Pablo II no hay catolicidad posible sin respeto

a la jerarquía y, en lo que dice relación a los consagrados, obediencia a sus autoridades. Claro que aquí hay que insertar algunos elementos discordantes: la superioridad de la Sociedad para las Misiones Extranjeras de los EE.UU., Misión Maryknoll, respalda la actividad de sus integrantes que son poco más de 700 en 23 países y es sobre esa autoridad que en Nueva York se levantan acciones políticas condonadoras del Arzobispo de Managua, el salesiano Miguel Obando Bravo. ¿Cómo entender ahí la obediencia al Papa y la indispensable unidad de la Iglesia Católica Romana?

La pugna es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

Lo anterior sin referirnos para nada a armas, equipos militares, instalaciones que van a hacer de Nicaragua una fortaleza y sobre lo cual las informaciones aún no son claras ni bien definidas.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y en que tarde o temprano va a tener que ser motivo de división o de divergencias.

La guerra es clara. No se puede servir a dos señores. El sacerdote predica el Evangelio, da normas para hacer cristiana, humana, la sociedad en que vive; el Obispo hace lo mismo, pero en carácter de Apóstol; ninguno de los dos, al menos como yo entiendo a la Iglesia, gobernan de gentes que deben tener modos distintos de pensar y de vivir y

Siete Días

EL PAÍS

• Sergio Díez Urzúa, Embajador de Chile ante las Naciones Unidas, en información transmitida a Chile, declaró que la visita del Canciller Rojas Galdames a Washington fue "excelente y oportuna" y que, de sus entrevistas con el vicepresidente de los Estados Unidos, George Bush, y el Secretario de Estado Alexander Haig, saldrán resultados muy positivos para nuestra nación, en especial, porque la imagen de ésta en el exterior es sólida y respetable.

• Como determinantes de esta posición, Sergio Díez expresó que éstas eran: la vigencia de la nueva Constitución Política y el esquema económico que se aplica en Chile en estos momentos. Agregó que en la ONU nuestra representación actúa en numerosas comisiones y que la opinión que emite es siempre muy bien considerada.

• Hasta promediar el mes, un total de 991 establecimientos educacionales de 45 comunas de 10 regiones del país han pasado a depender administrativamente de las respectivas municipalidades. Estos tránsitos involucran a 13.700 profesores y 334.000 alumnos. Antes de que termine junio, habrán pasado al nuevo régimen las escuelas de Melipilla, María Pinto, San Pedro, Alhué, Puente Alto, Pirque y San José de Maipo.

• Sólo contratistas autorizados podrán realizar instalaciones domiciliarias de agua potable y alcantarillado en el país. Así lo estableció el Servicio Nacional de Obras Sanitarias, SENDOS, después de someter a exámenes de competencia a 2.900 postulantes.

• Interesantes declaraciones sobre el estado actual de la mediación papal hizo el coronel Ernesto Videla, Subsecretario de RR.EE. y jefe de la delegación chilena ante el Vaticano. Sostuvo que los últimos acontecimientos han contribuido a normalizar la situación.

• El presidente del directorio de la Compañía Refinadora de Azúcar de Viña del Mar, CRAV, sostuvo, en una junta de accionistas celebrada en Valparaíso, que en la crisis de la institución "no hubo especulación" y que ella se debió, a una baja continua en el precio durante los meses de enero a marzo; la existencia de azúcar importada por terceros, y un programa de ventas del producto que solo se cumplió en dos tercios.

• Con creces será superada la exportación de frutas. El año pasado salieron 15 millones de cajas con destino a Estados Unidos, Europa y el Medio Oriente. En la presente temporada, sobrepasará los 24 millones de cajas, habiéndose embarcado ya por Valparaíso más de 18 millones.

• Al iniciarse la semana, regresaron al país los cuatro cartógrafos chilenos, pertenecientes al Instituto Geográfico Militar, que estuvieron detenidos en Argentina desde el 21 de enero del presente año. Fue un paso más de la nación trasandina, en respuesta a la exhortación que hiciera el Sumo Pontífice.

• El Banco del Estado conoció, con mucha anticipación, la trayectoria de las investigaciones policiales que culminaron con el descubrimiento de los autores del robo a la sucursal de Calama y el escalofriante asesinato del agente y del cajero de la institución. Conforme a declaraciones del Fiscal, Hugo Gálvez, el Banco nunca consideró culpables a las víctimas y tanto fue así que no fueron dados de baja, ni cedidos sus contratos. Muy por el contrario, el Banco ha resuelto otorgar a los familiares de sus empleados los beneficios que las leyes otorgan, más una suma extraordinaria dadas las circunstancias que rodearon tan sordido hecho.

• La detención de los funcionarios del CNI Eduardo Villanueva Márquez y Gabriel Hernández Anderson, además de las otras personas que aparecen involucradas en tan siniestro suceso, fue dada a conocer a la opinión pública del país, a través de un comunicado emitido en conjunto por la Dirección de Investigaciones y de la Central Nacional de Informaciones. Las más altas autoridades de este último organismo declararon que las investigaciones se llevarán hasta las últimas consecuencias y que se hará justicia.

• El nuevo Embajador de la India en Chile Mukur Kanti Krishna, presentó sus cartas credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, coronel Fernando Arancibia.

• Regresó a Roma el Embajador Especial ante la Mediación Papal, señor Enrique Bernstein. Antes del viaje, sostuvo entrevistas con el Presidente de la República y las más altas autoridades de la Cancillería.

• El Primer Mandatario tuvo una reunión-desayuno, en la Moneda, con 18 dirigentes estudiantiles y, a través de ella, les manifestó que, a partir del próximo año, los préstamos en dinero a los universitarios serán otorgados por un organismo especializado del Ministerio de Hacienda, que actuará en concordancia con el de Educación. Este beneficio estatal será ampliado a todo estudiante que lo necesite.

No está en juicio la imagen del Gobierno

Impacto causaron en la opinión pública las declaraciones primera de la Ministra de Justicia Mónica Madariaga y luego del Presidente de la República, en torno al horrendo crimen de los bancarios de Calama y al robo de 45 millones de pesos al Banco del Estado de aquella localidad. Ni el Primer Mandatario ni la mencionada Secretaria de Estado soslayaron el asunto; muy por el contrario se declararon ansiosos del inicio del proceso que habrá de desembocar en una drástica sentencia para los culpables. Y a la luz de estas expresiones, enfatizaron que no harían uso de ningún recurso legal que disminuya el castigo. Ambos, tanto el Presidente como la Ministra, están contestes en que este debe ser la pena de muerte. El Jefe del Estado, declaró públicamente que no hará nada por modificarla o ampararla.

Y frente a la situación que se le ha creado de las autoridades, con motivo de ser los autores de tan espantoso crimen en miembro de un organismo dedicado a velar por el bienestar de la población como es la CNI, la Ministra Madariaga y el General Pinochet Ugarte fueron claros al asegurar que el caso no es asunto de Gobierno, que se trata de un episodio delictual y que la justicia es la que tendrá a su cargo emitir la sentencia final.

El Presidente y la Ministra agregaron que la situación está dada para mirar para atrás y que se retrotraerán las investigaciones a hecho policiales que no han sido aclarados pero que podrían haber sido protagonizados por elementos delictuales revestidos de poderes policiales.

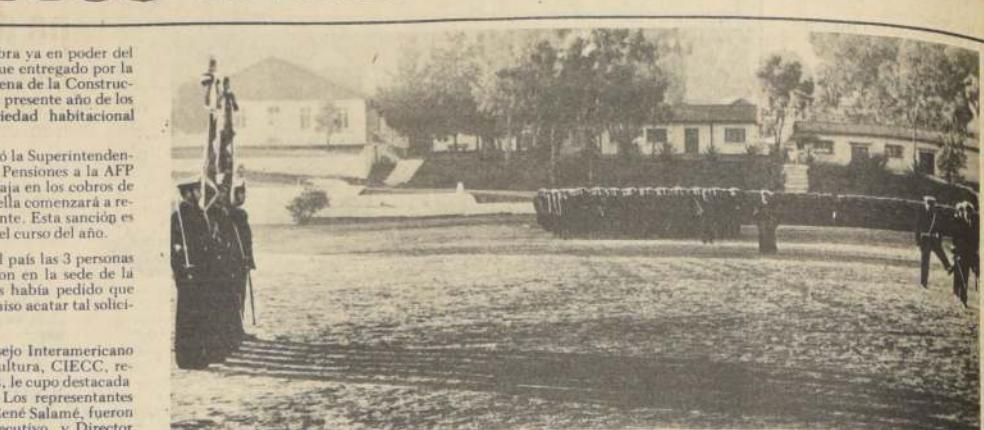
El Gobierno, aseguró una y otra vez

el Presidente de la República, es el más interesado en que se haga luz sobre este lamentable hecho y no habrá poder humano que salve a los culpables sean quienes fueren. Con este crimen no se ha perjudicado la imagen del Gobierno.

no ni la de las autoridades policiales ya que estas últimas fueron las que trabajan intensamente hasta dar con la solución del crimen, la captura de los culpables y sus complices y la recuperación casi total del dinero robado.



Fotografía de Marcus Simon Sarjeant, de Folkestone, Gran Bretaña, instruido de cargos en Londres. El joven de 17 años hizo seis disparos de fuego contra la Reina Isabel II, cuando ésta se dirigía a caballo a pasar revista a las tropas durante la ceremonia anual de su cumpleaños.



Las Fuerzas de Infantería de Marina desfilan ante el nuevo estandarte de Combate de la Unidad, donado por los Legionarios, ex servidores del arma, en el 163º aniversario de la institución.

REGIONES

• VALPARAISO.— En el Hospital Deformes se inauguró la unidad de Cuidados Intensivos de Alto Riesgo, en el área neonatal de obstetricia. La nueva sección cuenta con tres salas equipadas con monitores fractusáticos, respiradores, incubadoras para cuidados de prematuros, fototerapia, bomba de aspiración con presión y monitores de frecuencia cardíaca.

• OSORNO.— Un complejo de cuatro pequeñas centrales hidroeléctricas para aprovechar las aguas del río Pulefú, será instalado, con financiamiento de Corfo. La primera etapa del plan contempla la construcción de la central "El Capullo", que ocupará uno de los saltos de este río, ubicado al oriente del Lago Rupanco. El programa procura aprovechar la energía de ríos de bajo caudal, actualmente desperdigada.

• CALAMA.— Una inusitada plaga de mariposas ha invadido la provincia El Loa y ha creado inquietud entre los agricultores de Calama. Se trata de un insecto de color rojo, con pintas amarillas y anaranjadas y bordes oscuros en las alas. Funcionarios del SAG manifestaron que se trata de un insecto herbívoro, muy dañino para la agricultura en su estado larvario, y

canchas deportivas, alumbrado, otros trabajos de desarrollo especialmente en los cerros.

• COPIAPO.— El Gobierno Regional de Atacama se instaló durante tres días en la provincia de Huasco, encabezada por el Intendente Teniente Coronel Alejandro González Samohod. En primer lugar, se trabajó en la comuna de Alto del Carmen, de reciente creación, al interior de Vallenar, donde se hizo entrega de 368 titulos de dominio a pequeños agricultores de la zona. Luego visitó el mineral "El Nevado" en construcción, y la localidad de San Félix y culminó en el valle de El Tránsito, donde conoció los problemas locales, adoptando medidas en el mismo terreno para resolverlos, en especial de agua, luz, alcantarillado y viviendas.

• LA SERENA.— La comuna de Andacollo vivió un día de fiesta con motivo de la inauguración de obras comunitarias por valor de 25 millones de pesos, en ceremonias que encabezó el Intendente de Coquimbo, Coronel Luis Patricio Serre. En primer lugar se entregó el nuevo Grupo Escolar que alberga a las escuelas E 113 y E 118, con capacidad para 1.600 alumnos. También se entregó la pavimentación de un tramo de la Avenida Costanera de Andacollo.

• VALPARAISO.— En ceremonia presidida por el Almirante José Toribio Merino se recibió oficialmente la motonave "Aconcagua VI", de la Compañía Sud Americana de Vapores. Más tarde, su esposa, la señora Margarita Riofrío de Merino, sirvió como madrina del bautizo del bote salvavidas "Valparaíso III", ceremonia efectuada ante numeroso público en el Muelle Prat.

DEPORTES

• Esta tarde se enfrentarán las selecciones fútbolísticas de Chile y Paraguay. El resultado del match no alterará en nada la definición del grupo eliminatorio, ya que el equipo nacional, al derrotar hace una semana al conjunto de Ecuador, se clasificó para viajar a España, el próximo año.

• El encuentro del domingo 14 será recordado por mucho tiempo por nuestros aficionados, no tanto por su resultado, como por la euforia de los hinchas antes, durante y después de la brega.

• Otro aspecto interesante de la reunión que comentamos, fue el que se relaciona con la concurrencia y el bordereau: en ambas situaciones se batieron todos los records registrados en nuestra historia futbolística. Asistieron más de 85 mil personas y en materia de recaudación la cifra pasó los 21 millones de pesos.

• En la jornada que nos ocupa hubo figuras que destacaron nitidamente. En primer lugar, la valiosa presencia de Elías Figueroa y luego, de hombres como el "Pato" Yáñez, Carlos Rivas, Carlos Casley y el arquero Osbén. Nadie podrá olvidar al entrenador Luis Santibáñez, el forjador de este cuadro seleccionado, que se ha clasificado entre los 24 mejores del mundo.

• En cuanto al futuro del entrenador, es mucho lo que se habla de que abandonaría Chile y se irá a preparar un equipo extranjero. Nada hay confirmado sobre el particular, aunque lo único que se sabe y así lo estima la hinchada nacional, es que las autoridades futbolísticas no pueden dejar que se vaya un hombre que ha demostrado saber manejar a nuestros jugadores y que tiene mucho ascendente sobre éstos.

• El lunes último, el peso mosca chileno Martín Vargas dio un paso más en su carrera reivindicadora. Derrotó por K.O., al tercer round al ecuatoriano "Platanito" Jiménez, mediante un golpe de izquierdo, que llegó neto y preciso al mentón del vencido.

• La situación del Presidente constitucional de Irán, Bani-Sadr, es en estos momentos sumamente confusa y peligrosa. Destituido por Khomeini de su cargo de Comandante en Jefe del Ejército, enfrenta ahora la posición de ser despojado de la Presidencia, con lo cual quedaría sin cargo alguno y listo para ser juzgado como traidor a la patria. El Parlamento debió de haberse pronunciado ayer sobre el futuro de Bani-Sadr, que ha permanecido oculto desde hace varias semanas y de quien se dice que ha logrado huir del país.

EL MUNDO

• Desde el Vaticano se informó que tres obispos latinoamericanos declararon que existe un plan para marxizar América Latina, especialmente Centroamérica, un objetivo este último que cuenta con ayuda de los propios sacerdotes y religiosos.

• Regis Debray, el izquierdista francés que estuvo preso largo tiempo en Bolivia y asilado en Chile, en la época del gobierno de la UP, fue designado Consejero de Relaciones Exteriores del Gobierno de Francois Mitterrand. Los derechistas galos criticaron tal nombramiento. Debray es gran amigo de Fidel Castro.

• El Arzobispo de Canterbury dio su bendición para el matrimonio entre el Príncipe heredero británico y Lady Diana Spencer. La autorización dice que la pareja puede casarse en "cuquier capilla o iglesia o en cualquier otro lugar que deseé".

• El embajador chileno ante la OEA, Pedro Daza, calificó al presidente de la Comisión de Derechos Humanos, Tom Fayer, como un "activista político, carente de seriedad, objetividad e independencia intelectual que exige el cargo".

• Chile ratificó el Tratado de Montevideo 1980, por el que se constituyó la Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI, en sustitución de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, ALALC.

• En Manila, el Secretario de Estado Alexander Haig declaró que Estados Unidos, bajo el gobierno de Ronald



Santiago de Chile,

Jueves 21 de Junio de 1981

Conmemoran 155 años
de Congreso de Panamá

Con una velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile a efectuarse mañana a las 19.00 horas se conmemorará el 155º aniversario del Congreso de Panamá, convocado por el Libertador Simón Bolívar y el 30º aniversario de la fundación de la Sociedad Bolivariana de Chile.

En la oportunidad, pronunciarán discursos el embajador de ese país en Chile, Dr. Horacio Bustamante, el iniciador de la Sociedad Bolivariana, César Guzmán Castro y el Dr. Félix Gómez presidente en ejercicio.

Con motivo de este aniversario se entregará la Orden Interamericana "Simón Bolívar", por destacada labor americana, en grado de Comendador, al Encargado de Negocios de Venezuela, Ministro Daniel Peña Arreza, al Ministro de la Corte de Apelaciones, Sergio Dunlop presidente de la Federación Latinoamericana de Magistrados y a la presidenta de la Sociedad Bolivariana de Antofagasta, Marina Teresa Castro.

También recibirán esta distinción la directora de la Escuela Simón Bolívar, Olga Reyes Vargas, el periodista Pedro Urzúa Bezan y Bolívar Guzmán Gómez, en grado de oficial.

Al acto están invitados representantes diplomáticos de los países del continente, personalidades y dirigentes de instituciones, además de los miembros de esta entidad y de otras colectividades de residentes extranjeros.

Capacitación a menores en situación irregular

Ciento veinte menores en situación irregular recibirán sus respectivos diplomas de capacitación de parte del Instituto del Trabajador, organismo que ha realizado un programa de cursos, en convenio suscrito con el Servicio Nacional de Menores, SENAMI. Los diplomas serán entregados en ceremonia que se realizará el martes a las 9.00 horas, en la sede de SENAMI, local Pedro de Valdivia 4070, en la que participarán los respectivos Directores de cada Hogar de Menores y los pequeños que participaron en estos cursos de capacitación.

Esta iniciativa de trascendencia social surgió de parte del Director y equipo docente del Instituto del Trabajador, ICET, con el objeto que estos niños, cuya edad fluctúa entre los 10 y 18 años, tengan que integrarse a la sociedad, dispongan de la preparación adecuada para realizarse como personas.

La Directora del Programa de Capacitación de Menores, profesora Inés Sant Gudines, informó que, además de impartirles estos cursos y programas, el Instituto del Trabajador les busca a los niños y jóvenes capacitándoles una futura ocupación y trabajo.

La capacitación se ha realizado en la sección femenina del Hogar de Menores, ubicado en Santa Rosa 1181, donde se ha enseñado estampado en gres, zapatillas de descanso y pantalera. Asimismo, en la Casa de Menores, sección masculina, de San Francisco 1139, se imparte un curso de cien horas de gasfitería.

En el Hogar de Arturo Prat 1743, para hombres, se enseñó ejecución de zapatillas de descanso. Los profesores de estos programas destinados a Menores son Lucía Alvarez, Silvia Castillo, Yolanda Contreras y Ciro Silva.

Impartirán cursos de ingeniería Eléctrica

El Departamento de Ingeniería Eléctrica de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, consciente de las necesidades de educación continuada de los profesionales del área, desarrolló un programa de Perfeccionamiento destinado a ingenieros del sector público privado.

COORDINADOR DEL PROGRAMA

René Noyola, ingeniero Coordinador del Programa, señaló que "el objetivo es entregar conocimientos actualizados sobre algunos temas de desarrollo reciente o en dominios particulares de especialización. Los cursos que se dictarán entre 1981 y 1982 —agregó— cubren una amplia gama de temas de Ingeniería Eléctrica y tienen una orientación en la cual se da un especial énfasis a los aspectos aplicados. Es así como los participantes dedicarán una parte importante del tiempo total de cada curso, al trabajo con equipos de laboratorio, consolidando, de este modo, las matemáticas durante las clases".

El programa, que se encuentra ya en su tercer año, se amplió en esta temporada a otras áreas de la Ingeniería Eléctrica, debido a la buena acogida que han tenido los cursos ofrecidos y al interés demostrado por los participantes.

Para el presente año se ofrecerán, en consecuencia, cursos en "Laboratorio de Microcomputadores"; "Laboratorio de Tratamiento de Información mediante Computadora" y "Solución de Campos en Ingeniería Eléctrica de Alta Tensión". En 1982 se dictarán cursos en las siguientes disciplinas: "Laboratorio de Control Automático I"; "Laboratorio de Control Mediante Computadora"; "Laboratorio de Alta Tensión y Diseño de Puestas a Tierra de Sistemas Eléctricos"; "Control de Generación y Despacho de Carga en Sistemas Eléctricos"; y "Control Electrónico de Motores Eléctricos".

Los cursos, de cupo limitado, se iniciarán en julio próximo, por lo que se recomienda a los interesados efectuar la preinscripción a la brevedad posible, ya que se respetará el orden.

TURISMO



El embajador de Chile en España, Juan de Dios Carmona, condecoró en la sede de la misión diplomática de nuestro país, en Madrid, al Subsecretario de Estado para el Turismo de España, Eloy Ibáñez. El alto funcionario ibérico, es diplomático de carrera y siempre ha sido un gran amigo y admirador de Chile. El embajador Carmona le impone la condecoración de la orden "Bernardo O'Higgins, en el grado de Gran Cruz, como se observa en el grabado.

Actividad turística española encuentra facilidades en Chile

Sergio Briceño Hofer, ex ejecutivo de LAN y delegado para Chile de Transportes Aéreos Españoles, Spantax, analiza el intercambio

Las medidas implementadas por la Dirección de Turismo, prosiguiendo la política gubernamental de apertura a esta actividad, permiten que nuevas entidades se incorporen a este proceso que, año en año, da más amplios ingresos al país.

LOS ESPAÑOLES

España es uno de los países que con mayor interés observa el proceso chileno en este rubro y es así como empresas españolas se incorporan a este modelo de desarrollo en Chile.

El año recién pasado, una nueva compañía ibérica inició sus operaciones desde España, empleando material de vuelo D-10. Esta aeronave de Transportes Aéreos Españoles "Spantax", con capacidad para 380 pasajeros, ha efectuado hasta ahora 27 vuelos transportando un total de 14.000 personas desde y hasta ambos países, lo que la ubica como una empresa turística de mayor intensidad de vuelo entre Chile y España.

El representante de Transportes Aéreos Españoles es Sergio Briceño Hofer, de gran experiencia en la aeronavegación comercial, ex Gerente General de Línea Aérea Nacional, LAN-Chile, en varios países. También se desempeñó como Gerente Comercial del sistema. Sus actividades las inició en la empresa KLM. La labor de Briceño le hace trabajar en forma estrecha con la Embajada de España en Santiago, combinando, incluso, el transporte de productos chilenos a ese país o transportando otros desde España a Santiago.

Sobre el particular, Sergio Briceño Hofer expresó: "Dentro de poco, la Compañía empezará a operar carga aérea con tarifas altamente positivas que permitirán incrementar el comercio de exportación e importación chileno-español lo que redundará en una importante rebaja de costos, que beneficiará a las dos naciones".

"Con el objeto de lograr una acción positiva para la actividad turística, reseñó el delegado para Chile de la empresa, se tiene la mayor eficiencia en las operaciones, además de representarse estas con bajos costos lo que logra que puedan tenerse tarifas prioritariamente reducidas, en atención a que la empresa es propietaria de 24 aeronaves y cuenta sólo con 900 funcionarios en todas sus estaciones en el mundo. Es así, agregó Briceño, que es posible que un chileno viaje a Madrid, pagando una tarifa de 45 mil pesos la que, si lo desea, puede hacerlo con crédito. La empresa, que es una Compañía Charter, opera en Chile como entidad absolutamente regular.

"En España, por ejemplo, expresó Briceño, país que tiene un elevado ingreso fundamentalizado en el turismo, el 70% de su operación la hace con vuelos Charter, llegándose a un transporte anual de 3.000.000 de pasajeros con ingresos sobre los 150 millones de dólares.

"Actualmente, la red Charter de "Spantax", cubre la totalidad de los países europeos; las costas este y oeste de Estados Unidos; Sudamérica, Norte de África y Japón.

"En cuanto al mantenimiento de las aeronaves, éste es llevado por "National Airlines", de Estados Unidos y "Swissair".

"Para dar una visión de la eficiencia, el personal de pilotos que empieza en la empresa, manifestó Sergio Briceño, sólo lo hace si tienen como mínimo unas dos mil horas de vuelo".



Una de las modernas máquinas con que se opera en la ruta Madrid-Santiago.

Sesenta y ocho mil personas atendidas

Pleno éxito se alcanzó en primera etapa de Programa de Alfabetización

- Autoridades municipales prestaron gran colaboración en este proceso de enseñanza
- Sugieren incorporar a las escuelas básicas estos proyectos

Un total de 68 mil 147 ágrafos, recibieron atención durante 1980, a través del Programa Nacional de Alfabetización, alcanzándose el 70.98 por ciento de las metas fijadas para ese año. Dicho proyecto incluye un plan quinquenal que culminará en 1984.

En un estudio elaborado por el equipo que coordina este Programa Nacional del Ministerio de Educación señala que de la meta lograda, 51 mil 913 personas se alfabetizaron, pues existió una deserción en relación a la matrícula inicial de 68.147, de 16.234 adultos, lo que implicó una deserción nacional de un 83.82 por ciento.

Sin embargo, los resultados fueron óptimos, considerando las dificultades que se presentan en motivar a los adultos para que participen y permanezcan en este tipo de programas. Además, en el estudio de evaluación, se estipula que por las características geográficas de nuestro país, estos procesos en algunas regiones son más difíciles de realizar.

Según informes entregados por la UNESCO, la aplicación de estos mismos programas en otros pueblos, arrojan resultados muy inferiores. En Jamaica se alcanzó en un año una alfabetización de un 15.3 por ciento; en Sierra Leona un 27 por ciento; en Tanzania un 22.6 por ciento y Brasil, que dispone uno de los proyectos de enseñanza del idioma de mayor envergadura en el mundo, presentó en 1977 un 32.5 por ciento.

UNIVERSO NACIONAL

El programa en Chile durante el año pasado, abarcó un universo nacional, pues incluyó las trece regiones del país, sectores urbanos y rurales, hombres y mujeres y a todos los analfabetos mayores de diez años.

De los 17 mil 314 varones que recibieron esta instrucción, 12 mil 360 correspondían al sector urbano y 9.504 al sector rural. Por su parte, las mujeres atendidas fueron 21 mil 865, de las cuales seis mil 755 eran del área urbana y diez mil 584 del área rural.

En los cuadros estadísticos obtenidos, se expresa además que en cuatro regiones se sobrepasaron las metas propuestas. Estas fueron las Regiones II, III, XI, XII y XIII. En la I y VI sólo se cumplieron dos de las tres etapas planeadas.

La Región Metropolitana, presentó el porcentaje más bajo de atención debido a la complejidad y magnitud de ésta, lo que dificulta la capacitación del adulto ágrafo con interés por alfabetizarse, como también, por la falta de difusión y promoción del programa y por las dificultades de planificación y organización a nivel zonal.

EDUCACION A DISTANCIA

El Programa Nacional de Alfabetización contempla, desde sus inicios, dos modalidades de seguimiento para atender a los alfabetizados que egresan de ese ciclo de enseñanza. Una de estas modalidades es el primer nivel de educación básica a distancia, orientada a la capacitación ocupacional, a través de un convenio del Ministerio de Educación e INACAP.



VOLVO

CREDITO BANCARIO

HASTA 50 MESES

SE RECIBEN

AUTOS EN PAGO

AVERILL

AUTOMOVILES SELECCIONADOS LTDA.

PIO X 2423 - LOS LEONES

FONO 742318

Sesenta y ocho mil personas atendidas

bilitar la apertura consciente e informada del adulto neo-lector hacia un proceso de integración personal, entre otros.

El set consta de siete módulos: "Yo leo", "¿Quién soy?", "Yo en la familia", "Yo en la vecindad", "Yo en mi región", "Yo en mi país" y "Yo en el mundo". Mediante estos módulos se debe lograr que el adulto llegue a ser un buen lector y posea los requisitos mínimos para ingresar a cualquiera modalidad de educación de adultos que se ofrezca en las regiones.

OTRAS CONCLUSIONES

Otra de las conclusiones expuestas por el equipo de coordinación nacional de estos planes, es que los costos por alumno atendido fueron bajos, debido a que, comparado con el antiguo sistema regular para la atención de analfabetos que duraba uno o dos semestres, el costo con un docente dedicaba diez horas semanales, para la atención promedio de 15 alumnos era de mil 332 por cada uno. Esto representa un 82 por ciento más del costo por alumno atendido mediante el actual programa.

También se observó que los resultados obtenidos en la mayoría de las localidades, están en relación directa con la preocupación demostrada por las autoridades municipales, cuando ellos hicieron suyo este esfuerzo por erradicar el analfabetismo en sus comunas.

Algunos aspectos que no permitieron el logro pleno de los objetivos y metas propuestas fue tener que validar estructuras y estrategias de acción, no contar con el porcentaje real de analfabetismo por regiones, movilidad de la población por la erradicación de algunas familias de poblaciones marginales.

Alguna de las sugerencias propuestas para las etapas siguientes son incorporar a las escuelas básicas de todo el país al proceso de alfabetización, con la participación de los padres y apoderados analfabetos en centros de alfabetización, que sean atendidos por docentes del propio establecimiento, como colaboración al programa, esto con o sin remuneración, cuando el número de ágrafos justifique la contratación de un docente-monitor.

ESPIGON
APOQUINDO 6360
NORUEGA 6336
PANAMERICANA NORTE 1376

CON SU CREDITO DIRECTO

1,95%

De interés mensual en dólares

e/m/n

20% al contado

Saldo a 36 meses

Sin aval

Todos los modelos

JUAN CONTRERAS
Y CIA.LTD.A.

REJAS METALICAS

PROTECCIONES DE
VENTANAS Y OTROSCOBERTIZOS PARA
VEHICULOS

GALPONES

PUPITRES PARA
COLEGIOSMESAS Y SILLAS
HILLESCLOSET Y SEPARACION
DE AMBIENTES Y TODO
EN ARTICULOS
METALICOS.

FABRICA: San Fco. 555

Oficina: Nueva York 52, Of. 403
Teléfono 82950. SantiagoSólo Creaciones
al más fino nivel

COMPAÑIA 1319

Fono: 85762

A pesar de los viajes interplanetarios y los avances de la ciencia, son muchos los que siguen creyendo en aquellas personas que se autocalifican como "adivinas".

De estas últimas las hay de todas clases, modestas en palabra y vestuario o ricas en ambas cosas. Algunas convencen, otras dan lástima. Lo cierto es que la mayoría de sus clientes no se atreven a confesar a sus amistades que las visitan, pero cuando lo hacen, están convencidas de que en esa mujer encontrarán la verdad de su futuro, lograrán el amor perdido o nunca hallado o tal vez sabrán cuándo podrán realizar un viaje al extranjero.

El hombre necesita tener fe en algo o alguien y esa fe se acrecienta en la medida de que no puedan dar explicación a algo que se juzga como "más allá de la vida". Entre ellas se encuentran el espiritismo, la creencia en las "animistas" y, en general, el vagar de un alma por la tierra, a quien se le reza a la par que se le pide un "favorito", para lograr la paz que se está buscando.

ADIVINAS?

Se hace llamar "Madame Carmen". En el Paseo Ahumada reparte a los transeúntes un volante con sus indicaciones. Letras grandes y negras invitan a personas desorientadas para que la visiten afirmando que "miles de personas han triunfado con sus consejos". Asegura años de experiencia, que avala con su título de "astrólogo" y una seriedad a toda prueba. La Nación quiso investigar tanta eficiencia por tan poco dinero. Sus precios son modestos. Leer la mano: \$30; el naipes \$50 y consultas especiales \$100.

ENVIDA

Calle Libertad. Edificios viejos, donde la humedad y los años han carcomido la pintura de la fachada, se apretujan uno contra otros, como sosteniéndose para no caer, agobiados por el peso de esa antigüedad que los atea. Su número: 682. De par en par, como un juego de cábala. En la puerta, dos mujeres conversan bajo el sol casi primaveral de este otoño. Haciendo caso omiso de ellas, reportero gráfico y periodistas se dirigen al interior. Deprime y asusta. Bien podría ser un frigorífico, porque el frío cala

Adivinas y animitas unidas en superstición del pueblo

- Las primeras auguran, las segundas realizan "milagros"
- Clientela y devotos entremezclan sentimientos profanos y creencias religiosas

hondo. Los techos, infinitos en su altura, muestran, sin vergüenza, sus manchas, y el piso, hace mucho que no ha sentido el rascac de una escoba. En ese vestíbulo enorme, nos sentimos casi perdidos, desorientados ante tanta puerta cerrada. Tras nuestro suena una voz femenina, con acento extranjero: "¿A quién buscan?" Nos damos vuelta y nos encontramos cara a cara con la mujer de la entrada. Inquirimos por la "adivina" y nos dice simplemente: soy yo.

Rubia, de ojos verdes y con el aspecto típico de la gitana, luce un avanzado estado de embarazo. Tiene alrededor de 20 años. Un vestido ver-

de agua y un chaleco que hace juego con el ambiente, la cubren. Me hace pasar a una pieza, donde una pequeña mesa, dos sillones y un sillón son sus únicos muebles. Me instalo frente a ella. Tal vez por su estado, siento pena por estar engañándola, al hacerla pensar que ella será la que me engañará a mí. ¿Alguna pregunta en especial?" La argolla la he guardado en la cartera, así que le pregunto qué me casaré. Me responderá por las cartas. El mazo está compuesto por siete cartas plastificadas y sueltas, con figuras extrañas dibujadas en ellas. Pregunta mi nombre y me hace elegir una carta. Las lanza sobre la mesa.

cubierta con un paño que alguna vez fue blanco. Las mira seriamente y señala que me casaré muy pronto, pero que me rodea la envidia. Todos tienen envidia por mí y en un segundo, por obra y gracia de Madame Carmen, me convierto en la mujer más envidiada del planeta. No sabe decirme a quién se debe tanta adversidad junta, sólo que las cartas así lo indican. Las líneas de mi mano dicen lo mismo. De modo que, en quince minutos que dura la entrevista con la gitana y astróloga, casi me ha convencido que los vecinos, mis amigos y el alcalde sienten profunda envidia por mí. Júrandome que me casaré muy pronto y que tendré cuatro hijos, me despido de esa madame que asegura seriedad y que temblaba ante el fogonazo del flash, "porque es malo tomarse fotos, cuando una está embarazada".

SIMPLEMENTE "SHARA"

Rubia, de aspecto distinguido y mirada penetrante. Desde pequeña descubrió que tenía ciertas predisposiciones que la diferenciaban de sus once hermanos. En el colegio Marfa Auxiliadora, donde ella estudiaba, anunció la muerte de una religiosa que, por cierto, se encontraba en perfecto estado de salud. A la semana falleció, demostrándose así que Shara, como se hace llamar, tenía poderes y que éstos le permitían, en cierto modo, vislumbrar el futuro de las personas.

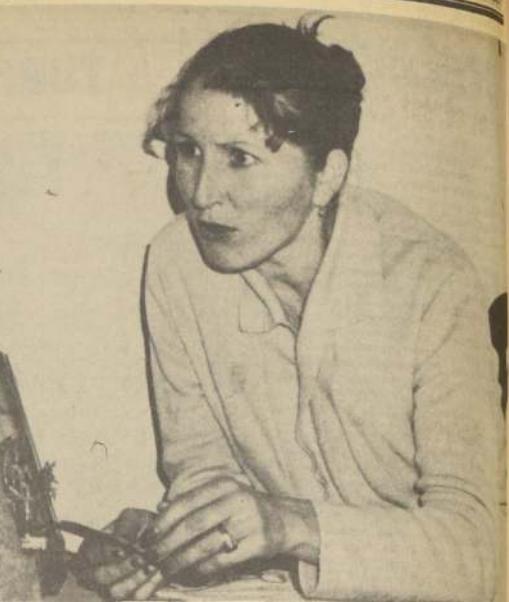
Hace 25 años que se dedica, ileña a la quiomancia y la telepatía. Su esposo, Fernando, nos muestra orgulloso, decenas de recortes de periódicos donde indican que Shara victimó la muerte de Orlando Letelier y otros aciertos o fotografías donde se ve a la "adivina" realizando sesiones de telepatía en un auditorio de alguna emisora radial.

Su seriedad, casi profesional, es la contrapartida de "Madame Carmen". Trabaja en la actualidad en Radio Santiago, teatralizando casos que le envían sus auditores. El sistema es simple. Envían su problema, relatado brevemente en una carta y su mano impresa en un papel empleando para esto alguna pasta o tinta con la que se pinta la palma de la mano. Shara en compañía de su esposo y seis actores, radioteatralizan el problema y luego la "adivina" le da una solución. La quiomántica señala que son muchas las personas que llegan a su lado a agradecer la orientación que ella les ha entregado.

La consulta no tiene un precio módico, pero según Shara todos salen conforme con el consejo que ella les da. Madre de un par de mellizas, de 26 años, se siente feliz con la labor que desempeña, más aún si puede ayudar a los atribuidos consultantes con palabras oportunas, que muchas veces "han ayudado a salvar una vida".

ANIMITAS

La superstición de los hombres lleva más allá de lo inusitado. Otras de sus creencias son las "animitas". Se denominaron así a personas que han



"Madame Carmen" se autodenomina. Sólo es una gitana cuyos conocimientos no van más allá de repetir una sola palabra: envidia. Para ella, las cartas y las manos dicen lo mismo. Espera un hijo y le teme al flash de la máquina fotográfica, porque "es malo tomar fotos en su estado".

tó dia a dia al animita y, "milagromente", se recuperó en su totalidad.

QUEMADA VIVA

En San Bernardo, la Malvina creó un serio problema municipal. Su casa se convirtió en un santuario y en ocasiones era tanta la gente que llegaba al lugar que se interrumpía el tráfico.

La niña murió hace 26 años, quemada viva. La justicia culpó a su padre del hecho, pero luego fue absuelto. La gente asegura que Malvina es una santa y la veneran como tal. Tiene placas de agradecimiento fechadas en lugares a lo largo de todo Chile.

Muchas de estas animítas son "milagros" y los creyentes acuden cada vez en mayor número para pedir favores. Como buenos chilenos hacen un favor, pero piden otro de vuelta. Le rezan para que logren el descanso eterno, porque se supone que éstas vagan sin descanso, en busca de personas que oyen por su alma. A cambio quizás a las mil y una leyendas que van de boca en boca, creciendo al medida que pasa el tiempo, sufriendo transformaciones y adornándose con diversas ideas que agrandan cada vez más el temor en el pueblo.

Se cuenta el caso de un "periodista milagroso". Es el animita de Luis Meza Bell, asesinado por venganza. Sus "milagros" viajan a lo largo de todo el país. Está ubicada en la Vega Central; entre sus adeptos se cuentan los comerciantes, y a pesar de los años de su fallecimiento, nunca ha dejado de tener prendida una vela.

El considerado más milagroso en todo el país es la animita de Romualdo Ivani. Desde hace más de medio siglo, miles de velas han ennegrecido el viejo paredón del costado poniente de la Estación Central. Miles de placas enriquecen su modesto altar y su nombre ha variado en cada una de ellas. Ivani era un hombre joven y con una suerte que en absoluto era digna de desear para sí. Pobre y sin familia, estuvo largo tiempo en un hospital, aquejado de una seria enfermedad. Cuando lo dieron de alta, fué asistido, robándole lo poco que tenía y clavándole un puñal en el estómago. Caminó casi una cuadra, desangrándose. No recibió ayuda alguna y falleció junto al muerto donde se levanta su actual altar. A pesar de la malhadada muerte, Ivani es generoso con el que acude a pedirle ayuda.

La devoción popular es amplia y su fe la comparte con Dios y los dictados de la Iglesia y la superstición. Se escapan de esta última un gran número de personas con instrucción, demostrando con esto que todo lo que no se puede probar fehacientemente pasa a engrasar el gran libro de las cosas del "más allá".

SE "VENGO"

Hace más de medio siglo, dos carabineros, cuenta la leyenda, detuvieron su cabalgadura frente a la animita de Ivani, ubicada en un costado de la Estación Central de Santiago, decididos a derribar el improvisado altar. Adujeron que las velas eran un peligro y que podían provocar un incendio. Sable en mano se lanzaron sobre el entarimado, arrasando con todo, ante el espanto de unas ancianas que oraban en el lugar. Palabras de ira brotaron de sus desdentadas bocas... "Sacrilegos, que el finao los castigue". Sin saber cómo, los caballos se encabritaron, lanzando lejos a sus jinetes, huyendo a todo galope. El teniente se azotó la cabeza en los adoquines, muriendo instantáneamente, mientras que el sargento sufrió la fractura de la columna vertebral. Este último, arrepentido, visi-

Bomberos de la capital recuerdan a su fundador

José Luis Claro.



Con una romería que se efectuará hoy, a las 10:45 horas, el Cuerpo de Bomberos de Santiago rendirá homenaje a su fundador don José Luis Claro, al cumplirse 80 años de su fallecimiento.

José Claro fue quien hizo un llamado a través de los periódicos de Santiago para reclutar voluntarios que estuviesen dispuestos a combatir el fuego, cuando la ciudad aún no se reponía de la trágica impresión causada por el incendio de la Iglesia de la Compañía, ocurrido el 8 de diciembre de 1863.

Con su iniciativa, nació la organización del Cuerpo de Bomberos de Santiago, fundado el día 20 de diciembre de ese mismo año. José Claro fue uno de los más entusiastas

DAIHATSU

CUORE

5 puertas

EL BEST SELLER



MODELO 1981

Precio contado
\$ 214.460.

CREDITO SIN PIE, EN U.F.R.
HASTA 48 MESES

ENTREGA INMEDIATA

Si sus actividades no le permiten venir a nosotros, nosotros iremos donde Ud., para ello sirvase llamaros, y con gusto le enviaremos un representante

Daihatsu, única marca que otorga garantía de 1 año o 20.000 kilómetros para todos sus vehículos.

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CALEM.

FURGON WIDE VAN



MODELO 1981

Precio contado
\$ 237.510

CREDITO SIN PIE,
EN U.F.R.
HASTA 48 MESES

ENTREGA INMEDIATA

DAIHATSU, UNICA MARCA QUE OTORGA GARANTIA DE 1 AÑO O 20.000 KILOMETROS PARA TODOS SUS VEHICULOS

SI SUS ACTIVIDADES NO LE PERMITEN VENIR A NOSOTROS, NOSOTROS IREMOS DONDE UD. PARA ELLA SIRVASE LLAMAROS, Y CON GUSTO LE ENVIREMOS UN REPRESENTANTE

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CALEM.

Charade

850.c.c.



MODELO 1981

Precio Contado
\$ 279.900

CREDITO SIN PIE, EN U.F.R.
HASTA 48 MESES

ENTREGA INMEDIATA

Daihatsu, única marca que otorga garantía de un año o 20.000 kilómetros para todos sus vehículos.

ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIA
IRARRAZAVAL 1221
FONOS: 491728-749425
CASA 14677
SANTIAGO CHILE
ASOCIADOS CALEM.

AYARZA

TEXTIL

JULIAN AYARZA CONTRERAS

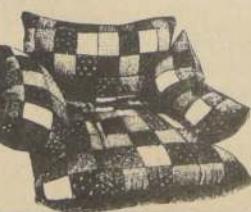
**TAPICES
FELPAS Y
CHENILLES
ESCOCES
LISTADOS
Y LISOS**
IMPORTADOS Y NACIONALES

San Nicolás 996 - Parad. 11

Gran Avenida

Fono: 514880 - Casilla 101

San Miguel - Stgo. 13



UNIFORMES

**VIGILANTES
BANCARIOS
LOCOMOCION COLECTIVA
ROPA DE TRABAJO
EN GENERAL**

ENTREGA INMEDIATA POR LA CANTIDAD
QUE UD. NECESITE
FACILIDADES DE PAGO
**SAN GERARDO 634
FONOS: 376562 - 770247**

En muy grave estado el cónsul de España

En estado critico, pero estacionario, continuó anoche el cónsul de España en Chile, Rafael García Ontiveros, quien se encuentra internado en el Instituto de Neurocirugía luego de sufrir un hematoma intercefálico.

La información fue proporcionada por el médico de turno del servicio, Patricio Loza, quien señaló que se está haciendo todo lo posible para que el paciente sobreviva.

García Ontiveros fue sometido a dos intervenciones quirúrgicas ayer en la madrugada en el Hospital Militar y posteriormente fue trasladado al Instituto de Neurocirugía.

Accidente sufrió alcalde de Renca

Internado en la Posta Central de la Asistencia Pública, con lesiones de mediana gravedad, permanece desde ayer el alcalde de la comuna de Renca, Eduardo Bajut, quien fuera trasladado hasta ese centro asistencial luego de sufrir una espectacular caída mientras cabalgaba en los terrenos municipales.

En fuentes de la Posta Central se indicó que la autoridad edil resultó con un TEC simple y lesiones en el cráneo y occipital izquierdo, y se presume que dentro de las próximas horas será dado de alta.

Abatido joven que escalaba un muro

A alcanzado por los disparos que efectuó un conscripto, en los momentos en que intentaba escalar un muro del recinto de Famae, por su parte posterior, falleció un joven no identificado, cuya edad fluctúa entre los 25 y 28 años.

El hecho movilizó a personal de la policía uniformada, perteneciente a la Tenencia Carlos Valdovinos, pero al constituirse en la Avenida Isabel Riquelme, lugar en que se encuentra el gimnasio de Famae, no pudieron trabajar en el escenario de la muerte, por tratarse -según se dijo- de un recinto militar.

Con arribo...

(Viene de la Pág. 1A)

gobiernos con el mediador S.S. Juan Pablo II, no a través de las relaciones bilaterales".

Finalmente, enfatizó, "si bien no diría que se inicia una nueva época en las relaciones argentino-chilenas, ahora es un poco distinto porque al haber desaparecido los problemas que generaban tensiones, el clima se torna más cordial. Evidentemente, es un período mejor para las relaciones bilaterales, y también para las negociaciones".

DECLARACIONES EN SANTIAGO

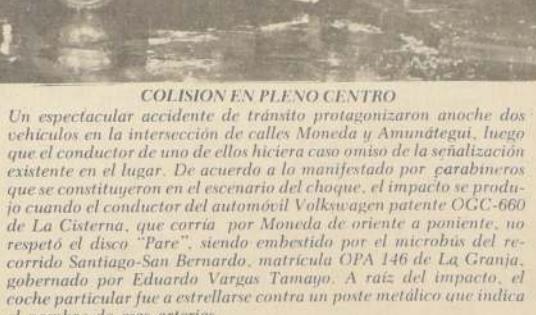
El diplomático argentino, al llegar al aeropuerto "Comodoro Merino Benítez", expresó a los periodistas:

"Me encuentro feliz y satisfecho por el indulto que el Gobierno de mi país otorgó a los dos militares chilenos detenidos por espionaje, porque la medida contribuye a la distensión y al proceso de mediación papal. Mi viaje a Buenos Aires tuvo como objetivo conversar con las autoridades gubernamentales trasandinas sobre las relaciones bilaterales con Chile. No tuve contacto con los dos militares chilenos liberados".

EMBAJADOR CHILENO

El embajador de Chile en Buenos Aires, Onofre Jarpa Reyes, acompañó a los dos militares chilenos desde la sede de la embajada, donde ellos habían permanecido hasta el Aeropuerto de Ezeiza, al que llegaron en avión, hace unos días. Ellos fueron recibidos en el centro, Alemania en el sur y Suecia y Noruega en el extremo sur. Por su parte, un poeta definió el invierno como un largo petateo de marín y nieve.

Atendiendo a esas consideraciones



COLISIÓN EN PLENO CENTRO

Un espectacular accidente de tránsito protagonizaron anoche dos vehículos en la intersección de calles Moneda y Amundítegui, luego que el conductor de uno de ellos hiciera caso omiso de la señalización existente en el lugar. De acuerdo a lo manifestado por parabíberos que se constituyeron en el escenario del choque, el impacto se produjo cuando el conductor del automóvil Volkswagen patente OGC-660 de La Cisterna, que corría por Moneda de oriente a poniente, no respetó el disco "Pare", siendo embestido por el microbus del recorrido Santiago-San Bernardo, matrícula OPA 146 de La Granja, gobernado por Eduardo Vargas Tamayo. A raíz del impacto, el coche particular fue a estrellarse contra un poste metálico que indica el nombre de esas arterias.

Caso Letelier

Última etapa judicial se cumplirá el martes

SITUACIÓN ACTUAL

La causa 192-78 se encuentra en manos de la Justicia Militar desde hace cuatro años, cuando la Corte Suprema rechazó las extradiciones de los tres oficiales chilenos solicitadas por una Corte del Distrito de Columbia, Washington, Estados Unidos. Conjuntamente con emitir el fallo, el máximo tribunal de justicia del país resolvió que el expediente se acumularía a otro proceso paralelo, en el cual se investigaba la falsificación de pasaportes oficiales utilizados por los presuntos involucrados en el caso, así como en el que se solicitan las extradiciones de los oficiales Manuel Contreras, Pedro Espinoza y Armando Fernández Larios, contiene más de 10 mil folios. Asimismo, los diferentes procesos conexos a este caso suman un total de mil quinientos fojas, situación que determinó que el auto de liberación (pauta del relator) fuera autoinformado y que solo concluyera alrededor de las diez de la noche del pasado jueves. De este modo, el alegato del abogado Castillo -que demoraría una hora y media según sus declaraciones- será escuchado en primer lugar de la tabla del martes 23 de

junio.

El próximo martes la Corte Marcial escuchará el alegato del abogado Jaime Castillo Velasco, en apelación del fallo del Juez Militar de Santiago, General de Brigada, Osvaldo Hernández, que determinó el sobreseimiento definitivo en la causa 192-78 contra Manuel Contreras Sepúlveda y otros. Este juicio está verificado a la falsificación de pasaportes oficiales y a la muerte del ex Ministro de Relaciones Exteriores del régimen de la U.P., Orlando Letelier, ocurrida en Washington, Estados Unidos.

El pasado jueves, la Corte Marcial suscribió la relación del caso, que duró más de dos horas, debido a que sólo el expediente en que se solicitan las extradiciones de los oficiales Manuel Contreras, Pedro Espinoza y Armando Fernández Larios, contiene más de 10 mil folios. Asimismo, los diferentes procesos conexos a este caso suman un total de mil quinientos fojas, situación que determinó que el auto de liberación (pauta del relator) fuera autoinformado y que solo concluyera alrededor de las diez de la noche del pasado jueves.

De este modo, el alegato del abogado Castillo -que demoraría una hora y media según sus declaraciones- será escuchado en primer lugar de la tabla del martes 23 de junio.

Nuevo período de mal tiempo obligó al cierre del puerto

□ Alcantarillas de las vías de acceso a los cerros no se encuentran en buen estado, lo que provocó torrentes de lodo, piedras y desperdicios hacia el plan

VALPARAISO. — Un frente de mal tiempo que se inició en la zona, poco después del medio día de ayer, abarcando las comunas del interior de la provincia, determinó que la autoridad marítima dispusiera luz roja en el puesto de vigia de Playa Ancha, anuncianciando malas condiciones.

El informe meteorológico de la Gobernación Marítima, válido hasta diez y media de la mañana de hoy, señaló que "continuarán las precipitaciones con una visibilidad de 8 a 4 kilómetros, registrándose vientos norte-noreste de 25 a 35 nudos".

La bahía presentó marejadilla a marejadas, y el área Océanica marejadas a mar gruesa (mar boya), lo que determinó el cierre de las caletas y del puerto de Quintero.

Para las próximas 24 horas, a partir de las 10.30 horas de hoy, "la situación sinóptica presenta un frente frontal a post frontal".

La Gobernación Marítima informó que habían salido a cepear el temporal tres bares: VB "Despina-Z", de Bandera griega que interrumpe la descarga de vehículos que está realizando en el sitio 4; el "Dona Lilita", ecuatoriano, que ocupaba el sitio 7, "retrasó su arribo al interrumpir fuemas de desembarco de 1.136 toneladas de mercaderías diversas; y el "Goral", de bandera panameña, que se encontraba en barco en el sitio 9, mercaderías diversas con un total de 1.300 toneladas.

BOTE SALVADORES

El nuevo bote salvavidas "Valparaíso III", bautizado ayer, tuvo su primera salida en ronda de prevención al mando del capitán Alfonso Jiménez, con voluntarios porteros y seis isquierqueros que integraran la institución en ese puerto.

Los voluntarios quedaron acuartelados por orden de la Gobernación Marítima, realizando salidas de preventión y para asegurar amarras de las naves y pasar víveres a los ciudadanos marítimos de bares a la gira. Esta labor se cumplió en el bote "Capitán Christiansen", manteniendo fondeada en la bahía la nueva embarcación.

EN LA CIUDAD

El mal tiempo, caracterizado por las fuertes y continuas precipitaciones

Quillota entera despidió los restos del infortunado cajero Sergio Yáñez

En medio de escenas de hondo dolor fueron sepultados en el Cementerio de Quillota los restos mortales del infortunado cajero del Banco del Estado, sucursal Chuquicamata. Sergio Yáñez Ayala, asesinado la noche del lunes 9 de marzo último en Calama.

Las horas, fúnebres se iniciaron en el templo de la Iglesia Pentecostal, con la asistencia de cientos de personas que repletaron el recinto para escuchar las palabras del pastor José Nauta.

En el inmueble, situado en calle Arístizábal 510, se encontraban presentes la joven viuda de Sergio Yáñez, Hortensia Ortiz Noguera, padres, familiares y amigos, quienes -luego de participar en el oficio religioso- se dirigieron al camposanto, donde quedaron, finalmente, los restos del magistrado funcionario.

EL LUNES OFICIALIZAN QUERELA

En fuentes cercanas a la viuda se indicó que mañana dos abogados de Quillota presentarán la respectiva querella criminal en contra de todos aquellos que aparezcan implicados en el alevoso asesinato, que afectó no sólo al cajero sino que, además, al agente del mismo Banco, Luis Martínez Araya.

Por otra parte, se supo que la Gobernación del Banco del Estado se comprometió a ayudar a la viuda con todos los beneficios que corresponden a un funcionario caído en actos de ser-

pluviométricas, sorprendió a los encargados de la Oficina de Emergencia de la Dirección de Obras de la Municipalidad de Valparaíso, no encontrándose en sus puestos los integrantes de las guardias o brigadas que deben actuar ante situaciones puntuales.

No obstante se constató que en las vías de acceso a los diferentes cerros las alcantarillas no alcanzaron a ser descubiertas precipitadamente torrentes de agua lluvia que arrastraba lodo, piedras y desperdicios hacia el plan, volviendo a cubrirse las arterias de fango, dificultando el tránsito vehicular y peatonal.

Inaugurada primera posta particular de urgencia

Con la asistencia del Cardenal Raúl Silva Henríquez fue inaugurada ayer a las 11.30 horas, en Avenida Santa María 1815, la primera posta de urgencia no estatal que existe en Santiago.

Este centro clínico dependiente de INDISA, Instituto de Diagnóstico S.A. cuenta con servicios de apoyo altamente especializados que le permitirán brindar una atención de urgencia completa a los accidentados, sin desplazamiento de estos a otros centros asistenciales.

Constituye una Unidad de Trata-

miento intensivo para pacientes de alta gravedad en un Departamento de Rayos X, Laboratorio y Banco de Sangre, disponiendo también del apoyo del neurocentro con un Scanner de reciente adquisición. Lo anterior hace que la comunidad necesite en casos de emergencia.

Funcionará las 24 horas del día con servicio de ambulancias. De esta manera brindará una atención domiciliaria de urgencia al área integrada por las comunas de Las Condes, Providencia, Ñuñoa y Santiago.

En Valparaíso

Matrimonio pereció en accidente del tránsito

VALPARAISO (Especial para "La Nación") — Una muerte instantánea encontraron el conductor de un automóvil Peugeot y su esposa, luego que el vehículo chocara espectacularmente contra un bus interprovincial en el sector de Pucalán, cerca de Puchuncaví, según informó Carabineros.

La víctima fatal fue identificada como Pedro Astudillo Zapata, pero el nombre de su esposa que fue revelado por la policía uniformada que se constituyó en el sitio del suceso.

Paralelamente se dijo que otras dos personas, al parecer hijas del matrimonio, resultaron con heridas de consideración debiendo ser conducidas hasta el hospital de Quillota.

Pedro Astudillo integraba el cuerpo directivo del Club del Suboficial Mayor de la Armada.

Efectivos de la Comisión Investigadora de Accidentes del Tránsito (CIAT), se trasladaron hasta el escenario de la colisión para practicar los peritajes de rigor a fin de establecer las causas que originaron la tragedia y confeccionar el informe respectivo que será enviado al magistrado competente.

SE ESFURO CADÁVER DE DELMAS

La noticia sobre el extraño desaparición del cadáver del ex mayor de Ejército Juan Alberto Delmas Ramírez, desde su nicho en el Cementerio de Arica, convocó a las autoridades que participan en la investigación y movió al magistrado de la ciudad, Humberto Retamal Arellano, a formular severas declaraciones y enfatizar que el jamás autorizó traslado al cementerio, además de la entrega de un bienraíz en esa ciudad, que se concretará el próximo mes.

EX CNI TEMEN SER ASESINADOS

La creencia de que serán asesinados por habitantes de Calama mantiene inquietos a los dos ex funcionarios de la Central Nacional de Informaciones que aparecen como autores del robo al Banco de Chuquicamata y posterior doble homicidio.

Tanto Gabriel Hernández Anderson, ex jefe de la CNI de Calama, como Eduardo Villanueva Marquez, su lugarteniente, solicitaron extremar las medidas de seguridad y pidieron que cada una de sus comidas sea minuciosamente revisada, ya que temen ser víctimas de un envenenamiento.

Si embargo, mientras ellos temen una venganza, los hombres de Gendarmería de Chile, que se encuentran a cargo de la custodia de los homicidios, deben soportar múltiples amenazas telefónicas efectuadas, presuntamente, por colaboradores directos de Hernández Anderson y Villanueva Marquez.

Aunque los entretelones del alevoso doble crimen son por todos conocidos y todavía mantienen convulsión a la apartada y tranquila ciudad de Calama, las autoridades de Investigaciones de la zona aseguran que el caso oficialmente concluyó y que ahora le corresponde actuar a la justicia.



Hortensia Ortiz, de 21 años, esposa del infortunado cajero del Banco del Estado, sucursal Chuquicamata, asesinado alevosamente en Calama, despide los restos de Sergio Yáñez en el cementerio de Quillota.

Entrevista a Vicepresidente de Mellafe y Salas

La magia de la electrónica está al alcance de todos

- De una industria precursora a una gran empresa importadora
- Libertad económica abarata precio de complicados equipos de sonido

Hace veinte y cinco años la empresa tenía 14 artículos diferentes que ofrecer al mercado consumidor de electrónicos y electrodomésticos; en cambio, hoy, coloca 400 modelos distintos.

"Esta es una de las maneras de dimensionar la enorme diferencia que existe entre dos realidades que muestran cómo ha crecido nuestro país como consecuencia de la aplicación de la política económica cimentada en la libertad".

Milan Platovsky Stein, vicepresidente ejecutivo de la empresa Mellafe y Salas, una de las tres más importantes, por su volumen de operaciones, en el rubro de la electrónica y electrodomésticos, conversó con LA NACION acerca de la situación del mercado de estos productos y de las proyecciones que surgen del esquema de desarrollo nacional.

UNA INDUSTRIA

En 1955, el ingeniero arquitecto Sergio Salas junto con Rafael Mellafe decidieron instalar una industria de aparatos electrónicos en la ciudad de Arica, aprovechando las franquicias que otorgaba la ley 339 que creó el puerto libre.

Como todas las leyes surgidas al amparo de criterios proclives a la postura estatizante o a formas variadas de socialismo económico, este cuerpo legal establecía el pie forzado de no modificar la razón social de la empresa que se había acogido a los beneficios en ella establecidos. Si se hacía

una modificación en el nombre de la empresa solicitante, tales franquicias dejaban de favorecerla.

"Por eso es que hemos seguido con el mismo nombre y que ahora es una verdadera marca comercial reconocida en todo el país y entre los productores japoneses y de otras partes del mundo".

La industria respondió a exigencias contempladas en sistemas económicos que no dieron el resultado que se esperaba y que se había prometido. Producir en Chile un televisor fue más caro que traer 10 del exterior y por lo tanto llegaban a un precio muy oneroso al consumidor.

Unos diez años después, criterios políticos — partidistas, pretendieron acusar al sector industrial que había nacido bajo la ley 339 de aprovechar desolosamente los beneficios en ella considerados. Y se inició una investigación parlamentaria, a la que se le dio una publicidad escandalosa. Tal comisión no llegó a resultado alguno en los términos en que se había planteado la acusación de irregularidad.

Pero fue el comienzo de la crisis. La ley modificada perdió la fuerza que tuvo al comienzo. Luego, la protección que ello significaba debía ser pagada por otro sector no protegido, lo que concluyó con la derogación de todos los privilegios industriales que nacieron junto con la creación de entidades de promoción fabril, pero financiadas con dineros de todos, incluso de aquellos que nunca se vieron favorecidos por el quehacer de tales fábricas y en proporciones que fueron injustas para los sectores de menores recursos de la población.

La actual política económica se sustenta en criterios realistas y pragmáticos, lo que hace que sea más eficiente, como lo es de más rentable, la libre importación que la producción de artículos a costos muy altos y totalmente anti-económicos.



"La revolución electrónica le ha abierto todas las fronteras a la imaginación con la creación de los equipos miniaturizados y de alta fidelidad..."

Hace 25 años se conocían las primeras radios a transistores en Chile. "Fuiimos los precursores en el país en este rubro con nuestra armadura en Arica. Recién estaban terminando las radios con tubos. La introducción del transistor redujo el tamaño de los equipos de sonido, con lo que se había desarrollado un paso fundamental en el desarrollo de esta técnica".

Hoy, y en un cuarto de siglo de crecimiento, el chileno tiene acceso a aparatos electrónicos de sorprendente eficiencia y de reducido tamaño, como un televisor y radio de unos 25 centímetros de largo por unos 15 de ancho que está a la venta en el comercio (ver fotografía en que se compara con una lápiz de tamaño corriente).



"... que permiten reproducir el sonido con la precisa exactitud en que ha sido generado. Y esto está al alcance de todos en nuestro país gracias a la libertad económica".

Distinta dimensión de la extrema pobreza

"Esquema de desarrollo garantiza el progreso"

- "Chile vive la más grande revolución positiva que se haya conocido"
- "Se eleva el nivel de vida de toda la población"
- "Nuestro progreso es indesmentible. Chile está en la más absoluta libertad en todo sentido"

"La más grande revolución que se ha vivido en Chile es la actual, pues está permitiendo que todos puedan tener acceso a los frutos de la riqueza que se está creando en el país".

Así resumió Milan Platovsky, el análisis informativo sobre el nivel de desarrollo de la industria electrónica en el mundo y sus efectos en Chile y la diferencia existente entre la época anterior a la aplicación del actual esquema de desarrollo y lo que ahora está ocurriendo en el país.

De una industria sobreprotegida con la producción de unos pocos artículos lo que obligaba a mantenerlos sin modificación por mucho tiempo para lograr amortizar el gasto realizado, hemos pasado a una realidad de consumo que está elevando el nivel de vida de la población del país".

"Ahora no es necesario viajar a la Quinta Avenida de Nueva York para comprar los más perfectos y complejos equipos electrónicos; todos están en las tiendas de cualquier ciudad del país. Cada persona puede comprar lo que más le guste y lo que más le conviene a su presupuesto".

El esquema económico del Gobierno es mucho más notable en nuestro ramo, por sus efectos ventajosos para el consumidor. Después de pasar por un shock que fue necesario en 1974-1975, habiendo mejorado los ingresos de la población consumidora, ahora se tiene lo que nunca antes se tuvo, y cada persona está enfrentada a una tremenda selección de productos de todas clases y de precios.

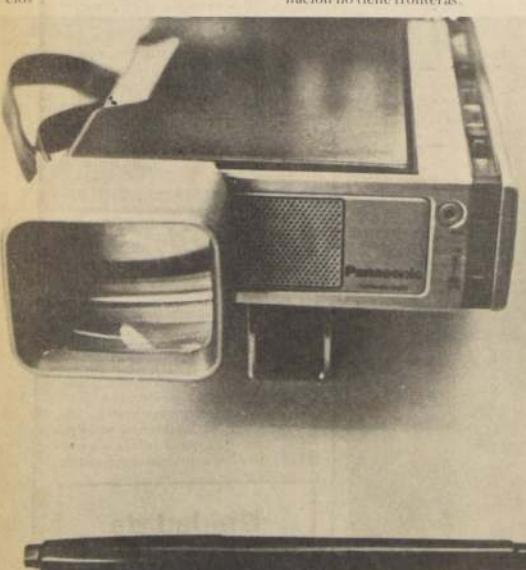
"Entre el 65 y el 66, una persona con sueldo mínimo podía comprar un televisor blanco y negro con su ingreso de seis meses y no antes. Hoy con el sueldo mínimo de un mes se puede comprar dos televisores blanco y negro. Esto es progreso sin duda y a prueba de cualquier desmentido".

"Cualquier persona puede adquirir un televisor en color con menos de dos mil pesos mensuales, y esto también es progreso aunque no se quiera reconocer".

"Chile está en medio de la más absoluta libertad en todo sentido: escogió la norma internacional de transmisiones televisivas en color que tiene el mundo libre en su mayoría — la denominada NTSC, que se usa en más de un 70% de los países que tienen tales emisiones, ya que en el mundo se fabrican unos 30 millones de televisores en el año, de los cuales más de 20 millones son de la norma NTSC. Tiene además, una amplia libertad institucional, junto a la libertad económica, todo lo cual nos da una oportunidad para alcanzar el desarrollo que poco tienen".

Y así, va pronto estarán en los negocios del ramo, unos equipos que reemplazarán a los televisores tradicionales. Son un aparato como un equipo de radio de los actuales, conectado a distintas pantallas planas de televisión, los que se podrán colgar como un cuadro en las paredes.

En esto de la electrónica, la imaginación no tiene fronteras.



Asombrosa muestra de la miniaturización electrónica: un televisor y radio que se lleva en una mano. Captan emisiones televisivas de todas las normas de transmisión que se usan en el mundo. Su tamaño queda de manifiesto al compararlo con un lápiz de uso corriente.

Cajas de Previsión

Destinan \$ 30 millones para letras hipotecarias

- Recursos permitirán incentivar aún más la construcción de viviendas
- Tasas de interés "continúan bajando", señaló Máximo Honorato

Recursos del orden de los 30 millones de pesos destinarán las cajas previsionales a la adquisición de letras hipotecarias para la vivienda durante el presente año, lo que abre perspectivas alentadoras al mercado de la construcción.

Así lo señaló Máximo Honorato, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, quien explicó que de acuerdo a las nuevas normas previsionales, los fondos de las cajas colocados en el Banco Central, a medida que vayan venciendo, deben colocarse en letras hipotecarias.

Por otra parte, Honorato dijo que las expectativas son positivas para la baja de las tasas de interés de corto plazo, tendencia que viene manifestándose en los últimos días.

Manifestó que un alto nivel de las tasas de interés de corto plazo tiene efectos sobre el costo de financiamiento de la construcción, que es un insumo tan importante en la vivienda, como lo es el cemento u otro material.

Enfatizó que "con la tendencia fuerte a la baja en las tasas de interés a corto plazo y conociendo la decisión del Gobierno de colocar en letras hipotecarias una cantidad importante de recursos previsionales, estamos más tranquilos, porque eso ayudará a normalizar el mercado".



Recesión internacional "no afectó a Lufthansa"

- Empresa de aeronavegación alemana obtuvo 3,5 millones de dólares de utilidad en 1980
- Modernización y comodidad

Dentro de las compañías aéreas internacionales Lufthansa fue la única que a pesar de la recesión internacional obtuvo un lucro bruto de 6,7 millones de marcos, cerca de tres y medio millones de dólares durante el año 1980, de acuerdo a lo manifestado a "La Nación" por Juan Reinecke, gerente de ventas de la empresa aérea alemana.

En todo caso, las ganancias fueron inferiores a las del año 1979 donde se obtuvieron 7,2 millones de marcos, vale decir, cerca de 35 millones de dólares.

Para el 21 de julio del presente año ha sido fijada una asamblea general de la empresa. En ella será propuesta una distribución de dividendos del 5 por ciento para las acciones preferidas, lo que equivale a 2,50 marcos por acción cuyo valor nominal es de 50 marcos.

MODERNIZACION

La línea aérea alemana supo enfrentar la difícil situación internacional fundamentalmente por una razón: la modernización del material de vuelo, señaló Reinecke.

Por ejemplo, para obtener ahorro de combustibles se utilizaron turbinas menores que redujeron el uso de combustibles, lo que se tradujo en menor costo para los vuelos, en el mantenimiento de los aviones y en menor contaminación ambiental.

Por su parte, a partir de marzo del presente año líneas aéreas alemanas comenzó a utilizar un tipo de cola de material sintético reforzado el que fue instalado en la base aérea de Frankfurt.

La pieza fue construida con material sintético reforzado con fibras de carbono y se puso a prueba con excelentes resultados, comprobándose que su utilización redujo el peso del avión en un 20 por ciento, logrando con ello un considerable ahorro de combustible.

IGUAL COMODIDAD

La reducción de costos operacionales de la línea que se han transformado en ganancias "no han tenido repercusión en las comodidades a bordo", señaló el ejecutivo de

En la actualidad Líneas Aéreas Alemanas LUFTHANSA cubre prácticamente todas las regiones del mundo, inaugurando recientemente el tramo Frankfurt (Alemania) y Estambul (Turquía).

Lufthansa. "La buena atención se sigue manteniendo y en algunos vuelos han sido aumentados los servicios".

Por otro lado la introducción de un sistema computacional permite advertir cuáles son los costos reales en los que se debe invertir, para la buena operación de la línea aérea.

La mayor parte de los aviones que componen la flota de la línea aérea alemana son de fabricación norteamericana. Especialmente los de la línea Boeing y el 747 Jumbo. Sin embargo, el modelo más versátil es el Air Bus, avión europeo construido de acuerdo a un convenio entre franceses, alemanes, ingleses y españoles.

VUELOS A CHILE

A Chile, explicó Reinecke, se opera principalmente con el modelo Boeing 747 del tipo S.L.A. (Super Largo Alcance), el que en 11 horas de vuelo une América del Sur con Europa. Tiene capacidad para 234 pasajeros en clase turista, 28 de primera clase y 12 en asientos reclinables tipo cama.

Dependiendo del tipo de vuelo además de los pasajeros el 747 puede transportar cerca de 50 toneladas y entre los meses de noviembre y diciembre los exportadores de fruta del país podrán disponer de toda la capacidad del avión (100 toneladas) para enviar sus productos a los mercados europeos, con lo cual la línea aérea alemana está colaborando abiertamente con nuestro país.



Juan Reinecke, gerente de ventas de Lufthansa muestra el nuevo itinerario de la línea aérea para el presente año.

Para mejorar sus industrias: Empresarios buscan nuevas tecnologías

- Condiciones a futuro son "extraordinariamente buenas"
- Ventajas de la paridad cambiaria vigente
- "Descanso polí tica equitativa y justa para productor nacional y foráneo"

El nuevo presidente de ASIMET, Carlos Ceruti, señaló que, dentro de



"Chile es hoy un país estable"

Presidente de ASIMET señaló que "continuará llevando al país el flujo de capital extranjero"

Caso CRAV es una lección que debe aprenderse



Flujo constante de capitales que proviene del exterior continuará según la opinión del presidente de ASIMET en los próximos años, lo que producirá -obviamente- un mayor desarrollo del sector metalmeccánico.

Renunció presidente de ASIVA

HÍA DEL MAR. — Sucesivamente presentó el presidente de la Asociación Gremial de Industriales de Valparaíso, ASIVA, Roberto Benítez, quien desempeñaba como uno de los vicepresidentes de CRAV.

La información fue comunicada a través de los círculos de ASIVA, señalándose que ante la renuncia del titular, asumió en calidad de interino la presidencia Gerardo Gandolini, quien ocupaba el cargo de vicepresidente.

La situación presentada en la renuncia del máximo dirigente de la Asociación de Industriales de Valparaíso y Concepción, será analizada por el directorio de la institución mañana lunes a las 19 horas, en una reunión extraordinaria que se llevará a efecto en la sede de ASIVA, ubicada en Viña del Mar.

"Boom" de inversiones extranjeras en EE.UU.

- En un solo año, dichas operaciones de control (superiores al 10% del capital de las empresas) efectuadas por ciudadanos extranjeros totalizaron 15.000 millones de dólares

NUEVA YORK. Junio 20 (ANSA). — En veinte años las inversiones extranjeras en los Estados Unidos se cuadruplicaron, pasando de tres mil a doce mil millones de dólares, pero bastaron diez años para registrar un ulterior crecimiento de la misma grandeza. Los datos relativos a 1979 (los últimos disponibles) son impresionantes: en un año las solas inversiones de control (superiores al diez por ciento del capital de las empresas) efectuadas por ciudadanos extranjeros en los Estados Unidos han totalizado quinientos mil millones de dólares. Y a éstos hay que añadir un número no precisado de otros miles de millones de dólares destinados a inversiones de cartera, es decir a compras de acciones y participaciones inferiores al diez por ciento del capital social, de bonos del tesoro, de obligaciones, y a una cantidad de negocios inmobiliarios.

Desde luego en treinta años algo ha

que se van a poder hacer. La crisis del comienzo ha servido para mirar mejor el interior de nuestras industrias, mejorar procedimientos, optimizar los procesos y salir en busca de tecnologías nuevas y las condiciones al futuro son extraordinariamente buenas".

PARIDAD CAMBIARIA

Respecto al costo de las exportaciones, el dirigente refirió concretamente a la paridad cambiaria. Dijo que si ella se ha mantenido "debe ser por las ventajas para la consolidación definitiva del país. Sin embargo, desde el punto de vista del industrial y del exportador han surgido problemas".

Lo anterior se debe, según Ceruti al encarecimiento del producto nacional y por su parte las importaciones se abaratan". Frente a esto el productor nacional ha dejado de fabricar".

PROTECCIONISMO

Pese a la situación planteada el dirigente manifestó no ser partidario del proteccionismo "porque ello sería perjudicial para la población en general. Yo soy partidario, dije, de una política equitativa y justa en que el tratoamiento para el productor nacional sea exactamente igual que para el productor extranjero".

Puso por ejemplo la venta de una máquina que en el caso de las extranjeras son vendidas con plazos más largos y con un interés internacional. El comprador nacional, por su parte, frente a esas mejores condiciones opta por el producto fabricado en el exterior.

"Creo en el mejor porvenir de los industriales metalúrgicos", señaló Carlos Ceruti, presidente de ASIMET.

Respecto al incremento de los créditos externos, Carlos Ceruti, dijo que ello se explica por las buenas condiciones en que se encuentra el país. Al existir mayor solidez las líneas de créditos internacionales prefieren nuestro país porque aquí obtienen un rendimiento muy alto, lo que constituye en la práctica "un gran negocio".

El flujo constante del capital que viene del exterior y que pasa a través de las instituciones financieras va a continuar, porque Chile se ha convertido en un país estable. "No estamos expuestos a que haya golpes militares y la política no es tambaleante".

Al respecto resaltó Ceruti, "el Presidente de la República ha mantenido una línea muy clara de apoyo a una política que se ha mantenido, lo que es muy importante".

EL CASO CRAV

Con relación al caso CRAV, el presidente de ASIMET estima que "se ha producido en este régimen de libertad y de libre iniciativa afectando a los que están comprometidos en el y separan los dueños de la compañía los que en definitiva perderán lo que tienen. En un régimen socialista la situación se habría reflejado en el precio de un determinado artículo a toda la población. Creo que es lamentable, pero no va a tener mayor significación en el desarrollo económico del país".

Tampoco cree que sea necesario reforzar nada "porque esto automáticamente se irá regulando y si algunas instituciones no fueran lo suficientemente cuidadosas para pedir las garantías necesarias ésto les va a ir enseñando".

El flujo constante de capitales que proviene del exterior continuará según la opinión del presidente de ASIMET en los próximos años, lo que producirá -obviamente- un mayor desarrollo del sector metalmeccánico.

Nuevo presidente de ASIMET:

"Industriales no queremos tratos especiales ni protecciónismo"

- Carlos Ceruti indicó que "sector metalmeccánico ha pasado por difíciles períodos"
- "Recuperación ha sido lenta, pero creemos en la capacidad del empresario chileno"
- Exportaciones del sector llegan hoy a niveles jamás sospechados

Los industriales afiliados a la Asociación de Industriales Metalúrgicos "no somos partidarios del proteccionismo, pero sí de un mejor trato frente a la competencia de productos extranjeros". Así comenzó a contestar a las interrogantes de "La Nación". Carlos Ceruti, ingeniero civil, ex Rector de la Universidad Técnica Federico Santa María, y flamante nuevo presidente de ASIMET.

A juicio del dirigente, la velocidad con la cual fue implementado el sistema económico de libre competencia afectó principalmente al sector metalmeccánico. Especialmente quedaron en difícil situación quienes no pu-

dieron renovar sus equipos en el difícil período de la Unidad Popular y anteriormente durante los años del Gobierno democristiano. "A raíz de los cambios no fue posible la renovación" —dijo— y por espacio de diez años los industriales metalúrgicos quedaron al margen del progreso tecnológico".

Al mismo tiempo, la apertura externa motivó una difícil adecuación y al aplicarse el nuevo modelo económico se produjo un shock, una recesión importante, sufriendo principalmente las inversiones. Caso en forma inmediata se estabilizaron los gastos públicos, repercutiendo en la industria me-

talúrgica, que es la que aporta la mayor parte de los bienes de capital que el país y la inversión necesitan.

El descenso de las ventas fue muy importante para las empresas nacionales, lo que se tradujo en una baja evidente del mercado en general, quedando en el camino muchos industriales metalúrgicos, muchos de los cuales con pérdidas totales".

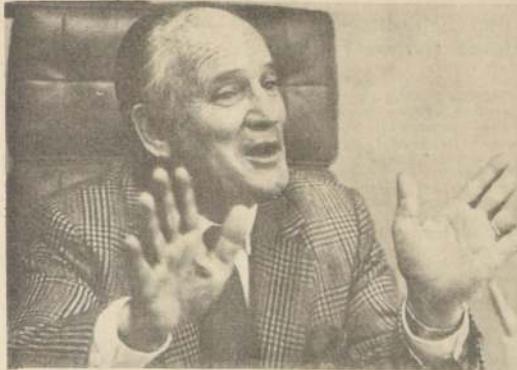
LA RECUPERACIÓN

Pero a ese primer impacto, ha seguido la recuperación. "Hay un despegue muy sólido y se espera que el sector metalmeccánico por la demanda de la minería pueda comenzar a recuperarse en forma definitiva", a juicio de Ceruti.

Por otra parte, la recuperación ha sido difícil debido a la variedad de los fabricantes. La gama va desde los artículos para la construcción, instalaciones industriales, línea blanca, etc. El desarrollo, por tanto, ha sido diferente y en el caso de la construcción el despegue ha sido muy fuerte en el último tiempo, con el consecuente crecimiento de la demanda de materiales.

Los plazos de los créditos externos y con interés de nivel internacional, a juicio de Ceruti, ha sido otro de los factores que ha incidido en la situación de los empresarios metalúrgicos del país.

Reconoce también el máximo dirigente de ASIMET que si bien en algunos sectores de la industria nacional se ha retrocedido en lo que se fabricaba, en otros campos se ha progresado en forma importante e incluso se está exportando a niveles que antes jamás se habían alcanzado.



"No soy partidario del proteccionismo, pero sí de la igualdad de condiciones para los productores nacionales y extranjeros".

Promueven comercio chileno-coreano

□ Durante tres días permaneció en nuestro país el Vicepresidente de la Oficina Comercial del Gobierno de Corea, Byung Chong Lee

□ País asiático importó -principalmente en materias primas- casi 22 mil millones de dólares en 1980

Durante tres días permaneció en nuestro país, el vicepresidente de la Oficina Comercial del Gobierno de Corea (KOTRA), Byung Chong Lee, quien realiza una gira por el continente sudamericano de promoción y estudio de mercado e intercambio comercial.

En la oficina que KOTRA mantiene en la capital, a cargo del director para Chile, Kang Woong Lee, conversaron brevemente con el distinguido visitante oriental. En primer término expresó que su viaje a Chile lo realizó con el propósito de estudiar la posibilidad de extender el comercio y la cooperación económica entre Chile y Corea. "El hecho de que Corea no posea suficientes materias primas nos hace depender nuestro comercio, siendo Corea la segunda nación en Asia en el intercambio comercial".

Más adelante, Chong Lee dijo que, las exportaciones de mercaderías de su país alcanzaron el año pasado a un monto de 17,505 millones de dólares. En cambio las importaciones de Corea fueron de un total de 21,700 millones de dólares.

INTERCAMBIO COMERCIAL

En la actualidad Corea mantiene intercambio comercial con más de 130 países, tanto en mercaderías en general y maquinarias, como también en inversiones de capital y tecnología de avanzada.

Con relación a lo que representa KOTRA, agregó que es conocida como la oficina comercial del Gobierno de su país y mantiene abiertas a través del mundo 87 oficinas. KOTRA nació en 1962 y es una organización sin fines de lucro, participando en ferias internacionales y exhibiciones de todo lo que produce.

Finalmente el ejecutivo coreano se refirió a la feria internacional que realiza Chile y acotó: "Pienso que FISA es una muy efectiva feria internacional. Hemos participado en ella continuamente desde que KOTRA fuera establecida en Santiago en 1976. Espero este año venir a conocerla. Son mis deseos", terminó diciendo el ejecutivo coreano, que continuó viaje a su patria, vía Los Angeles, EE.UU.



Durante su visita a nuestro país, se observa al vicepresidente de la Oficina Comercial del Gobierno de Corea -KOTRA- Byung Chong Lee, a la izquierda, acompañado del director de la entidad en Santiago, Kang Woong Lee.

Argentina: Continúa reducción de divisas

□ En últimos tres días, reservas bajaran en 280 millones de dólares

□ Ministro de Economía trasandino advirtió que "quienes van al dólar, van a perder"

BUENOS AIRES, 20 (AP). — En los últimos tres días hábiles las reservas de divisas se redujeron en unos 280 millones de dólares, de acuerdo a cálculos extraoficiales, porque no ha declinado como se esperaba la presión compradora por el dólar.

Empero el Ministro de Economía, Hacienda y Finanzas, Lorenzo Sigaut afirmó que "quienes van al dólar van a perder".

Este es una advertencia. Nosotros estamos haciendo estimaciones siguiendo el comportamiento de los precios. En estos días vamos a considerar cuál será el ajuste cambiario a lo largo del mes de julio, y yo diría que no va a ser diferente en forma significativa del ajuste cambiario que se hizo a lo largo de este mes de un seis por ciento", dijo Sigaut. Este mes hubo una maxidevaluación del 30 por ciento y tras ello se fijó la depreciación monetaria a lo largo de junio de un 6 por ciento complementario.

Aunque con la devaluación actual y la anterior de abril por otro 30 por ciento se esperaba un alivio en la demanda al dólar, esto no ha ocurrido y, por el contrario, un simple vistazo en la zona cambiaria demuestra que el público sigue en su afán de adquirir la moneda norteamericana u otras divisas fuertes.

No se cree, sin embargo, que pudiera haber otra devaluación a corto plazo. Pero lo que se ha denominado públicamente como "crisis de credibilidad" parece mantenerse.

Sigaut hizo una referencia a esta situación al decir que mientras el Banco Mundial le comunicó al gobierno sobre el otorgamiento de dos líneas de crédito, "en las calles de Buenos Aires, como San Martín, y 25 de Mayo, hay gente que no nos da ningún voto de confianza". Ambas calles forman parte del sector financiero de esta capital.

Un problema que hasta el momento ha seguido igual es el de las altas tasas de interés que se pagan para depósitos, y ha llegado hasta ofrecimientos del 11 por ciento mensual.

En igual o mayor porcentaje se están pagando los intereses por préstamos interfinancieros de corto plazo. Estos ofrecimientos positivos en las tasas son un esfuerzo, aparentemente, por confrarrestar la iliquidez monetaria y, también, por intentar poner fin a la demanda de monedas fuertes.

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.183,38
Valor de hoy: \$ 1.183,89
Valor de mañana: \$ 1.184,40

Indicadores básicos

1º Dic. 79 1º Abr. 80 1º Oct. 80
31 Marz. 80 30 Sep. 80 aún vigente

286,40	309,31	352,61
255,43	275,88	314,48
312,61	337,62	384,89
823,01	888,85	1.013,29
3.694,67	3.990,24	4.548,87
1.200,00	1.300,00	1.300,00
2.958,28	3.194,92	3.245,61
2.638,14	2.847,03	2.027,00

48,11

Y también ha cambiado el destino de las inversiones. Hoy los dos quintos van al sector manufacturero, un quinto cada uno al petróleo y a la distribución comercial, un séptimo al seguro y a la mediación financiera. La mayor parte de las inversiones va siempre a las empresas mayores, pero arrastradas por éstas han progresado como destinatarias de las inversiones también pequeñas y medianas empresas.

¿Cuáles son los motivos de este "boom" de las inversiones, que ha completamente alterado las previsiones pesimistas de Servan Schreiber en su famoso libro "Le Défi Américain"? Los motivos son muchos y complejos. Sin duda en parte el desarrollo de las inversiones extranjeras en los Estados Unidos puede explicarse con la progresiva devaluación que había afectado en dólar a partir de mediados de agosto de 1971, fecha en la cual Nixon proclamó la inconvertibilidad del dólar en oro, sancionando así el fin de la era empeñada con los acuerdos de Bretton Woods, dejando que el dólar fluctuara libremente.

De esa devaluación se han beneficiado en medida muy consistente Alemania y Japón.

Temporal sorprendió a un mercante chipriota desestibando la carga

VALPARAISO. — La Gobernación Marítima dispuso medidas de seguridad, luego de recalcar el mercante de bandera chipriota "Helmuth Hermann", con mercaderías por un total de 1.151 toneladas en contenedores, además, de repuestos automotrices.

Cuando navegaba en dirección a Valparaíso, la nave fue sorprendida por un violento temporal de viento y lluvia, según informó su capitán, por medio de la radio a la agencia naviera, a la que llegó consignada en este puerto.

Ante esta situación, la autoridad marítima adoptó medidas para la maniobra de atraque, solicitando a la empresa portuaria que se le asignara un sitio donde no trabajaran con grúas, para evitar que los módulos metálicos que llegaron desestibados pudieran hacerlas caer sobre el cargamento.

1 muerto y 3 heridos dejó incendio de una vivienda en Concepción

Una persona murrió y otras tres resultaron heridas de consideración, como consecuencia de un incendio que tuvo su origen en la inflamación de una cocina a parafina y que destruyó completamente el inmueble situado en calle Vicuña Mackenna 1496 de la ciudad de Concepción.

La vivienda siniestrada, una vieja casona del sector centro de la ciudad habitada por doce personas era de propiedad de Zaida Reyes Reyes, de 70 años, quien sufrió quemaduras de mediana gravedad.

La víctima fatal fue identificada por Carabineros como Hugo Muñoz Muñoz, de 36 años, quien — al momento de estallar las llamas — dormía en una de las piezas habilitadas como cocina y cuya puerta quedó bloqueada por el fuego lo que le impidió escapar perdiendo carbonizado.

Asimismo otras dos personas que intentaron desesperadamente rescatar el cuerpo resultaron heridas de gravedad y fueron individualizadas como los obreros José Duque Cárdenes y Juan Espinoza Mora.

Hasta el lugar incendiado concurrieron voluntarios de todas las Compañías de Bomberos, quienes debieron realizar ingentes esfuerzos por controlar el fuego, pero pese a ello la casa sucumbió a las llamas.

La "Pompe France" cumple 125 años

VALPARAISO. — Con la asistencia del Embajador de Francia acreditado en nuestro país, Robert Piequet, se conmemorarán hoy los 125 años de existencia de la Quinta Compañía de Bomberos, "Pompe France" de Valparaíso.

Aparte de las autoridades, han sido invitados al acto personeros de la Cúarta Compañía de Santiago y la Quinta de la comuna de Ñuñoa.

Las actividades de la celebración de los 125 años de vida institucional de la Quinta Compañía de Bomberos, se iniciarán a las 10 horas, con una misa en memoria de los voluntarios fallecidos.

A las 11.30 horas, habrá formación y revista de las autoridades a los voluntarios, interpretación de los himnos patrios de Chile y Francia e izamiento de los pabellones de ambas naciones.

Posteriormente se llevará a efecto una sesión solemne, donde se procederá a hacer entrega de premios y distinciones a los voluntarios.

Las actividades de conmemoración finalizarán con un almuerzo de camaradería a realizarse en el Club Naval de Valparaíso.

El actual directorio de la Compañía lo forman: Carlos Piequet, Embajador de Francia; Director Honario: Director Pablo Foucher G.; Capitán Raúl Antívilo; Secretario Claudio Figueiroa López, y Tesorero: Luis Aros.

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRÍO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCIÓN
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL



El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast, destacó el progreso y el desarrollo que se logra cuando la comunidad participa en obras que redundan en mayor bienestar para los pobladores. En la foto, junto a dirigentes de la Unión Comunal de Valparaíso.

La descentralización es la clave para lograr despegue de Chile

□ Lo dijo el Ministro Miguel Kast ante la Unión de Juntas de Vecinos de Valparaíso

VALPARAISO. — El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast, puso de relieve la importancia y el significado que ha adquirido la acción vecinal y comunitaria en Valparaíso, con los presidentes y dirigentes de las juntas vecinales de este puerto.

El Secretario de Estado habló en el curso de un almuerzo que le ofrecieron el alcalde Francisco Bartolucci, y la Unión Comunal de Juntas Vecinales. A la manifestación concursó la Secretaría Regional Ministerial de Gobierno, María Eugenia Garrido de Vargas.

Manifestó el Ministro Kast su reconocimiento "por la gran alegría que siente al haber tenido la oportunidad de estar conversando con ustedes. Y eso, porque ya llevo más de siete años trabajando con el Gobierno, al cual, cuando llegué, tenía el mismo sueño que entonces tenía y tengo hoy que estoy seguro ustedes también tienen y que cada día lo veo más cercano a cumplir: ese sueño es ver grande a mi país. Me preguntaba entonces por qué no avanzábamos en esta dirección, en circunstancias que para donde uno iba, cuando tuve la suerte de estar en el extranjero, había trabajadores chile-

lenos. No importa en qué trabajo estaban pero había trabajadores y profesionales chilenos. Siempre les iba bien. El chileno nunca "destinó" en parte alguna. Allí mi pregunta: ¿Por qué, entonces en mi país, en lugar de avanzar, seguimos peleando entre nosotros, seguimos estancados?

"Después, cuando estudié economía, —agregó— que es lo que un país necesita para salir adelante, apreciaba que en Chile teníamos, como siempre ha existido, gente capaz, pero no avanzábamos. Felizmente, en este tiempo que ha transcurrido, el Gobierno y especialmente el Presidente de la República dio "en el clavo" en una cosa que era el secreto que nos mantenían estancados: la descentralización. Nos manteníamos hasta entonces centralizados y con tanta burocracia, con tanta ley, que no nos permitía ese avance tan deseado y que no dejaba que la gente pudiera trabajar tranquila. Había tanta politiquería que era imposible obtener las metas ansiadas".

"Lo que se ha hecho en estos siete años y que ha conseguido que el país pueda ir acelerando su desarrollo y progreso, debo resumirlo en lo que están haciendo ustedes, los dirigentes vecinales y la comunidad toda, aquí en Valparaíso, y lo que está haciendo el alcalde. Primero, eliminar una serie de leyes, una serie de trabas, la burocracia toda. Y segundo, trasparar la responsabilidad a quienes están viendo y viviendo los problemas. Es por eso que estamos trasladando a las municipalidades y por ende a las comunidades, la tutoría de las escuelas, postas asistenciales, polyclínicas, cancelando a quienes son más pobres asignaciones familiares por sus hijos, en fin, muchos rubros. Los alcaldes quedarían "en el aire" si no pudieran apoyarse en los vecinos y en sus dirigentes. Ya estoy en conocimiento que aquí en Valparaíso se está aplicando con mucho éxito lo que se ha denominado "plan mano a mano", y eso constituye el secreto de cómo hacer grande a este país".

Al acto que se realizará en Santiago en la Sede de la Sociedad Nacional de Agricultura, socio fundador de CODESSE, concurrirán también el Ministerio de Agricultura, José Luis Toro Hevia, el presidente de la S.N.A., Germán Riesco Zahartu, y autoridades del sector público y privado.

A través de este traspaso, se persigue mejorar la educación de los jóvenes que se convertirán en futuros técnicos agrícolas, dándoles no sólo una formación integral, sino además, los conocimientos tecnológicos actualizados que hoy requiere la actividad agropecuaria.

El acto que se realizará en Santiago en la Sede de la Sociedad Nacional de Agricultura, socio fundador de CODESSE, concurrirán también el Ministerio de Agricultura, José Luis Toro Hevia, el presidente de la S.N.A., Germán Riesco Zahartu, y autoridades del sector público y privado.

Especial énfasis puso en las grandes obras realizadas por el Ministerio, que aún perduran y están enraizadas

Con un champañazo fue bautizado el bote salvavidas "Valparaíso III"

□ Presidió la ceremonia el Almirante José Toribio Merino y actuó como madrina su esposa

VALPARAISO. — El integrante de la Junta de Gobierno y Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino Castro, y su esposa, Margarita Riofrío de Merino, presidieron la ceremonia de bautizo del nuevo bote salvavidas, "Valparaíso III".

El acto tuvo lugar en el muelle Prat, frente a la sede de la Institución Voluntaria que preside Miguel Olivares Labra, ante autoridades navales, militares y civiles, los integrantes de la institución y numeroso público.

En la rada se encontraban la primera embarcación, más que cincuentenario "Capitán Christensen", y el bote inflable de rescate, con todo su equipamiento, haciendo pequeñas ronda-rias por la bahía.

El Almirante Merino llegó al muelle Prat al mediodía, recibiendo los saludos y honores de reglamento con el personal del bote salvavidas formado en la explanada de atraque del muelle.

Los voluntarios saludaron a continuación a la señora Margarita Riofrío de Merino, madrina del Valparaíso III.

El presidente del bote salvavidas, Miguel Olivares Labra, al dirigirse a los presentes, hizo una reseña sobre las gestiones realizadas para adquirir la nueva embarcación en Inglaterra y la colaboración recibida para concretar la iniciativa, en especial del gobierno, de la Asociación Nacional de Armadores, Cámara Marítima, Empresa Portuaria y compañías navales. Destacó el apoyo que recibieron de parte del Almirante Merino: "Reconocemos en él, no solo al amigo, al colaborador, al consejero de excepción, al voluntario más egregio que ha sabido jugarse por entero por el cuerpo del bote salvavidas, restando tiempo a sus irreemplazables funciones gubernativas y que hoy nos honra, presidiendo este acto".

"Decidimos darle el nombre de "Valparaíso III", agregó, porque esta embarcación simbolizará a través de su vida marinera a nuestro primer puerto, que afrontando al igual que su homónimo los embates de la lucha diaria por su progreso y engrandecimiento".

□ Sede porteña celebró el nonagésimo cuarto aniversario de la institución con entrega de galvanos a funcionarios más antiguos

VALPARAISO. — El Gobernador de Valparaíso, Hernán Sepúlveda Gorro, presidió el acto efectuado en la Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas, con motivo del nonagésimo cuarto aniversario de la creación del servicio.

Durante la ceremonia se hizo entrega de galvanos y diplomas a los funcionarios con más de 30 años de labor, los que fueron cumplimentados por las autoridades invitadas.

El Gobernador de Valparaíso, Hernán Sepúlveda, entregó un saludo al personal, "en un día pleno de remembranzas de un Ministerio casi centenario", destacando que las obras públicas se desgranaron a lo largo y ancho del país, con esfuerzo y progreso constante, sin ostentosa publicidad.

Expresó, asimismo, el agradecimiento de la provincia de Valparaíso y el reconocimiento de los alcaldes por el aicionamiento de todos y cada uno de sus funcionarios.

OBRAS QUE PERDURAN

El Secretario Regional Ministerial, ingeniero Gabriel Ruiz Tagle Leniz, además de rendir un homenaje a los funcionarios que se han desempeñado largo tiempo en el servicio, hizo una reseña histórica de las obras públicas en nuestro país, desde el siglo XV, destacando las ejecutadas durante el siglo XVIII, y los visionarios que trajeron y hicieron realidad, las principales obras viales.

Se refirió luego, a las distintas etapas del Ministerio en su pleno interno y a los jefes y funcionarios que ocuparon cargos de responsabilidad y fueron artífices de la concentración de las distintas direcciones y departamentos, que culminó con la creación de la Secretaría de Estado.

Especial énfasis puso en las grandes obras realizadas por el Ministerio, que aún perduran y están enraizadas

en la historia de Chile, destacando entre ellas la canalización del Maipo, la Escuela Militar, el Museo de Bellas Artes, el edificio de los Tribunales de Santiago, el Lago Peñuelas que en 1901 solucionó el problema de agua potable en Valparaíso, y otras.

BENDITO

Bendijo el "Valparaíso III", el ex

pellán de la Armada, capitán de la

guardia Sergio Rojas Senovilla.

BAUTIZO

De acuerdo al ceremonial mar-
ino, la madrina, Margarita Riofrío de

Merino, quebró una botella de champa-

ñazo en la proa del bote, acompañada

del Almirante Merino y autoridades

presentes. Luego de cortar la

cinta tricolor, los invitados se

subieron a bordo, efectuando un

corrido inspectivo de las acomodo-

naciones e instrumental náutico. Una

vez que desembarcaron las altas au-

ridades, el "Valparaíso III" soltó su

amarra y realizó su primera salida

por la bahía de Valparaíso, con ve-

luntarios y periodistas.



El Almirante José Toribio Merino, su esposa, Margarita Riofrío de Merino, la señora Victoria Sepúlveda de Olivares, el Presidente reelecto del Bote Salvavidas, Miguel Olivares Labra, oficiales e invitados, durante la ceremonia de bautizo del "Valparaíso III".

En sus realizaciones perdura Ministerio de Obras Públicas

□ Sede porteña celebró el nonagésimo cuarto aniversario de la institución con entrega de galvanos a funcionarios más antiguos

VALPARAISO. — El Gobernador de Valparaíso, Hernán Sepúlveda Gorro, presidió el acto efectuado en la Secretaría Regional Ministerial de Obras Públicas, con motivo del nonagésimo cuarto aniversario de la creación del servicio.

Durante la ceremonia se hizo entrega de galvanos y diplomas a los funcionarios con más de 30 años de labor, los que fueron cumplimentados por las autoridades invitadas.

Mencionó asimismo el Túnel Ciprín Redentor, en Los Andes; los edificios de la Octava y Décima Compañías de Bomberos; los trabajos de pavimentación en las provincias; obras portuarias, puentes, incluyendo los bajos del embalse Los Aromos y del aeropuerto de Mataveri, en la Pascua.

DISTINCIÓN AL PERSONAL

Durante el acto de celebración al aniversario, se distinguió a los funcionarios que han cumplido más de 30 años y galvano a Waldo Pérez Jara, con 45 años en la empresa, Raúl Casanova Silva, 41 años, Sergio Tapia Vásquez, 37 años, Yolanda García Castillo, Vialidad Regional; Jorge Muñoz Catalán, Jefe de Vialidad de Valparaíso, 37 años; Alberto Rodríguez García, de Obras Públicas, Fernando Villalobos Herrera, Dirección de Riego, 40; Rigoberto Rivero Ibacache, Dirección de Riego, 41; Maximino Vásquez, Vialidad de Los Andes, 37; Fernando Espinoza Arribalzaga, Vialidad Los Andes, 37; Manuel Díaz Vásquez, Vialidad Valparaíso, 37; Manuel Calle Kropff, Vialidad Valparaíso, 36; Gervasio Díaz Cabrera, Vialidad Petróleo, 36; Jerónimo Piñar Silva, Vialidad Valparaíso, 35; y Carlos Pontón Jiménez Vialidad Valparaíso, 35 años.

La ceremonia contó con la asistencia del Coro de la Escuela Municipal de la Universidad Católica de la Santísima Trinidad y del Conjunto Folklórico "Almendral", culminando con la inauguración de la exposición fotográfica y de hobbies del personal.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO

ALMENDRAL: Chacabuco 2797. Fono 2199.

AMERICANA: Independencia 1702. Fono 2281.

INGLES: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.

NACIONAL: Av. Playa Ancha 255. Fono 4753.

NEUVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.

NEUVA PARIS 2: Cochran 99. Fono 58375.

RUBIO 1: Pedro Montt 1999. Fono 4972.

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR:

CHORRILLOS: Alvarez 1384. Fono 80937.

DROPELMANN: Valparaíso 591. Fono 80327.

JARDIN: Etcheverry 297. Fono 84300.

MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.

NUEVA PARIS 1: Valparaíso 591. Fono 80408.

OCHO NORTE: 8 Nte. 645. Fono 974739.

VIAJEROS: Valparaíso 591. Fono 80408.

VALPARAISO: Valparaíso 591. Fono 80408.

BREVES REGIONALES



LLEGARON 966 AUTOS JAPONESES

VALPARAISO.— El desembarco de 966 vehículos japoneses que trajo a este puerto el mercado liberiano "ASIA MORALITY" a través del sitio 5, forma parte de un total de 9.280 unidades cuya recepción está programada hasta fines de mes por el Departamento de Operaciones de la Empresa Portuaria de Chile.

CURSO DE SEGURIDAD VISITA EL NORTE

ARICA.— El Curso 81 de la Academia Superior de Seguridad se encuentra visitando las provincias de la I Región. Los alumnos son oficiales de alta graduación de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y de Carabineros y Civiles de organismos del Estado de nivel directivo.

La visita de los 30 integrantes de este curso obedece a la especial condición geopolítica de la región y su importancia en la seguridad nacional y defensiva.

Ayer visitaron la provincia de Parinacota y su regreso a Santiago se hará hoy por Lan Chile.

7º ANIVERSARIO DE LA PRIMERA REGION

IQUIQUE.— El próximo 13 de julio Tarapacá celebrará el séptimo aniversario desde que fuera creada como I Región de Chile, por Decreto Ley 575 del 10 de julio de 1974 y publicado tres días más tarde en el Diario Oficial.

La fecha quedará instituida oficialmente para celebrar el día de la región, y servirá para que las autoridades que ocupen la máxima magistratura gubernamental entreguen la cuenta anual de las actividades cumplidas.

Este año el acto central se realizará en el Salón Auditorium de la Intendencia, oportunidad en que se descubrirá una placa recordatoria, en presencia de las autoridades de la I Región.

MONOLITO DE EX ALCALDE

LOS ANDES.— Personal municipal descubrió en la población que lleva su nombre, un monolito en memoria del ex alcalde de la comuna, Dr. Antonio Mery Acuña, quien realizó incontables obras de adelanto. En la ceremonia estuvieron presente la hija del recordado servidor público, Inés Mery Petrowitsch de Reyes, su esposo el Coronel de Carabineros Francisco Reyes Liard, autoridades y una delegación de empleados municipales.

MUESTRA FOTOGRÁFICA DE OBRAS PÚBLICAS

TALCA.— Una exposición de fotografías de diferentes obras ejecutadas en la región inauguró la Secretaría Ministerial de Obras Públicas en el hall del Correo Local.

La exhibición permite conocer alguna de las obras ejecutadas por los diversos servicios dependientes de Obras Públicas, en la región.

La exposición se mantendrá abierta hasta hoy. Se muestran, entre otras, obras realizadas por "SENDOS". Riego, Vialidad y Arquitectura. Fue preparada por la Secretaría Ministerial para celebrar el nonagésimo cuarto aniversario de la creación del Ministerio de Obras Públicas.

SE FORMO ASOCIACION GREMIAL AGRICOLA DE TALCA

TALCA.— Quedó oficialmente formada la Asociación Gremial Central, con la fusión de la Asociación de Productores Agrícolas y la Agrícola Central.

Preside esta nueva organización el ingeniero Nelson Ramírez Ramírez y sus asesores como vicepresidente, Germán Rodríguez; secretario, Hugo Casanova Moller; tesorero, Jaime Bosch y directores: Arturo Donoso Flores, Gastón Pozo Merino, José Manuel Pozo Merino, Arturo Villalobos Cruz, Roberto de la Cerdá Parot y Guillermo Alburquerque Stilmann.

La nueva organización agrícola de la zona talquina, tendrá a su cargo la presidencia del Comité Ejecutivo de la próxima Feria Internacional de la Región del Maule.

CONVENIO TRIGUERO EN NÜBLE

CHILLAN.— El Comité Provincial del Trigo de Nüble firmará un convenio con INSUCOP a mediados del próximo mes. "El objetivo será canalizar la comercialización del grano sobre la base de un sistema de contrato anticipado, con bases reales y según su valor internacional", señaló Domingo Bocaz, dirigente provincial de los trigueros.

INSUCOP aportaría el flete para el traslado del trigo de los campos a los silos, y agregaría el pago del IVA a los productores.

SUMMA ABRO SUCURSAL EN CONCEPCIÓN

CONCEPCIÓN.— Con un acto oficial en el Club Concepción fueron oficialmente inauguradas las oficinas de la Administradora de Fondos de Pensiones "SUMMA". El acto se realizó con la presencia del presidente de la administradora, el economista y ex Ministro del Estado Fernando Léniz, quien presidió la ceremonia.

INAUGURAN AGUA POTABLE

CONCEPCIÓN.— En una sencilla ceremonia fue inaugurado ayer en Coquimbo el servicio de agua potable. Se trata de una localidad de la comuna de Negrete, ubicada a 23 kilómetros de la provincia del Bío Bío. La puesta en marcha del sistema de agua potable tuvo lugar tras muchos esfuerzos de la comunidad y del SENDOS; este último aportó recursos obtenidos con créditos del Banco Interamericano de Desarrollo, BID.

EDIFICIO PARA GOBERNACION

PUEBLO MONTT.— La Dirección de Arquitectura de la X Región está llamando a propuesta pública para la ejecución de la primera etapa del edificio de la Gobernación Provincial de Palena, en su capital de Chaitén.

La obra será financiada con aportes del Ministerio del Interior. Los antecedentes están a disposición de los interesados en la Dirección Regional de Arquitectura y la recepción de ofertas terminará el primero de julio. La apertura de propuestas será el 6 de julio a las 12.00 horas en la Secretaría Regional de Obras Públicas.

En la actualidad la Gobernación de Palena funciona en dependencias provisorias. La construcción del nuevo edificio permitirá la habilitación de oficinas para ella y otros servicios públicos.



CENTRO DE REHABILITACION PORTENO

VALPARAISO.— En septiembre quedará terminado el edificio donde funcionará el Centro de Rehabilitación Infantil de Valparaíso, construido con los aportes de la "TELETÓN". La obra se encuentra en etapa de terminaciones.

Se impulsa campaña para reducir la contaminación en aguas del mar

□ Director del Servicio Nacional de Pesca, capitán Iván Petrowitsch, efectuó visita inspectiva al Norte Grande

ANTOFAGASTA (Atío Gálvez Ávalos, Correspondiente).— Su preocupación por el problema de la contaminación del medio marino dio a conocer el Director Nacional de Servicio Nacional de Pesca, Capitán de Corbeta Iván Petrowitsch, quien visitó la I, II y III Regiones de Tarapacá, Antofagasta y Atacama, a fin de tomar contacto con las autoridades regionales y coordinar los proyectos que se ejecutan en el sector pesquero, y la campaña ecológica en el mar.

El Director del SERNAP subrayó que el Almirante José Toribio Merino, hace tres semanas, entregó instrucciones a nivel ministerial para que se abocuen a resolver el problema de la contaminación del medio marino.

Añadió que las Universidades también están preocupadas de esta situación.

QUINTO LUGAR EN EL MUNDO

"Chile"—dijo— ocupa el quinto lugar entre las potencias pesqueras del mundo. Por eso es esencial mantener nuestro mar descontaminado".

En Antofagasta, el capitán Petrowitsch tomó contacto con el Intendente general Christian Ackermann San Martín, para abordar los proyectos que ejecuta el Gobierno Regional y que favorecen a la actividad pesquera, como la remodelación del puerto histórico de Antofagasta, que consulta la construcción de un nuevo muelle para los pescadores artesanales y la remodelación de todo el sector de la caleta pesquera.

También se abrió la situación crediticia de los pescadores artesanales con INDAP.

VISITAS

Luego, el Director Nacional de Pesca visitó las plantas de las industrias Guanape y Frio Mar, llamándole la atención al excelente estado de higiene y limpieza de sus de-

pendencias, lo que no es común en industrias pesqueras, a raíz de la gran cantidad de residuos que generan.

También se impuso el problema de contaminación por el agua de cola que arroja al mar la planta pesquera Zlatar.

El Gobierno Regional fijó plazo para que la industria recupere esta agua de cola que botó al mar, ya que es rica en proteínas.

Otro problema de contaminación que ha abordado al Gobierno Regional lo constituyen las plantas lixiviadoras de cobre, que arrojan sus relaves al mar, eliminando toda vida marina en sus respectivas áreas.

"BOMBAS" DE ERIZOS

El Director de SERNAP descubrió, en su visita a Antofagasta, la libre comercialización que efectúan los mariscadores con las "bombas de erizos", en malas condiciones y con desequilibrio en el tamaño. La comercialización de "bombas" de erizos está prohibida.

El capitán Petrowitsch dijo que se estudia la posibilidad de establecer también la veda del loco, por cuanto su extracción se hace en forma indiscriminada.

CREDITOS

En el Servicio Nacional de Pesca laboran 160 funcionarios a lo largo del país, en la aplicación y ejecución de la política pesquera nacional. También deben cautelar los recursos hidrobiológicos del mar, ríos y lagos.

SERNAP brinda fuerte apoyo al sector pesquero artesanal. Con tal efecto, se creó un fondo de garantía a fin de otorgar ayuda crediticia a los pescadores artesanales, para lo cual se están finiquitando las reglamentaciones a través de los instituciones bancarias, los préstamos se pueden utilizar en la adquisición de embarcaciones, motores e implementos de pesca.



Capitán Iván Petrowitsch, Director del Servicio Nacional de Pesca, quien visitó el Norte Grande para coordinar la campaña tendiente a reducir la contaminación del mar y fomentar las actividades pesqueras.

Cerca de 19 mil toneladas de productos del mar se capturaron en la X Región

PUEBLO MONTT.— A 18 mil 954 toneladas se elevó la captura de productos del mar en la X Región, en el primer trimestre de este año, según cifras preliminares del Servicio Nacional de Pesca.

Del total, 16 mil toneladas corresponden a pesca artesanal y 2 mil 311 toneladas a la captura realizada por barcos pesqueros de diferentes empresas. En cuanto a recursos extraídos, 12 mil 909 toneladas corresponden a moluscos; 4 mil 6 toneladas a pescados; 131 a crustáceos y mil 908 toneladas a otras especies, entre las cuales se incluye el erizo.

Los principales recursos marinos de la región, según la misma estadística, son almejas, que aporta 7 mil 493 toneladas; choritos, 2 mil 975 toneladas; merluza común, mil 809 toneladas, y erizos, mil 708 toneladas.

Del total de especies capturadas en la región, 10 mil 822 toneladas son industrializadas y 8 mil 132 van al consumo directo de la población, en el período indicado.

REUNION TURISTICA

En el hostal del lago, en Frutillar Bajo, se reunió el block sur de turismo, que agrupa a los empresarios de las provincias de Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue y que en la actualidad es presidido por Sergio Epple.

En esta reunión se hará un balance de la labor desarrollada en materia de promoción y se analizarán las perspectivas detectadas en recientes encuentros de ACHET en Pucón y de COTAL de España, en los que el block sur estuvo representado.

Este organismo trabaja en la preparación de la próxima temporada, procurando captar el mayor flujo posible de los turistas nacionales y extranjeros.

Organismo rector para pesca artesanal piden dirigentes

TALCAHUANO.— El presidente de los pescadores artesanales de la VIII Región, Juan Ruiz, manifestó su confianza en que el Presidente Augusto Pinochet acogerá los planteamientos formulados en un informe de 12 páginas, que se le entregó personalmente.

En él piden al Jefe de Estado la creación de un organismo rector para la pesca artesanal. El informe fue redactado por la Asociación Social y Asesora del gremio, Ruth Seguel, y se titula "Antecedentes de la pesca artesanal de la VIII Región". El informe había sido solicitado por el asesor de gobierno en materias de pesca, Fernando Seguel.

En el documento se pide que para crear las condiciones de real mejoramiento para los pescadores y sus grupos familiares, se forme un organismo rector exclusivamente destinado a la pesca artesanal que tenga funciones ejecutivas y resolutivas y la formación de un comité de desarrollo pesquero a nivel regional, con las mismas atribuciones que el anterior.

Ruiz indicó que la idea es buscar un mecanismo que permita la capacitación de los pescadores artesanales y les dé una organización más sólida para ella y sus grupos familiares. Asimismo, que permita la elaboración de proyectos de acción, buscando una solución adecuada al sistema de comercialización de sus productos y lograr una reglamentación de la Ley de Pesca.

INAUGURAN MOTOR ELECTROGENO

El Intendente Toro Dávila y el Gobernador de Iquique, Pedro Nicolás González Correa, ya fallecido, y el jefe de la corporación edilicia de Huara Pisagua, Marcelo Dragomir.

La ceremonia se inició con la bienvenida y honores al Intendente y Comandante en Jefe de la VI División de Ejército, Brigadier General Juan Guillermo Toro Dávila.

La ceremonia continuó con la declaración de Hijo Ilustre de la comuna de Colchane del Alcalde fundador de la comuna, Pedro Nicolás González Correa, ya fallecido, y el jefe de la corporación edilicia de Huara Pisagua, Marcelo Dragomir.

Posteriormente, el Intendente nombró ciudadano de Tarapacá al que fuera Alcalde de Colchane durante 8 años, Marcelo Dragomir, por la eficacia de su tarea, que ha alcanzado proyección a nivel regional. En la oportunidad le entregó un galvano y un diploma.

La ceremonia culminó con observaciones de galvanos al Intendente Regional y al Gobernador provincial, paraense realizar un desfile en el que participaron vecinos e integrantes de las organizaciones comunitarias de la flamante comuna de Colchane.

La Secretaría Municipal, Virginia Pérez, leyó el decreto de nombramiento del Alcalde de la Ilustre Municipalidad de Colchane, Teniente de Carabineros Jaime Bustos Henríquez. El jefe comunal habló para destacar la integración que debe existir entre habitantes y autoridades "de manera de lograr las metas fijadas por el Supremo Gobierno y la obtención de nuestros propios objetivos".

Destacó el plan de acción a realizar y que permitirá el progreso de la Comuna gracias a una visión renovadora a nivel provincial y regional de las máximas autoridades.

Luego se entregó un estandarte a la Escuela D-66, de Cariputama, por

25 kilowatts.

Las autoridades e invitados especiales participaron en un almuerzo ofrecido por la Municipalidad de Colchane, para emprender, a las 14 horas, el viaje de regreso a Iquique.

Respecto de esto último, existen estudios en la Universidad Católica sede regional Típicahuan, la que ha formulado las recomendaciones del caso.



Momento de la votación en la ONU sobre el caso del ataque de Israel a Irak.

Reagan y la condena a Israel

Por O.C. Doelling, de agencia AP

NACIONES UNIDAS, 20 (AP).— El gobierno del presidente Ronald Reagan ha asumido en el debate del Consejo de Seguridad sobre el ataque israelí contra el reactor nuclear iraquí una delicada posición de equilibrio diplomático entre los intereses estratégicos de los Estados Unidos en el Golfo Pérsico y su tradicional compromiso de defensa de Israel.

Los Estados Unidos participaron en la unanimidad de una resolución del Consejo de Seguridad que condena energéticamente el bombardeo israelí del reactor nuclear iraquí y mantuvo que Irak tiene derecho a recibir una "adecuada indemnización". Los norteamericanos, sin embargo, pudieron contener la exigencia de los árabes de implantar sanciones contra el estado judío.

El embajador israelí Yehuda Z. Blum, aunque expresó que lamentaba la forma en que votaron los Estados Unidos, lo consideró sólo como un elemento "temporalmente irritante" en las relaciones norteamericanas-israelíes. Dijo que le complacía que la embajadora norteamericana Jeanne J. Kirkpatrick haya calificado a Israel como "amigo y aliado".

La señora Kirkpatrick admitió que nadie había quedado completamente satisfecho con el resultado pero sostuvo que lo que emergió fue un "buen trato preferible desde el punto de vista de nuestros intereses fundamentales, el interés fundamental de Israel... la paz, el interés fundamental de Irak... que hubiera surgido otro resultado posible".

La alternativa a la que se refirió era una resolución sobre sanciones que los Estados Unidos se hubieran visto obligados a votar. Ese voto habría irritado a los Estados Árabes moderados, como Arabia Saudita, al que los Estados Unidos tratan de atraer hacia un "consenso estratégico" contra los avances soviéticos en Afganistán y otros lugares.

Los diplomáticos árabes consideraron que la acción en el Consejo de Seguridad era un terreno de prueba de la buena fe y ecuanimidad de los Estados Unidos.

Un aspecto sorpresivo de la gestión diplomática de una semana fue la ansiedad, tanto de Irak como de los Estados Unidos, por plasmar una resolución de transacción de censura a Israel. Las anteriores del Consejo de Seguridad se convirtieron en escenario de negociaciones directas extraordinariamente desusadas entre una embajadora norteamericana y el Ministro de Relaciones Exteriores de un estado árabe intratable: Saadoun Hammadi, de Irak.

El gobierno iraquí del presidente Saddam Hussein, enfascado en una prolongada guerra con el Irán revolucionario, evidentemente deseaba una imagen de apoyo internacional para salir de la extraordinariamente incómoda situación en que le colocó el ataque israelí.

Aunque las relaciones diplomáticas formales entre Bagdad y Washington fueron suspendidas en 1967, los Estados Unidos han observado con beneplácito la creciente fraldad de Irak hacia la Unión Soviética, su principal abastecedor de armas. Los soviéticos y los iraquíes continúan aún vinculados por un tratado de amistad.

Un funcionario norteamericano que pidió no ser identificado dijo que el desusado despliegue aquí de cooperación norteamericano-iraquí es una demostración de la determinación de Bagdad de seguir una política exterior independiente.

La señora Kirkpatrick, que elogió las "posiciones moderadas y la buena fe", de Hammadi, dijo a los reporteros: "En cuanto a lo que es de mi conocimiento, los soviéticos no tuvieron participación en las negociaciones".

Pero la embajadora no se dejó arrastrar al terreno de las especulaciones acerca de si la cordialidad de Hammadi durante las negociaciones auguraban un mejoramiento de las relaciones entre los países.

La fraldad de Irak retomó después de la votación unánime del Consejo de Seguridad. Hammadi dijo posteriormente a los periodistas que "la principal cuestión entre nosotros" es el "ilimitado" apoyo norteamericano a Israel.

Agregó que la votación fue "un paso adelante. Pero no llegó a satisfacer el verdadero deseo de la opinión pública mundial. Esta resolución debería haber incluido sanciones". Y criticó a los Estados Unidos por frustrar la exigencia árabe de medidas punitivas.

Mañana se iniciará el juicio contra asesino de John Lennon

NUEVA YORK, Junio 20 (LATIN-REUTER).— El lunes se iniciará el juicio de Mark David Chapman, vecino de matar al ex beatle John Lennon, y el acusado podría cambiar su declaración de inocente por razones de insatisfacción a la de culpable, según la prensa neoyorquina.

Los diarios dijeron que Chapman, uno de esos solitarios a los que el desaparecido músico exaltó en sus canciones, decidió declararse culpable luego de mantener "conversaciones con Dios" en la celda de su prisión.

Su abogado, Jonathan Marks, había insistido anteriormente que la declaración de su cliente continuaría siendo inocente por razones de insatisfacción cuando el lunes se inicie la selección del jurado en la sala criminal más espaciosa de Manhattan.

"Mark no me hizo confidente de sus conversaciones con Dios", dijo el abogado recientemente a agencia ETA.

Sin embargo, continúan las especulaciones y la fiscalía del distrito de Manhattan adelantó que no se opondrá a un cambio de declaración.

Fuentes judiciales estimaron que la selección del jurado llevará unas dos semanas y que el juicio, que posiblemente se transformará en una batalla entre psiquiatras, entre cinco y siete semanas.

La única pregunta relevante es si Chapman estaba en sus cabales el 8 de diciembre, cuando disparó cinco balas calibre 38 a quemarropa contra Lennon.

En caso de ser considerado insano, Chapman sería enviado a una institución mental. Si en cambio se lo juzga culpable, irá a prisión de por vida en este Estado en el que fue abolida la pena de muerte.

Tanto la defensa como la fiscalía reunieron un equipo de psiquiatras para testificar sobre las condiciones mentales del acusado de 26 años.

OTRO JUICIO

LOS ANGELES, Junio 20 (UPI).— El principal testigo del Fiscal en el juicio de dos conocidos miembros de la mafia israelí, dice que vio el desenfrentamiento de una pareja, pero



MARK CHAPMAN, asesino de Lennon.

Sobre el Continente Antártico hablarán Belaúnde y Figueiredo

□ Ambos Mandatarios se reunirán en Lima el 24 del presente

RIO DE JANEIRO, Junio 20 (ANSA).— El Presidente Joao Figueiredo firmará, durante su visita de tres días al Perú a iniciar el 24 de junio, por lo menos once documentos, incluyendo varios acuerdos y una declaración conjunta, según lo previo en Brasilia el embajador peruano, Manuel Roca Zela.

Un tema nuevo en las conversaciones Brasil-Perú, según el diplomático, será una posición conjunta a ser asumida por los dos países con relación al continente antártico.

Los presidentes Figueiredo y Fernando Belaúnde Terry también analizarán el tema del diálogo norte-sur mundial, ya que el Jefe de Estado brasileño participará de la conferencia cumbre que tendrá lugar en México en los próximos meses.

Están en fase final de negociación entre Brasil y Perú los siguientes documentos a ser firmados durante el encuentro presidencial:

Declaración de intención de cooperación en el campo de la energía, ajuste complementario al acuerdo básico de cooperación científica y tecnológica, convenio entre el organismo estatal brasileño energético "Electrobras" y "Eletroperu", convenio de cooperación para los estudios de isótopos estables existentes en la precipitación de la cuenca amazónica, ajuste complementario al acuerdo básico científico y tecnológico en el área de telecomunicaciones, acuerdo general entre la empresa siderúrgica

brasileña "Siderbras" y la "Siderperu", para cooperación en el campo siderúrgico, convenio entre la Universidad del Acre (noroeste de Brasil) y cuatro universidades peruanas para creación de una gran universidad amazónica, acuerdo sobre interconexión caminera, acuerdo de cooperación para uso de energía nuclear para fines pacíficos, acuerdo para creación del Instituto Nacional de Desarrollo Urbano en el Perú, declaración conjunta.

El ministro brasileño de Transportes, Eliseu Resende, firmará el próximo miércoles, en Lima, un acuerdo de interconexión caminera entre los dos países, a ser realizada en el punto de la frontera Assis Brasil (Acre) e Inapari (lado peruano).

Las obras, que después de concluidas permitirán una vinculación carretera entre Brasilia y Lima, deberán estar concluidas en 1984.



Presidente Figueiredo



Jefe peruano Belaúnde Terry

Breves

SOCIALISTAS EN ESPAÑA

MADRID, Junio 20 (ANSA).— El secretario general del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, partirá el lunes hacia Managua donde el 25 de junio presidirá los trabajos del Comité de Solidaridad con Nicaragua de la internacional socialista. El Comité, de los que forman parte casi todos los principales líderes socialistas europeos y norteamericanos, discutirá los éxitos de la revolución, además de la situación general en América Central. González irá luego a México para participar junto a otros dirigentes de la internacional socialista y a intelectuales europeos y latinoamericanos en un seminario sobre "El capitalismo y la crisis actual" organizado por la Universidad Autónoma de Madrid.

CONFISCAN INDUSTRIAS

MANAGUA, Junio 20 (DPA).— Unas 60 empresas privadas, en su mayoría industrias de mediana capacidad, fueron denunciadas en los últimos dos meses de estar siendo descapitalizadas por sus dueños, según un informe del Ministerio de Justicia, divulgado hoy en Managua.

Como resultado de las denuncias de los trabajadores, organizados en sindicatos, el gobierno ha intervenido en varias de las empresas señaladas. Las leyes nicaragüenses establecen cárcel para los descapitalizados hasta la confiscación de la empresa como una medida de protección a la revolución en las actividades productivas.

La procesadora de los productos lácteos, "La Perfecta", fue intervenida hace dos meses, después que su sindicato de trabajadores denunciase la descapitalización por parte de sus dueños. Alfonso Llane, su principal propietario, ha refutado estos señalamientos y recurrió en apelación a la Corte Suprema de Justicia, pidiendo la devolución de sus bienes.

AMnistía en Colombia

BOGOTÁ, Junio 20 (AP).— El Ministro de Defensa, general Luis Carlos Camacho Leyva, admitió que la amnistía en favor de los yihadistas alzados en armas no ha operado y que su fracaso parece inevitable, no ser que los guerrilleros se acuerden a la última hora.

"La desaparición, en acto de servicio, constituye una gran pérdida para nuestras Fuerzas Armadas y enlutó hogares cuyo pesar comparten el Gobierno y el pueblo", subrayó un comunicado oficial de la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República.

El general Hoyos, agregó el comunicado, se había hecho acreedor a la gratitud nacional por su brillante desempeño en los recientes incidentes (con Ecuador), en resguardo de nuestra soberanía nacional.

También se destacó que el Presidente Belaúnde en ejercicio de sus funciones realizó frecuentes viajes de inspección acompañado del general Hoyos y tuvo la oportunidad de comprobar personalmente el celo que el alto jefe desaparecido ponía en el desempeño de todas sus funciones y su total dedicación a los deberes de su alto cargo.

El Jefe de Estado y los señores Ministros manifestaron a los deudos de las víctimas de este trágico accidente, su profundo pesar y su plena solidaridad con motivo de la pérdida que los enlutó y conmemoró a la nación, finaliza el comunicado.

SUCESOS

LIMA 20 Junio (ANSA).— Después de los funerales del comandante general del Ejército, general Rafael Hoyos Rubio, quien murió el jueves en un accidente de Aviación, los altos mandos decidirán la nueva composición del cúpula militar.

Dijo que los bajos precios artificiales del Mercado Común Europeo resultaron del subsidio equivalente a 160 dólares estadounidenses por tonelada, y señaló que existe el riesgo de volcar tres millones de toneladas métricas de azúcar en el mercado mundial, minando así los intereses del acuerdo, azucarero internacional.

Anthony concluyó una visita oficial a Brasil diciendo que las relaciones productoras de azúcar deben cooperar estrechamente para enfrentar al dumping.

Dijo que los bajos precios artificiales del Mercado Común Europeo resultaron del subsidio equivalente a 160 dólares estadounidenses por tonelada, y señaló que existe el riesgo de volcar tres millones de toneladas métricas de azúcar en el mercado mundial, minando así los intereses del acuerdo, azucarero internacional.

El dumping "deprime los precios mundiales", manifestó, señalando que los mismos habían caído de un promedio de 26 centavos de dólar por libra a apenas 16 centavos de entrega inmediata.

PRESOS POLÍTICOS

MONTEVIDEO, Junio 20 (UPI).— En Uruguay dijeron que los presos políticos sino terroristas, entre ellos el Presidente del Supremo Tribunal Militar, coronel Federico Ledesma.

Agredió el militar que actualmente se encuentran detenidos 70 terroristas, de los cuales 965 hombres y 141 mujeres.

Siguen los problemas con refugiados cubanos en EE.UU.

FORT CHAFFEE, ARKANSAS, Junio 20 (AP).— Durante más de un año los funcionarios del Centro local de Reubicación de Refugiados cubanos han tratado de impedir que varios de ellos se fugaran pero ahora tuvieron que cerrar el paso a los refugiados que deseaban reintegrarse al país.

Pedro Ramírez Cabrera y José Valdés Márquez abandonaron a sus patrocinadores de San Antonio, Texas, y se presentaron ayer a mediados en la entrada de Fort Chaffee. Hoy permanecen allí toda la tarde fueron admitidos en el campamento.

"Insistieron tanto que tuvimos que ceder" dijo Charlie Hughes, director de Relaciones Públicas del centro.

Los individuos dijeron que en San Antonio no podían hallar trabajo y no comían lo suficiente.

José Treviño, asesor de la organización que patrocina a los cubanos, desmintió esas afirmaciones. Explicó que Cabrera rechazó tres ofertas de empleo y Márquez una.

Treviño dijo que los dos hombres compraron boletos de autobús de regreso a Fort Chaffee sabiendo que no se les permitiría reintegrar.

Expresó que otros refugiados habían regresado pero que en verdad no habían conseguido medios de subsistencia ni alojamiento.

Costa Rica combate el terrorismo

SAN JOSE, Junio 20 (AP).— Mientras la policía prosigue la búsqueda de una banda terrorista, cinco de cuyos miembros murieron la noche del pasado viernes a tres miembros de la fuerza pública y una civil en una carretera próxima a esta capital, los organismos públicos y privados empiezan a ponerse de acuerdo en la necesidad de establecer un cuerpo especializado, capaz de prevenir la violencia en este país centroamericano.

En la exposición de ideas sobre el cuerpo que se intenta crear podría haber algunas en cuanto a detalles, pero en lo esencial el criterio es unánime en el sentido de que no debe ser, por ningún motivo, un cuerpo militar.

La razón es obvia: los costarricenses, por tradición, son civiles y deben detestar el terrorismo.

Dominio del Parlamento disputan hoy partidos políticos franceses

Segunda ronda en elección gala decidirá si los votantes entregan a Mitterrand el poder total que les solicita

PARÍS, Junio 20 (UPI). — La segunda ronda de elecciones parlamentarias francesas se llevará a cabo mañana entre el Partido Socialista del Presidente François Mitterrand y el Partido Comunista.

El Partido Socialista espera ganar el control de la Asamblea Nacional y así tener el poder total en el país sin la participación del Partido Comunista.

Según las proyecciones oficiales y extraoficiales, los socialistas podrían lograr su propia mayoría en la Asamblea.

Los socialistas fueron alentados por la abrumadora victoria de la izquierda en la primera vuelta electoral del año pasado. Los grupos izquierdistas obtuvieron un 55 por ciento de la votación y los de centro y de la derecha un 45 por ciento. El Partido Socialista logró el 37,5 por ciento.

Una victoria mañana le daría a Mitterrand su mejor oportunidad de llevar a cabo las nacionalizaciones y aumentar los beneficios sociales que incluyó en sus planes.

Entre tanto, voceros del Partido Socialista dijeron que la victoria aún está abierta para por lo menos un papel importante del Partido Comunista en el gobierno, aunque

En Italia

Veintidós miembros de Logia P-2 acusados de conspiración política

NAPOLES, Junio 20 (AP). — La fiscalía italiana presentó hoy nuevas acusaciones de conspiración política y fraude, asociación ilícita y fraude contra 22 personas acusadas de ser miembros prominentes de la logia secreta Due (P-2).

Los acusados se incluyen Licio Gelli, Gran Maestro de la Logia, al que se oculó en Uruguay o Paraguay; el coronel Antonio Vizzera, acusado por acusaciones previas de peculado; el general Giandomenico, jefe de una sección del servicio secreto italiano; y su subjefe, el coronel Antonio La Bruna.

Aunque el fiscal estatal Domènec no dijo que los sospechosos estaban acusados de cometer fraude o delito, a nuevos miembros de la logia que era una logia masónica en realidad era una asociación ilegal.

Italia van a las urnas y resurge terrorismo

NAPOLES, Junio 20 (UPI). — Los italiani votan mañana y el lunes en elecciones regionales y municipales bajo la presión de una crisis gubernamental y el furioso resurgimiento del terrorismo político.

Una estación para elegir una nueva cámara regional en Sicilia, 193 concejos municipales y dos concejos provinciales a través de diversas regiones italiana, afecta solamente a nueve millones de ciudadanos, alrededor de cuarto del electorado total.

La votación está primordialmente dividida con asuntos locales, pero también una fuerte repercusión dada la actual situación de Gobierno, de terrorismo, y escándalo.

Los políticos estarán puesto en las posibles pérdidas del Partido Demócrata Cristiano, que ha sido ampliamente culpado por escándalos en los meses

Ministro interino, Spadolini, de 55 años, dijo esperar completar su nuevo cargo para fines de la próxima semana con una coalición de cinco partidos, muy parecida a las 40 que se temió desde la Segunda Guerra Mundial.

Spadolini tiene éxito, este primer gobierno no encabeza a demócratas cristianos desde que se inició el camino para que estos tengan cargos gubernamentales como lo tuvieron entre 1945 y 1953.

Jefe del pequeño Partido Comunista de centroizquierda, ha comenzado a limpiar la administración italiana producido por la logia P-2, y que causó indirectamente la caída del gobierno de Arnaldo

alemanes aumentaron promedio de vida

BERLÍN, 20 Junio 81 (UPI). — La expectativa promedio de los alemanes es cada vez más alta con un aumento anual constante. En cambio, la población de Occidente, actualmente 60 millones, disminuirá en los próximos años, porque el índice demográfico, los políticos soviéticos prevén para los próximos diez años, que las personas en edad laborable deberán trabajar para mantener un creciente de jubilados.

Estadísticas han establecido que hace 70 años la estructura de la población alemana era todavía similar a una pirámide. Al año 2030, sin embargo, habrá cambiado tan drásticamente que su representación será una pirámide invertida: una base de jóvenes sostendrá el peso principal de este cambio constante de vida de los alemanes.

Sus tres compañeros, Manuel Gil, Angel Collazo y Francisco Echeverría, están en el hospital Carabanchel de la prisión. Las autoridades dijeron que Gil y Collazo entraron en el 40º día de ayuno, y que Echeverría ya lleva 29 días sin comida.

Crespo Allende es el primer huelguista de hambre que muere en España.

Un segundo huelguista, el terrorista convictivo Pablo Fernández, fue declarado en estado precomatoso y se encontraba en la sala de cuidados intensivos en el hospital La Paz, después de 69 días de ayuno.

Sus tres compañeros, Manuel Gil, Angel Collazo y Francisco Echeverría, están en el hospital Carabanchel de la prisión. Las autoridades dijeron que Gil y Collazo entraron en el 40º día de ayuno, y que Echeverría ya lleva 29 días sin comida.

Los cinco convictos pertenecientes a la organización Grupos Antifascistas del Primer de Octubre (GRAPO), cuatro miembros han asesinado este año a cuatro personas, incluyendo a un general del Ejército.



Presidente Mitterrand. — Hoy sabrá si los franceses quieren darle el poder total (Radiofoto AP).

Satélites orbitados por el Ariane funcionan con éxito

DARMSTADT - KOUROU, 20 Junio (DPA). — A plena satisfacción de los técnicos funcionan los tres satélites puestos ayer en órbita por el cohete europeo Ariane, informó el Centro Europeo de Operaciones del Espacio (ESOC) en la ciudad de Darmstadt.

Los técnicos de ESOC pusieron en funcionamiento, a las 04.13 GMT el motor a bordo del satélite meteorológico "Meteosat-2" puesto en órbita ayer junto con el satélite de comunicaciones "Apple" de la India y un pequeño satélite de mediciones — que puso el ingeniero en una órbita elíptica contra el movimiento de rotación de la Tierra, a 36 000 kilómetros sobre el Ecuador.

El lanzamiento de ayer, el tercero de la fase experimental del cohete portador Ariane, desde la base de Kourou, en la Guyana Francesa, coronó con un éxito rotundo los esfuerzos de Europa Occidental por alcanzar un lugar junto a Estados Unidos y la Unión Soviética en la utilización espacial.

Fue ésta la primera vez que un Ariane ponía en órbita satélites operacionales, después que, de los dos lanzamientos anteriores, sólo el primero, el 24 de diciembre de 1979, tuvo éxito. El segundo Ariane, lanzado el 23 de mayo de 1980, fracasó poco después de la salida del cohete debido a un desperfecto en una de las turbinas de la primera etapa.

El tercero, Un cohete de tres etapas, 47 metros de altura y 210 toneladas de peso, fue lanzado impecablemente el viernes, a las 12.32 GMT, aunque con un retraso de una hora, poniendo sus tres satélites en órbita exactamente 16 minutos después de su partida.

El satélite "Meteosat-2", de 649 kilos de peso — circulando en sentido contrario al movimiento de rotación de la Tierra, lo que lo hace aparentemente inmóvil en el cielo, en órbita geostacionaria — se ubicará sobre la costa de la República Africana de Chama, en la latitud cero.

Además de enviar diversas mediciones meteorológicas, el "Meteosat-2" tiene por función enviar cada 25 minutos una fotografía del planeta, cosa que permitirá, mediante el sistema telefax, reproducir una "película" del movimiento de la capa de nubes de la Tierra.

El satélite reemplaza al "Meteosat-1", lanzado desde Cabo Cañaveral en 1977, que por un desperfecto, dejó a fines de 1979 de cumplir dos de las tres funciones para las cuales estaba programado silencionando sus cámaras mientras sólo continuó reflejando a la Tierra las mediciones de boyas, globos y estaciones meteorológicas.

Entregan una fragata a la Armada argentina

PARÍS, Junio 20 (UPI). — El nuevo gobierno socialista de Francia decidió entregar a la Argentina un barco de 1.170 toneladas, cumpliendo así con un contrato firmado por el anterior gobierno conservador, informaron hoy fuentes oficiales.

La fragata Granville será entregada a una tripulación argentina el lunes en Loreto, Britaña, donde fue construida.

Fuentes oficiales dijeron que la decisión francesa estaba de acuerdo con el anuncio del Presidente François Mitterrand de que su gobierno cumplirá todos los contratos de armas firmados por su predecesor, Valéry Giscard d'Estaing.

El gobierno de Giscard d'Estaing, conociendo las críticas del Partido Socialista contra los regimientos militares de América Latina, suspendió la entrega de la fragata tres días después de la elección de Mitterrand, el 10 de mayo.

La entrega fue suspendida a fin de que Mitterrand adoptara su propia decisión sobre el contrato firmado en 1975.

Mitterrand ha suspendido negociaciones sobre venta de armas con Chile y Sudáfrica, debido a que las armas podrían ser usadas para represión interna, según fuentes allegadas al gobierno.

Con dos piernas ortopédicas escaló pico de 7.000 metros

LONDRES, 20 Junio (DPA). — El alpinista británico Norman Croucher, que hace años perdió ambas piernas en un accidente ferroviario, escaló el "White Needle", un pico de unos 7.000 metros de la cordillera del Himalaya, según se supo hoy en Londres.

Croucher, que coronó la cima en compañía de otro alpinista británico, camina con piernas ortopédicas y desde hace tiempo un consumado y hábil montañista, habiendo escalado el Mont Blanc y el Cervino, en los Alpes, y el pico andino del Huascarán.

Croucher y su compañero se propusieron a hora escalar el Nun Kun, pico himalayo de 7.800 metros.

Eterna coquetería francesa

Por Alfonso Lacoste Felez
(Correspondiente de "La Nación" en España)

MADRID, Junio 21. — Todo el mundo sabe que un programa electoral es papel mojado al día siguiente del triunfo. Es una constante mundial y Francia, modelo de veleidades diplomáticas, históricamente no iba a quedarse fuera, y el que no quiera ver esta realidad es que no comprende la política.

Recuérdese al celebré Santiago Rusiñol, que en esto de las promesas electorales era un caso: en 1890 hacia propaganda para la candidatura de su hermano Alberto, ofreció a los ciudadanos de Vichy que les haría un puente, cuando los ciudadanos le dijeron que para qué querían un puente si no tenían río, contestó:

— Bueno, pues os haremos la de vuelta.

En otra ocasión dijo la campaña electoral en otro pueblo que hacían una carretera. Cuando los lugareños argumentaron que ya tenían una salió del paso diciendo:

— Tenéis la de ida, pero yo os haré la de vuelta.

Nadie tiene que ver los programas ofrecidos para ganar los votos de una masa ilusa con la realidad de la labor política.

Cuando en mi crónica del 17 de mayo (titulada "Mitterrand el imperialista") les comentaba que al actual Presidente francés se le había llenado la boca en su campaña de decir que su primera medida de gobierno sería romper las relaciones diplomáticas con Chile, les ofrecía a mis lectores la de:

Yo decía textualmente entonces que "es posible que quiera Mitterrand romper sus relaciones con Chile", pero añadía que "como para un socialista siempre prevalece el bolsillo a los principios, es seguro que continuará todo dependiendo de los intereses económicos que vea en el negocio".

No me las doy de augur, pero ahí está mi crónica del 17 de mayo, y ahí están también las palabras que casi un mes después (8 de junio) pronunciaba en Río de Janeiro, Antoine Blanca, representante del Partido Socialista francés en la Internacional Socialista, y asesor del Primer Ministro Pierre Mauroy.

El tan alto asesor, tan socialista él, vino a decir que la política del nuevo gobierno francés hacia los países hispanoamericanos no sería tan de izquierdas como cabría esperar de las posiciones adoptadas y asumidas cuando era oposición.

Blanca reconoció que Mitterrand había anunciado, ya desde 1974, que rompería relaciones con Chile si fuera electo, "pero añadió: ahora, en la presidencia, la política cambia, pues el régimen chileno está consolidado y no puede ser ignorado el interés de las empresas francesas en Chile, como Citroën", "Renault" y "Thompson".

Estos socialistas...

El propio Antoine Blanca ponía después de manifestado el principio socialista de que "es preciso ir al ideal, pero comprendiendo lo real". Y lo real para un socialista es lo más material: el dinero.

El "quid" de la política consiste en contentar a las masas, pero el de la política francesa pasa del contentamiento, de la adulación, a la coquetería. No se limita a vender los ojos a las masas, sino que muestra sus impudicas desmejores para atraer al inciato.

Y a veces es fácil traspasar también los límites del coqueteo cayendo en posturas más cínicas.

Porque el cinismo es, por ejemplo, el del propio asesor presidencial cuando dice que "no deseamos tener una conducta totalmente inmoral en el plano de venta de armas, como hacía corrientemente Francia cuando era gobernada por la derecha" para añadir a continuación que su país debe vender armas a Nicaragua para que se defienda de los somocistas.

O sea, que se es "totalmente inmoral" cuando son las derechas las que facilitan armas, y se es totalmente moral cuando los proveedores son de izquierdas. Porque ya se sabe que las derechas matan niños y viejecitas y las izquierdas sólo a enemigos del pueblo.

En lo que insistió el Antoine es, miren por donde, en que ahora es preciso reconocer el hecho consumado de la consolidación del régimen chileno. Al menos no se atrevió a negar la evidencia. Pero nada dijo de su modelica pujanza económica y social, del orden que impera en sus cíndas ni de la tranquilidad de un pueblo que prospera dejando vivir a los demás.

La política "totalmente moral" que pregunta el representante del Partido Socialista francés me recuerda el concepto de moral que tenía aquel castizo cuando decía:

— Yo soy católico de cintura para arriba.

Y nada dijo de que Chile está alcanzando la plena madurez en su desarrollo basado en el apoyo unánime de la población. Nada dijo de que con los regímenes anteriores Chile mantuvo, durante treinta años seguidos, un sistema económico de crecimiento, 1,5 % en que ninguna clase social tuvo oportunidad alguna.

Nada ha dicho el socialista Blanca de que en 1976 el paro en Chile ascendía al 14,8 % y hoy, con la creación de 400.000 puestos de trabajo, se ha reducido al ocho por ciento, ni de que en el Chile no socialista se dedica nada menos que el cincuenta y dos por ciento de su presupuesto a gastos sociales, ni de que el estado chileno garantiza la constante relación suelta de salarios equivalente a la inflación anual.

Sin embargo todos estos datos que conoce Francia como cualquiera, aunque no convenga silenciarlos, sirven para que Francia aspire a la mano de Chile y le ofrece su coqueto cortejo.

Porque, naturalmente, es consciente de que hay 632 empresas de 42 países que han invertido el año pasado en Chile. Y la coqueta Francia, aún con su socialismo a cuestas, quiere aspirar al noviazgo.

No se les oculta que Chile es un buen lugar de inversión sin problemas regionales, raciales ni religiosos, que ofrece credibilidad, estabilidad y confianza.

Y que es muy fácil ser católico de cintura para arriba.

Un millón de dólares cuesta boda de Carlos

LONDRES, Junio 20 (UPI). — La boda del Príncipe Carlos y Lady Diana Spencer costará más de un millón de dólares.

El periódico Daily Mail calculó el costo de la boda que se celebraría en la Catedral de San Pablo, y a la que asistirán 2.500 invitados, un coro de 38 voces, 24 trompetistas, y más de 2.000 soldados.

La cuenta del diario llegó a la suma de 1.141.861 dólares distribuidos de la siguiente manera: 25.000 dólares para la Iglesia; 1.308 por la música; 4.000 dólares por las flores, más el costo de la recepción, luna de miel y seguridad.

La recepción, que se efectuará en el Palacio Buckingham costará, 7.000 dólares por los invitados; 2.000 por la torta; 89.000 dólares por los soldados, guardias y música militar; 237.640 por una luna de miel de tres semanas a bordo del yate Britannia; y 600.000 dólares por gastos de seguridad.

El resto del dinero se refiere a gastos adicionales como trajes, regalos, fotografías, y la despedida del soltero del Príncipe.

El ítem más barato de la lista es el más esencial: tres dólares por el certificado de matrimonio.

Terminó huelga de hambre en respaldo a detenidos polacos

VARSOVIA, POLONIA, Junio 20 (AP). — Tres manifestantes concluyeron hoy una huelga de hambre de 19 días después que la Iglesia Católica prometió gestionar clemencia para los hermanos encarcelados hace nueve años por dinamitar un edificio, dieron dirigentes de la central sindical independiente "Solidarnosc".

El Obispo de Katowice, Czeslaw Dominiak, dijo que el Secretario del Episcopado polaco, Obispo Bronislaw Dabrowski, prometió seguir las gestiones en busca de clemencia para los acusados.

— No hemos tratado de persuadir a los que cumplían la huelga de hambre, dijo el prelado Dominiak. — Solo les pedimos que cedieran para salvar sus vidas, y dijeron que dejarían la protesta si el Episcopado los apoyaba.

Simultáneamente el comité patrocinado por "Solidarnosc", dijo en un comunicado que seguiría "incesantemente" la protesta mediante manifestaciones y otros recursos hasta que los hermanos sean liberados.

En un comunicado difundido esta noche por telex, el comité dijo que extenderá a escala nacional la protesta en apoyo por la libertad de los prisioneros, incluyendo manifestaciones, demostraciones y exhortaciones a las autoridades.

Haig ratificó respaldo de EE.UU. a sudeste asiático

En discurso pronunciado ayer en Manila volvió a señalar que gobierno de Reagan está decidido a desafiar a soviéticos

MANILA, Junio 20 (AP). - El Secretario de Estado norteamericano, Alexander M. Haig, dijo hoy que no debe quedar duda de que Estados Unidos "mantendrá y fortalecerá su capacidad militar en el Pacífico y en Asia como una contribución a la seguridad de la región en vista del aumento de la presencia militar soviética".

Reiteró que el gobierno de Ronald Reagan está decidido a desafiar el flagrante intervencionismo ilegal soviético dondequiera que ocurra.

Haig hizo las afirmaciones en un discurso y en una conferencia de prensa realizadas aquí con motivo de la reunión de la Asociación de Naciones del Sudeste Asiático (ASEAN) grupo regional que incluye a Indonesia, las Filipinas, Malasia, Singapur y Tailandia.

El funcionario norteamericano dijo además, que Vietnam puede dar el primer paso importante para superar su aislamiento internacional si participa en una conferencia de las Naciones Unidas sobre Camboya, prevista para el mes próximo en Nueva York.

Haig sugirió que si Vietnam refiere sus 200.000 soldados de ese país uno de los objetivos de la conferencia del 13 de julio en la ONU. Estados Unidos podría apoyar la ayuda económica internacional al gobierno de Hanoi.

Vietnam ya ha indicado que no asistirá a la conferencia de Nueva York, pero el gobierno de Reagan y la ASEAN están utilizando la ayuda económica como anzuelo para tratar de atraer a Hanoi a la mesa de negociaciones.

Haig dijo en su discurso que Estados Unidos no reconocerá a Hanoi y se opondrá a la asistencia económica a Vietnam mientras las tropas vietnamitas permanezcan en Camboya.

Haig sostuvo que "la mayor amenaza al interés, la prosperidad y el bienestar de los pueblos del sudeste asiático es la política de Vietnam" y fustigó la intervención de los rusos, especialmente a través de sus actividades de apoyo a Vietnam y la instalación que mantiene en la Bahía de Cam Ranh.

Al aludir a la Unión Soviética, el Secretario de Estado dijo: "Que no quede duda de que Estados Unidos mantendrá y fortalecerá su capacidad militar en el Pacífico y en Asia como una contribución a la seguridad en la región en vista del aumento (de la presencia militar) soviética".

Estados Unidos, bajo el gobierno del Presidente Reagan, está decidido

REACCION SOVIETICA

MOSCÚ, Junio 20 (AP). - El Secretario norteamericano de Estado "arrastra una nube de veneno" frenesí militarista" en su actual viaje por China y otras naciones, dijo hoy la agencia oficial TASS.

En todo lugar que visitó, Haig intentó enfrentar a varios países de Asia contra otro "para allanar el camino" de los objetivos políticos militares globales de Washington.

"Poniéndose el apollado gabán" de su predecessor, John Foster Dulles, Haig intenta "revivir la totalmente desacreditada política de dictado norteamericano dirigida contra los intereses vitales de las naciones" dijo la agencia.

La decisión de Washington de considerar la venta de algunos tipos de armas a Pekín se añade un nuevo peligro a la región, dijo TASS, afirmando que China "armada hasta los dientes con armas norteamericanas representará una amenaza para los países vecinos".

El despacho acusó a Washington y Pekín de actuar coordinadamente para apoyar a varias fuerzas contrarrevolucionarias que luchan contra los "legítimos gobernantes" de Camboya y Afghanistan.

También existe la amenaza de intervención de los hegemónistas norteamericanos y chinos en otros países si sus designios "son contendidos" dijo la agencia.



Alexander Haig

Más de 15.000 soldados cubanos hay en Angola

LISBOA, Junio 20 (LATIN-REUTER). - Las tropas cubanas permanecerán en Angola mientras persistan las amenazas externas a la seguridad del país, dijo el Viceministro de Relaciones Exteriores angoleño, Venancio de Moura, según la agencia oficial TASS.

De acuerdo a estimaciones oficiales occidentales, existen entre 15.000 y 19.000 soldados cubanos en Angola, el remanente de un contingente que llegó originalmente a ese país en 1975 para ayudar a las fuerzas marxistas a repeler una invasión sudanífera y a ganar la guerra civil que se desató en esa ex colonia portuguesa del África.

ANGOP agregó que el funcionario les comunicó a los enviados de Francia, Alemania Federal e Inglaterra a Luanda, que su gobierno rechazaba la teoría de relacionar la independencia de Namibia-Africa del sudeste, controlada por Pretoria, con el futuro de las tropas cubanas estacionadas en Angola.

Mientras Namibia es un territorio ocupado ilegalmente por los racistas de Pretoria, la República Popular de Angola es un estado soberano reconocido por casi toda la comunidad internacional", dijo.

Por lo tanto —añadió— la presencia cubana en Angola es la consecuencia de las prerrogativas de un estado soberano que accede a sus amigos para asegurarse la defensa de su soberanía y de su integridad territorial", agregó la agencia.

Huelgas en Marruecos por alzas de precios

RABAT, Junio 20 (DPA). - Con huelgas y manifestaciones está reaccionando la mayor parte de la población marroquí ante las últimas y considerables subidas de precios ordenadas por el Gobierno de Rabat que afectan incluso a artículos de primera necesidad como pan, leche, aceite y azúcar.

El Gobierno, que reaccionó al principio de las protestas con detenciones y sanciones masivas, está dejando ahora que la población manifieste su protesta con el objeto de no acrecentar las tensiones sociales.

La carga financiera que soporta Marruecos en su lucha contra el Frente Polisario en Sahara Occidental, que se cifra en 1.5 millón de dólares diarios, es una de las razones que argumenta el Gobierno para estas subidas, alegando al tiempo que no puede permitirse por más tiempo el lujo de gastarse alrededor de 500 millones de dólares anuales en subvenciones a los productos alimenticios.

Finalmente, las tensiones políticas derivadas en la forma autoritaria de Gobierno de Hassan Segundo, combatida por la oposición socialista, que encuentra cada día mayor eco en los trabajadores, es otra de las razones que pueden explicar esta intranquilidad que ahora vive el país.

Conferencia afro-árabe piden miembros de OUA

NAIROBI, Junio 20 (DPA). - Con una conferencia cumbre afro-árabe debería ser reorientada la colaboración entre África y los países árabes, según el deseo del Consejo de Ministros de la Organización para la Unidad Africana (OUA).

El vocero de la OUA, el nigeriano Peter Onu, dijo hoy en Nairobi que el Consejo de Ministros de la Organización opina que es "necesario una revitalización de las instituciones y órganos de cooperación afro-árabe".

Agregó que "si no se dan pasos concretos y rápidos, la cooperación afro-árabe, como institución, posiblemente dejará de existir".

La cumbre entre la Organización para la Unidad Africana y la Comunidad Arabe deberá plantear "directrices para acciones inmediatas de cooperación", agregó Onu.

Señaló que con respecto a la "Carta Africana de Derechos Humanos", el Consejo de Ministros de la OUA es de opinión que su texto debe ser aún revisado.

Por otra parte, el Ministro del Exterior, libio, Abdulhaliq el Oubeidi, declaró al margen de la reunión del Consejo de Ministros de la OUA que Libia mediará próximamente en el conflicto del Sahara Occidental entre el Movimiento de Liberación "Polisario" de Sahara Occidental y



LONDRES. El Ministro de Relaciones Exteriores de Polonia, Josef Círek, besa la mano de la Primera Ministra, Margaret Thatcher, antes de iniciar una ronda de conversaciones con motivo de su visita a Londres (Radiofoto AP).

Líderes negros fueron detenidos en Sudáfrica

JOHANNESBURGO, Junio 20 (LATIN-REUTER). - Las autoridades sudafricanas detuvieron hoy al periodista negro Zwelakhe Sisulu en su casa de Soweto en un nuevo paso de su ofensiva contra activistas y críticos de su gobierno.

La policía dijo que el dirigente estudiantil negro Wantu Zentile también había sido arrestado, en la más reciente de una serie de acciones contra periodistas, activistas sindicales y dirigentes estudiantiles durante el último mes.

Un vocero político declinó explicar las razones de la detención de Sisulu, un ex editor de 30 años del clausurado periódico Sunday Post, sobre el que recayó en diciembre una orden de prohibición para los próximos tres años.

Sisulu, ex presidente de la Asociación de Periodistas Negros, es el hijo del líder nacionalista Walter Sisulu, quien se encuentra cumpliendo una condena de cadena perpetua en la prisión de la isla de Robben desde 1964.

Zentile, presidente del Congreso de los Estudiantes Sudafricanos, es el séptimo dirigente estudiantil detenido por la policía durante los últimos treinta días. Tampoco se ofrecieron explicaciones por su arresto.

El miércoles, la policía detuvo al periodista negro Thami Mazwai y el

jueves emitió una orden de "prohibición" contra Sammy Adelman, el presidente blanco del Consejo de Representantes de la Universidad de Witwatersrand.

La prohibición, que es usualmente utilizada por las autoridades sudafricanas para silenciar a los críticos del gobierno, efectivamente separa a la gente de toda actividad pública, prohibiéndoles participar de actos sociales o políticos y restringiendo severamente su libertad de movimientos.

La acción contra Adelman y la detención el día precedente de David Johnson, un dirigente estudiantil negro de la Universidad de Witwatersrand, han sido ampliamente comentadas.

Más de un millar de estudiantes y profesores asistieron ayer a una concentración de protesta en la Universidad.

Entre otros dirigentes estudiantiles presos se incluyó Aziz Jardine, dirigente de una organización estudiantil en una escuela secundaria racialmente mixta de Johannesburg, donde una protesta de los alumnos condujo a violentos choques con la policía hace dos semanas.

Violentos incidentes en Teherán

Parlamento suspendió su sesión sin tomar decisión sobre la suerte de Bani-Sadr. Trece muertes fue el saldo de los choques registrados ayer en las calles de la capital iraní

lo menos tres autobuses para bloquear las calles cercanas.

Cinco hospitales consultados por esta agencia informaron que 13 hombres y mujeres habían muerto de heridas de bala, y más de un centenar recibieron atención por lesiones diversas.

OPERACION NECESARIA

ANKARA, Junio 20 (UPI). - El Presidente del Parlamento iraní, Hashemi Rafsanjani, dijo hoy que la destitución del Presidente Abolhassan Bani-Sadr era una "operación quirúrgica necesaria".

Los enfrentamientos fueron los más graves vistos en la capital en los últimos meses.

Las manifestaciones fueron convocadas por los cruzados del pueblo (Mujahedin-e-Khalq), un grupo clandestino que libró una guerra de guerrillas contra el depuesto Sha y apoya actualmente al presidente en su lucha por el poder, ante el clero musulmán.

Los jóvenes izquierdistas levantan barricadas en las calles y la principal arteria comercial de Teherán, la Avenida Mossadegh, quedó literalmente cubierta con vidrios rotos, motocicletas y neumáticos quemados.

Los manifestantes secuestraron por

teléfono a un periódico de Teherán, diciendo que Bani-Sadr no habló con nadie de dejar Irán porque no se sentía querido.

Rafsanjani dijo que "aunque no necesitamos esto, estoy también triste por el precio del tiempo del Majlis, concentrado en este caso, en cuestión de que éste (Bani-Sadr) desearía estar dispuesto a cooperar con nosotros para resolver nuestros problemas".

SUSPENDIDA SESIÓN

TEHERÁN, 20 (ANS). - El Parlamento suspendió la sesión sin haber tomado resolución sobre la suerte del cuestionado presidente Abolhasan Bani-Sadr, según informó la agencia oficial TASS.

La votación del Parlamento que debatía la competencia política de Bani-Sadr, aparece como una simple formalidad, mientras el presidente permanece escondido por quinto día consecutivo, y los Ayatolas dirigentes incrementan su campaña para destituirlo.

La Radio Teherán informó que cerca de 4.000 militantes del Partido de los Pioneros marcharon hacia el parlamento, Majlis, pidiendo que se vote por la incompetencia política de Bani-Sadr.

Personas desconocidas, que dijeron representar al presidente, llamaron a los manifestantes a secuestrar por

Diez muertos al enfrentarse los musulmanes y cristianos egipcios

EL CAIRO, Junio 20 (LATIN-REUTER). - El Gobierno egipcio informó hoy que 10 personas murieron y 55 resultaron heridas esta semana en los peores enfrentamientos entre musulmanes y cristianos de los últimos años.

Los suburbios pobres del Distrito Cairota de Zawya El Hamra, fueron escenario de los brotes de

violencia, permanecían calmos hoy mientras miles de policías antidisturbios patrullaban las callejuelas del área y montaban guardia alrededor de una iglesia cristiana copta que resultó dañada.

Los periódicos publicaron editoriales llamando a la unidad nacional y el Ministro del Interior Nabawi Is-

mail dijo al Parlamento que la policía abrió fuego si se registraban nuevos enfrentamientos.

El ministro, cuyo manejo de la situación fue duramente criticado por la prensa, agregó que la policía abrió fuego a 113 personas y que capturó 15 de los disturbios el miércoles por la noche.

Ismail afirmó que los enfrentamientos comenzaron con el intercambio de fuego entre las familias musulmanas y cristianas que vivían en el mismo edificio y que posteriormente se extendieron a raíz de una explosión.

Elementos islámicos radicalizados acamparon hoy en un predio dispuesto en el que los musulmanes deseaban construir una mezquita, mientras los cristianos sostuvieron que tenían la esperanza de levantar allí una iglesia.

En los alrededores, donde se podían observar varios negocios dañados y saqueados, los dueños de propiedades pintaron la palabra "musulman" en las fachadas, aparentemente con la finalidad de que fueran atacadas.

Ismail dijo ante el Parlamento cuatro de los muertos en Zawya El Hamra eran musulmanes y cinco cristianos. El décimo cadáver no había sido aún identificado.



LAWRENCE, Kansas. Una familia de esta ciudad contempla tristes los devastadores efectos que tuvo un tornado sobre su vivienda (Radiofoto AP)

Arabes tratarán en Marruecos eventual acción contra Israel

BEIRUT, Junio 20 (AP). - Una conferencia cumbre de Jefes de Estado árabes se realizará en Marruecos en fecha próxima para recabar mayor cooperación inter-árabe contra Israel, dijo en Nueva York para el diario libanés independiente "An-Nahar" el Ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait, Jeque Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah.

Expresó asimismo que confiaba que el ataque aéreo israelí contra el reactor nuclear iraquí sirva de lección a todos los árabes".

Al referirse a la incursión aérea israelí, señaló que la posición de Arabia Saudita y Kuwait, los dos principales exportadores de petróleo del Medio Oriente, era muy vulnerable a los ataques aéreos del estado judío, y que debía exigirse a Estados Unidos que "aclare su posición antes que sea demasiado tarde".

"Tenemos que aprender de nuestros propios errores, y lo que ocurrió fue fruto de nuestros errores y no podemos culpar a otros", dijo el ministro.

"Espero que este tema surja en la venidera conferencia cumbre de naciones árabes a realizarse muy pronto".

Preguntado acerca de las relaciones árabe-norteamericanas a la luz del ataque israelí, en el que se emplearon aviones de fabricación estadounidense F-15 y F-16 para destruir el reactor nuclear iraquí, el ministro dijo: "¿Qué siente Ud. cuando alguien ayuda a un enemigo a matarle a Ud? ¿Eso significa que quien ayuda a un enemigo de uno es el enemigo de uno?"

Israel proyecta canal entre el Mediterráneo y Mar Muerto

BAGDAD, 20 Jun. (ANSA). - El plan israelí para la construcción de un canal entre el Mar Mediterráneo y el Mar Muerto fue denunciado por la Décimosegunda Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores islamícos que finalizó sus trabajos recientemente, según informó la agencia IINA.

En una resolución, la conferencia advirtió a las empresas y organizaciones sobre cualquier tipo de ayuda o participación para lograr la construcción del nuevo paso acuático.

Finalmente en la misma resolución los Ministros de Relaciones Exteriores islamícos condenaron la agresión israelí de los recursos y derechos nacionales del pueblo palestino.

IRAK

BAHREIN, Jun. 20 (Latin Reuter). - Las opciones de Irak de realizar nuevas acciones contra Israel parecerían limitadas luego de que no prospere su propuesta para que las Naciones Unidas (ONU) impusieran sanciones contra el Estado hebreo, dijeron hoy fuentes diplomáticas occidentales.

El Ministro de Relaciones Exteriores iraquí, Saadoun Hammadi, dijo que Bagdad no estaba satisfecho con la resolución de ayer del Consejo de Seguridad de la ONU, que condenó a Israel por el ataque contra un reactor nuclear iraquí pero no le impuso sanciones.

URSS lanzó al espacio satélite Cosmos-127

MOSCÚ, Junio 20 (UPI). - La Unión Soviética lanzó un nuevo satélite, que en una órbita elíptica va y viene a la tierra cada 12 horas y 45 minutos, informó hoy la agencia soviética TASS.

El satélite, denominado Cosmos-127, fue lanzado ayer y se encuentra en una ruta inclinada de 62.8 grados, dijo TASS.

La agencia noticiosa no dio detalles sobre las funciones que realizará el satélite.

Aviones etíopes mataron a tres niños en Somalia

MOGADISCIO, Junio 20 (LATIN-REUTER). - Tres niños murieron cuando aviones etíopes atacaron escuelas al norte de Somalia, que constituyó la novena incursión aérea en dos semanas, dijeron fuentes oficiales.

Un comunicado del Ministerio de Defensa agregó que otros siete niños resultaron heridos en el ataque contra una escuela de Gabiley perpetrado por cazabombarderos MiG-21 y MiG-23 de fabricación soviética.

Añadió el comunicado que otras personas murieron en los primeros ocho ataques contra las ciudades y villas de Somalia central. Etiquetó como haber perpetrado los ataques.

Enfrentamientos entre guerrilleros respaldados por Somalia y aviones etíopes se fueron produciendo específicamente desde que ambos establecieron una guerra entre 1978 y 1979 por la región de Ogaden.

Comentario del evangelio

Todos los domingos, y aún nosotros cristianos todos los días, nos reunimos para celebrar la Eucaristía, obedeciendo el mandamiento del Señor: "Haced esto en memoria mía. Pues cuantas veces coman este pan y bebáis este caliz, anunciará la muerte del Señor hasta que El vuelva" (1 Cor. 11:25-26).

Así pues, cada domingo celebramos la Fiesta del Cuerpo y Sangre de Cristo.

Sin embargo, la Iglesia nos exige hoy para celebrar de una forma extraordinaria y solemne la fiesta del Santísimo Cuerpo de Cristo, presente en la Eucaristía.

En todos los países Católicos del mundo, el Santísimo Sacramento es pasando por las plazas y calles para expresar públicamente la fe en el amor a Cristo, oculto bajo las apariencias del pan eucarístico.

En todas las ciudades de Chile y en los pueblecitos más apartados, los sacerdotes, junto con los fieles, saldrán por todos los caminos a decir a todos los hombres que Dios está aquí... Venid adoradome... Nos presentaremos en actitud de adoración ante el pan eucarístico, al igual como lo hacemos en el santo de nuestros templos. Es la misma vez en el año en que salimos a publicar nuestra fe en el real presencia de Cristo en la Eucaristía.

Cristo resucitado no vive solamente "a la derecha del Padre", si no vive también, bajo signos, aquí y en la tierra en el Sacramiento de la Eucaristía, como Cuerpo entregado y Sangre derramada".

La Eucaristía es la vida de Dios en nosotros.

Ya en el Antiguo Testamento, Dios aparece siempre como un ser vivo, que comunica la vida a todos los demás seres. Dios aparece pre-escrito, velando por la vida de sus creaciones y de un modo especial por el pueblo escogido. Esto se manifiesta de una forma particular en el "maná" con el que alimenta a los israelitas por largos años en el desierto. Fue una señal de la presencia de Dios en medio de su pueblo.

Este "maná" es un símbolo y figura de otro pan y otro alimento suplementario.

En el Nuevo Testamento se hace realidad todas las figuras del Antiguo Testamento. Aparece Cristo como auténtica vida de los hombres. Cristo dice: "Yo soy la Vida... Yo he venido para que tengan vida y la tengan en mayor abundancia..." Cristo es y será para siempre y para todos los hombres la Resurrección y la Vida.

En íntima relación con su Muerte y Resurrección, Cristo establece este gran medio para comunicarnos, conservar, aumentar y planificar en nosotros, la Vida Divina. Este gran medio es la Eucaristía.

Por el Bautismo nacemos a la Vida Divina, pero para conservar la Vida Divina no tenemos otro medio que la Eucaristía. Pan de Vida.

Es cosa evidente que la vida hay que alimentarla. Toda clase de vidas, si no se nutre, se extingue y muere.

Cristo acababa de alimentar la vida natural de las muchedumbres con los panes multiplicados milagrosamente. Le quieren hacer crer, pero inmediatamente Jesús les dice la Gran Revelación: "Yo soy el pan de Vida. El que viene a mí, no tendrá más hambre y el que come en mí, jamás tendrá sed".

Evidentemente, estas palabras tienen un significado directo: Jesús en su persona, en sus palabras y en sus obras, es el verdadero pan de la Vida. Nadie puede tener vida divina, si no es por El y en El. Es absolutamente necesario aceptar a Cristo por la Fe para la Salvación: Esta es la voluntad del Padre, que todo el que ve al Hijo y cree en El, tenga la Vida Eterna... Si alguno come de este Pan, vivirá para siempre".

El pan que Yo les daré es mi pan para la Vida del mundo... En verdad, en verdad les digo que si no comes la carne del hijo del hombre, no tendrás la vida en ti... El que come mi carne y bebe mi sangre tiene la Vida Eterna... porque mi carne es verdadera carne y mi sangre es verdadera sangre.

Con estas palabras Jesús escanció a los oyentes. Sin embargo su rectificativa, ni explica estas palabras, se mantiene en sus afirmaciones, las repite y recalca cada vez más fuertemente.

Estas palabras de anuncio del pan que alimentará a los hombres y prolongará en ellos la vida para la eternidad, lo convierten en la realidad la tarde del Jueves Santo como lo refieren San Mateo, San Marcos, San Lucas y San Pablo en su primera Carta a los Corintios en el Cap. 11. Este punto histórico de la celebración Eucarística en la primera Comunión sea ocasión de una más intensa Eucaristía en nosotros.

P.P.

El concepto de Dios

Por el Dr. Angel Kreiman, Gran Rabino de Chile

Apartir de su capítulo inicial en adelante, la Biblia enseña que hay un solo Dios, que es el Creador y Gobernante de la naturaleza, Padre y Rey de la humanidad. Aun cuando la esencia de Dios está más allá de la comprensión humana, y por lo tanto no puede simbolizarse en ninguna imagen o contenido en ninguna forma, El se revela a través de sus obras.

La creación debe considerarse no como un acto único, sino como un proceso sin fin. Mucho antes de que la teoría de la evolución fuese aceptada por la ciencia, el Libro de Oraciones judío declaraba: "Cada día, El renueva continuamente la obra de la creación".

Dios se revela también en la historia, en los procesos humanos. La evidencia de su participación en la vida del hombre se halla en la ley de las consecuencias, que los hombres llaman justicia u orden moral. Es verdad que existe gran cantidad de ejemplos de maldades aparentemente triunfantes y de virtudes en peligro. Desde los días bíblicos hasta el presente los espíritus sensibles han luchado con el problema de la maldad, viéndose obligados a admitir, al menos en parte, que "no nos es posible entender por completo tanto el bienestar del perverso como el sufrimiento del virtuoso" (Abot 4:19). Empero, toda la experiencia humana atestigua que la ley de las consecuencias goberna la vida de los individuos, naciones y civilizaciones. En la llamativa parábola de la Mishná, dice:

"La tienda se encuentra abierta su dueño da crédito, el libro mayor está abierto y la mano escribe. Aquel quién quería pedir prestado puede venir y hacerlo, pero los cobradores pasan continuamente solicitándole al hombre el pago, tanto si lo sabe como si no lo sabe, y tienen prueba en la que pueden confiar, y el juicio es la verdad y todo se halla preparado para el festejo" (Abot 3: 16).

La justicia de Dios es la frase mediante la cual la religión expresa la ley de la consecuencia en el Universo. Pero el mundo no es una máquina, mecánica e inmutable en su funcionamiento. Es más bien un organismo vivo que posee ilimitadas capacidades

para crecer y regenerarse. Una invariable afición por lo nuevo aflora constantemente en el universo. Los biólogos hablan de la aparición de nuevas especies en el proceso "evolutivo", llamado "variación espontánea del tipo normal" o "cambios". No sólo entre los hombres aparece el genio, ya que aun los hombres comunes poseen reservas insospechadas del poder espiritual las que emergen en horas de crisis. Mientras hay vida, nunca es tarde para que los hombres reconstruyan sus vidas por el arrepentimiento y la reconstrucción interior. En la vida hay una nueva oportunidad. No nos encontramos a completa merced de la acorazada ley de las consecuencias. Esta oportunidad que no ofrece la vida es llamada el amor de la misericordia de Dios. "Que no quiero la quiete del impío, sino que se forme el impío de su camino y que viva" (Ezequiel 33:11).

Esta fe no es un dogma teológico sin vida, o un fetiche. Sobre la doctrina de la unidad de Dios se encuentra establecido el principio de la solidaridad de la raza humana, para bien o para mal. Todos los hombres son hijos de Dios y merecen compartir igualmente las bendiciones del mundo creado por su Padre.

No sólo nuestro sistema moral, sino también nuestra ciencia, se basa en este principio, que los científicos llaman la uniformidad de la naturaleza. La unidad del creador significa la unidad de su creación, de modo que las leyes científicas actúan a través del Cosmos. Albert Einstein llamó la atención hacia el hecho de que esta idea de la uniformidad y regularidad de la naturaleza es un acto de fe que precede todo esfuerzo científico. De allí que la religión, lejos de ser adversaria de la ciencia, es —cuando correctamente entendida— básica para el espíritu científico. Por otra parte, lo que motiva la búsqueda científica es el sentido del temor, que es la fuente vital de la religión.

Cada vez que pecamos, Cristo es herido de nuevo. Por nosotros eleva sus manos horadadas ante el trono del Padre, y dice: "Padre, perdónanos". Tan pronto como Cristo fue clavado en la cruz, esta fue elevada por hombres fuertes, y con gran violencia se la dejó caer en el lugar preparado para ella. Esto causó intenso sufrimiento a Hijo de Dios.

Pilate, entonces escribió una inscripción en latín, griego y hebreo, y la puso en la cruz, por encima de la cabeza de Cristo, donde todos pudieran verla. Decía lo siguiente:

"Jesus Nazareno, Rey de los judíos".

Los judíos pidieron que ésta fuera cambiada. El principio de los sacerdotes dijo:

"No escribas 'Rey de los judíos', sino que él diga: 'Rey soy de los judíos'".

Pero Pilato estaba enojado consigo mismo a causa de su debilidad anterior. El también despreciaba completamente a los celos y malvados principios. De manera que contestó:

"Lo que he escrito, he escrito".

Los soldados dividieron los vestidos de Jesús entre ellos. Uno estaba tejido sin costura, y acerca de éste hubo una disputa. Finalmente el asunto se arregló por sorteo. El profeta de Dios había predicado que harían esto.

"Porque perros me han rodeado, hace cercado cuadrilla de malos: horadaron mis manos y mis pies.

"Partieron entre sí mis vestidos, y sobre mi ropa echaron suertes" (Salmo 22:16,18).

Tan pronto como Jesús fue elevado

Habla el Papa

Si éste es el significado particular de la confirmación para vigorizar más en nosotros "al hombre interior", en la triple línea de la fe, de la esperanza y de la caridad, es fácil comprender cómo la confirmación tiene, por consecuencia directa, un gran significado también para la construcción de la comunidad de la Iglesia, como Cuerpo de Cristo (cf. II lectura de I Cor 12). También es preciso dar el debido realce a este segundo significado, porque permite captar, además de la dimensión personal, la dimensión comunitaria y, propiamente, eclesial en la acción fortificante del Espíritu. Hemos escuchado a Pablo que nos hablaba de esta acción y de la distribución, por el Espíritu, de sus carismas "para utilidad común". ¿Acaso no es verdad que en esta elevada perspectiva se encuadra la amplia y hoy tan actual temática del apostolado y, de modo especial, del apostolado de los laicos? Si "a cada uno se le da una manifestación particular del Espíritu para utilidad común", ¿cómo podría un cristiano sentirse extraño o indiferente o exonerado en la obra de edificación de la Iglesia? De aquí se deriva la exigencia de los laicos y se define como respuesta debida a los dones recibidos. A este respecto, pienso que se ha vuelto a tomar en la mano —me limito a una simple alusión— ese texto conciliar que, sobre los fundamentos bíblico-teológicos, de nuestra inserción por medio del bautismo en el Cuerpo místico de Cristo, y de la fuerza recibida del Espíritu Santo por medio de la confirmación, presenta el ministerio que corresponde a cada uno de los miembros de la Iglesia como una "gloriosa tarea de trabajar". "Para el ejercicio de este apostolado" —se añade—, el Espíritu Santo da a los fieles también dones particulares, de modo que se deriva de ellos correlativamente la obligación de trabajar y de cooperar a la "edificación de todo el Cuerpo en la caridad" (cf. Apostolicum actuatum, proem. y num. 3).

La confirmación —como todos sabemos y como se os ha explicado, queridos jóvenes y muchachos, a quienes se os confiere hoy— se recibe una sola vez en la vida.

¡No saben lo que hacen!

Por Elena G. de White, de la Iglesia Adventista del 7º Día

Mientras los soldados hacían su obra, la mente de Jesús pasó de sus propios sufrimientos a la terrible retribución que habría de alcanzar a sus perseguidores. Se compadeció de ellos en su ignorancia, y oró:

"Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen".

Cristo estaba comprando el derecho de llegar a ser el abogado de los hombres en la presencia del Padre. Aquella oración por sus enemigos abarcaba el mundo. Comprendía a cada pecador que había vivido o viviera, desde el comienzo del mundo hasta el fin del tiempo.

Cada vez que pecamos, Cristo es herido de nuevo. Por nosotros eleva sus manos horadadas ante el trono del Padre, y dice: "Padre, perdónanos". Tan pronto como Cristo fue clavado en la cruz, esta fue elevada por hombres fuertes, y con gran violencia se la dejó caer en el lugar preparado para ella. Esto causó intenso sufrimiento a Hijo de Dios.

Pilate, entonces escribió una inscripción en latín, griego y hebreo, y la puso en la cruz, por encima de la cabeza de Cristo, donde todos pudieran verla. Decía lo siguiente:

"Jesus Nazareno, Rey de los judíos".

Los judíos pidieron que ésta fuera cambiada. El principio de los sacerdotes dijo:

"No escribas 'Rey de los judíos', sino que él diga: 'Rey soy de los judíos'".

Pero Pilato estaba enojado consigo mismo a causa de su debilidad anterior. El también despreciaba completamente a los celos y malvados principios. De manera que contestó:

"Lo que he escrito, he escrito".

Los soldados dividieron los vestidos de Jesús entre ellos. Uno estaba tejido sin costura, y acerca de éste hubo una disputa. Finalmente el asunto se arregló por sorteo. El profeta de Dios había predicado que harían esto.

"Porque perros me han rodeado, hace cercado cuadrilla de malos: horadaron mis manos y mis pies.

"Partieron entre sí mis vestidos, y sobre mi ropa echaron suertes" (Salmo 22:16,18).

Tan pronto como Jesús fue elevado

para ella. Esto causó intenso sufrimiento a Hijo de Dios.

Pilate, entonces escribió una inscripción en latín, griego y hebreo, y la puso en la cruz, por encima de la cabeza de Cristo, donde todos pudieran verla. Decía lo siguiente:

"Jesus Nazareno, Rey de los judíos".

Los judíos pidieron que ésta fuera cambiada. El principio de los sacerdotes dijo:

"No escribas 'Rey de los judíos', sino que él diga: 'Rey soy de los judíos'".

Pero Pilato estaba enojado consigo mismo a causa de su debilidad anterior. El también despreciaba completamente a los celos y malvados principios. De manera que contestó:

"Lo que he escrito, he escrito".

Los soldados dividieron los vestidos de Jesús entre ellos. Uno estaba tejido sin costura, y acerca de éste hubo una disputa. Finalmente el asunto se arregló por sorteo. El profeta de Dios había predicado que harían esto.

"Porque perros me han rodeado, hace cercado cuadrilla de malos: horadaron mis manos y mis pies.

"Partieron entre sí mis vestidos, y sobre mi ropa echaron suertes" (Salmo 22:16,18).

Tan pronto como Jesús fue elevado

La vida verdadera

Por Monseñor Emilio Tagle Covarrubias

Jesús, al darse a conocer como Hijo de Dios, nos habló claramente de su Padre: "Os instruiré con toda claridad acerca de mi Padre" (Juan XVI:25) y expresó antes de morir: "Padre, he manifestado tu nombre a los que me diste" (Juan XVII:6).

Pero, su paternidad adquiere para nosotros un significado insosable. El Padre de Jesús es también nuestro Padre. "Mi Padre y vuestro Padre, mi Díos y vuestro Díos" (Juan XX:19).

El mundo actual busca una fraternidad sin padre.

Sin El no puede realizarse y la fe nos dice quién es nuestro Padre.

En nuestra primera plegaria de nacimiento lo invocamos "Padre nuestro".

No somos huérfanos, no estamos abandonados.

El Padre, con su constante provisión, cuida de nosotros más que de las aves del cielo y de las flores del campo. Valemos más que todas ellas, no tenemos por qué inquietarnos. "Porque el Padre sabe lo que nos conviene" (Mat. VI:25-37).

"Estamos en la mejor de las manos —decía el Cardenal Caro— en las manos de Dios, que es el mejor de los padres".

Los cristianos hemos recibido el espíritu de adopción de hijos por lo cual lo llamamos Padre (Rom VIII:15).

Al ser hijos somos herederos de Dios y coherederos con Cristo con derecho a entrar a poseer la herencia eterna. Llegamos a Él salvados "Santificado sea Tu nombre". La promesa de Cristo en la Última Cena: "Que todo cuanto pidierais al Padre en Mi Nombre, os lo daré". (Juan 16:23).

La oración de Jesús en la tarde del Jueves Santo como lo refieren San Mateo, San Marcos, San Lucas y San Pablo en su primera Carta a los Corintios en el Cap. 11. Este punto histórico de la celebración Eucarística en la primera Comunión es una ocasión de una más intensa Eucaristía en nosotros.

Así es la Oración de Jesús, para que tengan vida y la tengan en abundancia" (J. X-10), y a la Samaritana: "El agua que Yo os dare se convertirá en manantial que salta hasta la vida eterna" (J. IV-14) e indicó a Nicodemos: "El que no vuelve a nacer por el agua y el Espíritu Santo no podrá entrar en el reino de Dios". (J. 3-5).

Esa vida la recibimos en el Bautismo.

Nos hace una nueva creatura creada a imagen de Dios en justicia y verdadera santidad.

Es el germinar, la semilla incorruptible que trasciende la muerte para

manifestarse un día en frutos de vida eterna.

Esta es la vida del valor incomparable en que debemos crecer con mayor anhelo.

Toda vida es crecimiento.

En la vida física nadie quiere ser enano, en la vida intelectual nadie quiere ser ignorante y menos convertirse en un deficiente mental?

¿Cómo queremos ser entonces deficientes en lo espiritual?

Hay niveles de crecimiento con límites que no están en nuestras manos superar.

Los anhelos de crecer en santidad, si nosotros lo queremos, Dios no sólo los acoge, los impulsa y los lleva a realizar sin limitación alguna.

Esta es la voluntad de Dios: que seáis santos. Sed perfectos como vuestro Padre celestial es perfecto". (Mat. VI-16).

Las limitaciones las ponemos nosotros, con nuestras cobardías arrastrando siempre en lo terreno sin atrevanos a emprender el vuelo.

La conversión a Dios es el punto de partida de la unión con Cristo que es la verdadera vida del cristiano.

Toda vida, para crecer, necesita de alimento. ¡Cuántos por no tenerlo están debilitados y sufren hambr!

¡Cuántos pierden la vida por no disponer de ello en forma suficiente!

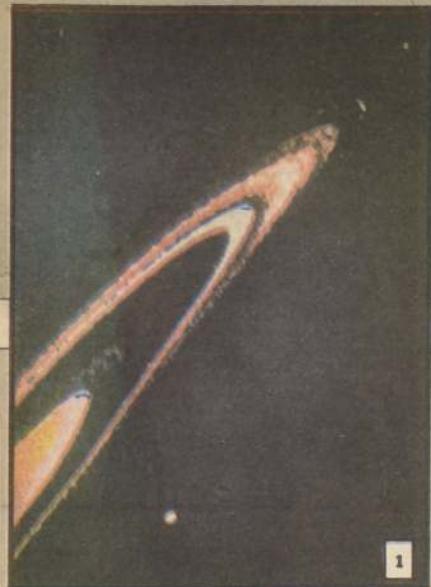
Jesús mismo ha querido constituirse en alimento nuestro y se nos da en maní limite alguno para que nadie quede privado del pan del alma.

A diferencia del alimento material, que llega con dificultad, el pan del alma lo tenemos cuantas veces de querernos, solamente basta acercarse a Él y comulgar "Yo soy el Pan de la vida".

"Si no coméis de la carne del Hijo del Hombre y no bebiéreis su Sangre no tendréis vida en vosotros. El que come mi Carne y bebe mi Sangre, tiene vida eterna y Yo lo resucitaré en el último día".

"Así como mi Padre que me envió posee la vida y Yo vivo por el Padre, de la misma manera, quien me come vivirá eternamente." (Juan VI-48-55).

El buen árbol se conoce por sus fr



1

LA GRAN CONJUNCION: JUPITER Y SATURNO

* Tendrá lugar el 30 de julio próximo y no se repetirá hasta el año 2238

El próximo 30 de julio tendrá lugar la tercera conjunción de los planetas Júpiter y Saturno en un lapso de menos de seis meses. Con este hecho comenzará el fin del fenómeno planetario que ha sido llamado la "Gran Conjunción", debido a que ocurre cada 257 años, por lo que la siguiente serie de tres será en el año de 2238.

Una conjunción planetaria evita el hecho de que las posiciones de los cuerpos celestes, vistos desde el Sol, coinciden de tal forma que se ubican en una línea recta con respecto al astro central del Sistema Solar. Aunque la coincidencia exacta sobre esta imaginaria recta se verifica tan sólo durante algunos minutos, debido al movimiento de traslación de ellos alrededor del Sol, se entiende también que los cuerpos están en conjunción durante el período de acercamiento a ese instante y, posteriormente, mientras dure la fase de alejamiento entre ellos.

Astronómicamente, la fase de acercamiento ha comenzado cuando la distancia

aparente que separa a los planetas está llegando a los tres grados, es decir, algo así como tres diámetros de luna llena. Una vez que los astros permanecen a una distancia aparente de menos de tres grados, se puede considerar que están en conjunción, hasta que nuevamente se alejan entre sí más allá de la cifra de grados mencionada.

Según los datos anteriores, los planetas Júpiter y Saturno están —desde noviembre de 1980 hasta agosto del presente año— en una conjunción, habiéndose producido en ese lapso dos momentos de mayor cercanía, a los que se agregará un tercer evento a fines del próximo mes de julio.

Después de comenzar su acercamiento en noviembre del año pasado las fechas de los instantes de máxima cercanía fueron el 14 de enero y el 19 de febrero del presente año, en que ambos planetas estuvieron a 1,1 grado de distancia aparente en ambas ocasiones.

Para la siguiente oportunidad, el mes entrante, la distancia entre ellos será de 1,2 grado para después comenzar lentamente a separarse y no volver a encontrarse de nuevo en triple conjunción hasta que haya transcurrido el primer cuarto del próximo milenio, esto es en 257 años más.

Si bien para la Astronomía este fenómeno no tiene mayor trascendencia científica, debido a que se trata tan sólo de coincidencias de posición vistas desde el Sol, ésta y todas las conjunciones son bien explicadas por la Mecánica Celeste, que se dedica al estudio de las órbitas de los cuerpos astrales, y al análisis de sus movimientos.

Los planetas del Sistema Solar son nueve. Todos ellos se encuentran a diferentes distancias de la estrella central y giran a su alrededor con diferentes velocidades. El cuerpo más cercano al Sol es el planeta Mercurio y alejándose de él hallamos a Venus, la Tierra, Marte, Júpiter, Saturno, Urano, Neptuno y Plutón.

Al igual que para nosotros en la Tierra, un año en cada uno de estos planetas dura el tiempo que demora en realizar un giro completo alrededor del Sol. En el caso de nuestro planeta ese período es de 365 días y cuatro, a una velocidad de casi treinta kilómetros por segundo. (1/4 de día es lo que, acumulado en cuatro años, produce el año bisagra, con febrero de 29 días).

Para todos los demás planetas esto resulta ser diferente. En el caso de Mercurio, el más cercano al Sol, su año dura poco menos de 88 días y para Plutón, el último de los nueve planetas alejándose desde el astro ray, el tiempo que demora en girar una vez para completar su año es de casi 248 años de los nuestros.

Las velocidades de traslación también son todas diferentes, aunque —en general— son mayores a medida que nos acercamos hacia el Sol. Los valores extremos los tienen Mercurio y Plutón que se desplazan sobre sus órbitas con velocidades de 47,9 y 4,8 kilómetros por segundo respectivamente.

Para los planetas que son actores de la triple conjunción, la rotación en torno al Sol se realiza en casi doce años para Júpiter y poco menos de treinta en el caso de Saturno, con una rapidez de 13,6 kilómetros por segundo para el primero y 9,6 kilómetros por segundo para el último.

¿POR QUÉ SE PRODUCE UNA CONJUNCIÓN?

Siendo diferentes los períodos de revolución y las velocidades de cada planeta en torno al Sol, es posible encontrar toda suerte de combinaciones entre sus posiciones relativas a lo largo del tiempo. Como los planetas interiores, es decir los más cercanos al Sol, son más rápidos, van alcanzando a los más lentos y los sobrepasan. Cada vez que uno de estos cuerpos celestes pasa a otro, visto desde el Sol, se produce una conjunción. Si aproximadamente en los mismos días en que está sucediendo esto se acerca otro planeta más interior, y por lo tanto más rápido, y los pasa a ambos, tendremos una triple conjunción. Un fenómeno múltiple en que varios planetas se encuentren a unos cuantos grados unos de otros será muy poco frecuente.

En el caso del actual fenómeno entre Júpiter y Saturno el nombre de "triple conjunción" no se debe a que en él participen tres planetas, sino a qué se produce sucesivamente un acercamiento, en tres oportunidades, en un tiempo de seis meses. Si bien las conjunciones son fenómenos usuales y sin mayor importancia científica, la situación de tres entre los mismos planetas y en un tiempo relativamente corto es algo poco corriente.

Para apreciar que el fenómeno mismo de una conjunción es algo común basta decir que, en este mes de junio solamente, se producirá un total de trece de ellas, la mayoría entre algún planeta y la Luna, o entre dos planetas interiores, es decir, los ubicados desde Marte hacia el Sol.

Sin embargo, aunque la Astronomía no le da mayor importancia a este tipo de sucesos, para un gran sector de personas estudiosas de la Astrología y el Esoterismo, el fenómeno particular que se está consumiendo entre los dos mayores planetas del Sistema Solar, adquiere una importancia de suma trascendencia para el hombre.

UNA VISION DIFERENTE

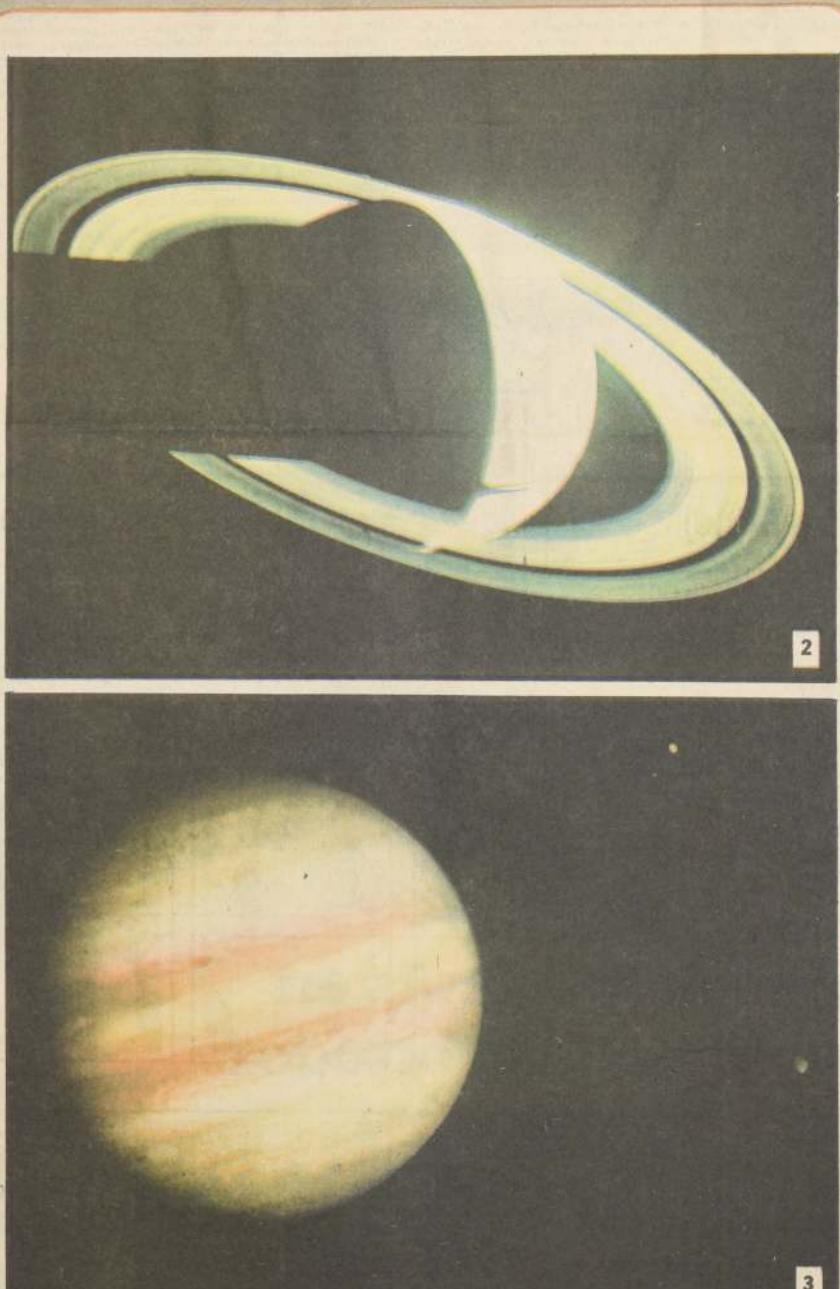
A diferencia de la Astronomía, que se preocupa del estudio y análisis de la realidad material y física de los cuerpos celestes, la antigua Astrología se dedica a estudiar las relaciones entre el Cielo y el hombre, basándose en una realidad simbólica. Para la Astrología los cuerpos celestes son representativos de líneas de fuerza que les imprimen características propias a cada uno de ellos y, en función de ellas, trata de establecer el nexo que los une al devenir del hombre.

Dentro de esta visión, una conjunción no es solamente un mero fenómeno físico de coincidencia posicional entre dos o más cuerpos; lo que está sucediendo es una suma de fuerzas que pueden tener influencia, tanto positiva como negativa, para el hombre. Otra cosa asociada a las conjunciones, siempre fuera del marco de la Astronomía oficial, está en ser oráculo de sucesos importantes para la humanidad.

Ejemplo de lo anterior es que una de las explicaciones para la estrella de Belén, que habría acompañado y anunciado en Oriente el nacimiento del Maestro Jesús, es justamente una conjunción.

En este punto se relacionan estrechamente ambas disciplinas de los astros, ya que la Astronomía puede predecir cuándo se producen las conjunciones, cosa que interpreta la Astrología. Demás está decir que la primera de estas ciencias no se pronuncia muy a favor de las interpretaciones subjetivas que hace la otra.

En el caso de la estrella de Belén los astrónomos han calculado que se podría haber tratado de una conjunción múltiple entre Júpiter y Saturno, o bien una gran conjunción de casi todos los planetas del Sistema Solar. La primera de las citadas es justamente del tipo que estamos



2

1 Una nueva vista de los anillos de Saturno tomada por el Pioneer 2, que recién se está acercando al astro, muestra detalles hasta ahora no logrados de la estructura del sistema de anillos del hermoso planeta. La imagen ha sido mejorada por un computador. Más allá de la punta del anillo exterior visible se puede ver, por primera vez, la estrecha banda del anillo F, recientemente descubierto, y más allá todavía la undécima luna, S-1 1979, también hallada hace poco. Tethys, otro de los 17 satélites del planeta, se ve a la izquierda por encima de los anillos.

2 Espectacular imagen de Saturno y de sus anillos compuestos por miles de partículas de diferentes tamaños. Las hay de unos pocos centímetros hasta trozos congelados de alrededor de un metro de diámetro. Están diez veces más lejos del Sol que la Tierra y es el más liviano de los cuerpos del Sistema Solar, ya que tiene una densidad menor que la del agua.

3 Vista del planeta Júpiter y dos de sus 14 lunas captada por la nueva Voyager I en enero de 1979. Los satélites que se ven son Europa y Ganimedes. La superficie del planeta muestra su estructura gaseosa dispuesta en forma de zonas bändeadas que giran con distintas velocidades. En la parte inferior se aprecia la "gran mancha" roja del planeta para la que se han dado diferentes explicaciones. Su diámetro es once veces mayor que la Tierra y es 318 veces más masivo que ella.

ca. En caso de existir una relación entre este tipo de acontecimientos celestes y otros de índole humana que afectan a un inmenso número de seres, cabe preguntar cuál es el anuncio o vaticinio que presagia esta configuración de planetas o la que tendrá lugar en 1982.

Acercarse de la realidad de las predicciones que señala un próximo cambio en el rumbo que lleva la Humanidad para voltearlo desde el análisis y el materialismo hacia la síntesis y la espiritualidad, es algo que el tiempo y la historia afirmarán o desmentirán. Si se cumplen estas teorías quedaría todavía por establecer la realidad de la relación entre los fenómenos del cielo y dichos sucesos consumados en nuestra Tierra. Lo mismo vale para toda afirmación que se haga en torno a la actual conjunción de Júpiter y Saturno o cualquier otra que sucede en el futuro. Interpretaciones acerca de los presagios que estarían revelando estos fenómenos hay muchas y de muy variada índole, pero hay una sola cosa que las que todas hablan de un gran cambio en la Tierra y en la vida que tiene el hombre del mundo. El tiempo y nuestras vidas nos dirán cuál es la verdad.

GIGANTES DEL SISTEMA SOLAR

Júpiter y Saturno son los dos mayores planetas que giran en torno al Sol. Ambos tienen características muy distintas a nuestra Tierra. Estos gigantes no solo son diferentes en tamaño y masa a nuestro planeta sino que, además, son mucho menos densos, lo que significa que proporcionalmente, contienen menos materia que la Tierra en un mismo volumen.

Esto sugiere que la estructura interna de ellos es especialmente distinta a la terrestre. Esta es uno de los motivos para estudiarlos en detalle, con el apoyo de naves espaciales como los dos Voyager que han viajado hasta allí.

La primera de estas naves fue lanzada desde Florida el 5 de septiembre de 1977 y dos años después, en noviembre de 1980 pasó cerca de Júpiter. Posteriormente, en noviembre de 1981 llegó a Saturno. La nave gemela, el Voyager 2, llegará a Saturno dentro de un par de meses por una ruta diferente.

El Voyager 1 se está alejando del Sistema Solar, pero su nave hermana está programada para acercarse a la Tierra en 1986 y a Neptuno en 1989.

Los conocimientos acerca de estos inmensos planetas Júpiter y Saturno, logrados con estas naves espaciales son extraordinarios. Se han descubierto nuevas lunas y ambos —en el caso de Saturno el número se eleva a diez a diecisiete— y se ha podido conocer en detalle la estructura de ambos cuerpos.

JÚPITER

Es el mayor de los planetas del Sistema Solar y es cinco veces más lejos del Sol que la Tierra. El sólido contiene dos terceras partes de la masa conjunta de todos los planetas del Sistema. Tiene catorce lunas que vienen a ser como un pequeño sistema planetario en miniatura.

Su masa, comparada con la de la Tierra, es 318 veces mayor, pero tiene tan sólo la milésima parte de la que posee el Sol.

En este momento lo podemos ver a simple vista en las noches despejadas como el objeto más brillante que domina el cielo en esta época. Al mirarlo a través de un pequeño telescopio son fácilmente visibles algunas de sus lunas y su superficie de bandas nubosas.

Júpiter es once veces más grande en diámetro que la Tierra y es 1.400 veces más grande. Su densidad calculada es levemente superior a la del agua. El día de Júpiter, es decir el tiempo que demora en rotar alrededor de su propio eje, dura tan sólo diez horas terrestres.

SATURNO

Hasta hace unos pocos años se le identificó como el único planeta que poseía anillos en torno de sí. Hoy día se sabe que comparte esta primicia con su vecino más cercano, el planeta Urano. (Claro que en este último los anillos no son visibles con tanta facilidad como en Júpiter).

Por esto es que se sigue afirmando que es el planeta más hermoso del Sistema Solar. Se encuentra casi siempre más lejos del Sol que la Tierra y es el cuerpo que tiene la densidad más baja en el Sistema. Esta no es culpa a ser del agua: así si fuera posible sumergir en un gran océano, el majestuoso planeta de los anillos sería un verdadero flotador.

Tiene 95 veces la masa de la Tierra y un diámetro nueve veces mayor. El extraordinario sistema de anillos está ubicado entre los 70.000 y 135.000 kilómetros a partir de su centro.

Gracias a las naves Pioneer 1 y 2 se han podido observar espectaculares detalles de ellos. Han revelado que su estructura es mucho más complicada de lo que se pensaba. Cada uno de los grandes anillos está formado por cientos de pequeños, cada uno separado y girando en su órbita de Saturno a su propia distancia y velocidad.

Cada anillo está a su vez compuesto de miles de partículas que varían de tamaño desde unos cuantos centímetros hasta trozos congelados de menos a un metro de diámetro. Saber qué fuerza controla estos anillos y sus divisiones, es una de las actuales interrogantes de la astronomía planetaria.

Estas son las características físicas más importantes de los dos planetas mayores del Sistema Solar y actores de tan singular triple conjunción, próxima a entrar en su fase final. En este momento ambos son visibles a ojo desnudo sobre nuestro cielo. Indiscutiblemente, para astrónomos y astrólogos, la configuración a que da lugar su conjunción es muy bella. Acerca de las diferentes interpretaciones que origina este fenómeno, el tiempo tiene la palabra.

David Ojeda Ortiz

Santiago de Chile,
Domingo 21 de Junio de 1981

Esta tarde se despide la selección nacional de su público con la clasificación ya asegurada para el Mundial de España.

Culmina la fiesta con Chile-Paraguay

A las 18.15 horas en el Estadio Nacional culminará esta tarde la exitosa presentación de la selección chilena de fútbol en las eliminatorias para el Campeonato Mundial de España '82'. Como ya se sabe Chile está clasificado y por lo mismo el partido a jugarse hoy ante Paraguay no tiene valor estadístico, pero si encierra un tremendo significado afectivo, ya que el público debe brindarle una gran despedida a este grupo de muchachos que cumpliría tan excepcional campaña en canchas de Santiago y el extranjero.

Se presume en todo caso que el Estadio Nacional -si bien no estará regido como el domingo pasado- re-

cibirá una crecida concurrencia de aficionados, ya que la mayoría de los 79 mil personas que asistieron el domingo pasado a presenciar el encuentro Chile-Ecuador adquirieron un abono que también les otorga la correspondiente entrada para el encuentro de esta tarde.

Por tal motivo tanto Carabineros como las autoridades del fútbol han tomado todas las medidas del caso para hacer expeditivo el traslado e ingreso de los hinchas a nuestro principal escenario deportivo.

PUEDE SER UN LINDO PARTIDO

Tanto la selección chilena como el



La despedida de la selección chilena será esta tarde en el Estadio Nacional. El público debe acompañar al equipo y brindarle el merecido estímulo que se merece al concluir de manera tan extraordinaria la campaña que llevó a Chile al Mundial.

representativo paraguayo entrarán a jugar sin nervios y sin la presión de conseguir un resultado obligado. Esto puede redundar en un atractivo encuentro de fútbol, en que impere la técnica y el buen juego por sobre los golpes y las marcas presionantes. Además, la conducción del encuentro por parte del brasileño Arphi Filo es una garantía de que todo se encuadrará dentro del reglamento.

Una sola duda tenía el entrenador Luis Santibáñez y es el nombre del reemplazante de Carlos Rivas en medio campo. Ese puesto puede ser ocupado por Miguel Neira, el zurdo de U. Católica o por el joven Jorge "Chicho" García que tiene muchísimas ganas de mostrarse a nivel internacional.

En cuanto a Paraguay, su llegada se produjo solamente anoche a Santiago y el entrenador albirrojo anticipó que afrontaría el partido con la mejor gente de que dispone y con la seria intención de llevarse los dos puntos a su Asunción.

ULTIMAS ACTIVIDADES EN JUAN PINTO DURÁN

Solo juegos recreativos de salón y una charla técnica a cargo del entrenador Santibáñez, tuvo el seleccionado chileno de fútbol, en la víspera de su cotejo por las eliminatorias mundiales con los paraguayos.

El director técnico estimó que todo el plantel está a punto para la confrontación y que no había necesidad de exigir mayormente a sus pupilos, máxime si se considera que había una baja temperatura en el sector de "Pinto Durán".

Finalmente se indicó que estaba a firme el partido del domingo 5 de julio frente a España, para lo cual el seleccionado se concentrará el miércoles primero.



"Manteo", para Abel Alonso. Una sorpresa se llevó el presidente del fútbol profesional cuando en la mañana de ayer llegó a Pinto Durán. Todos los futbolistas comenzaron a manteo hasta sacarle el "sí", a que continuará dirigiendo la ACF.

Abel Alonso le responde a Arosemena

"El reclamo de Ecuador es realmente absurdo"

Abel Alonso se llevó ayer una gran sorpresa al terminar el entrenamiento realizado en Juan Pinto Durán.

Cuando conversaba con la prensa fue "raptado" por Luis Santibáñez y varios jugadores, quienes lo levantaron en brazos y le dieron un inesperado "manteo".

Recuperándose recién de este inesperado "asalto" y soporriéndolo aún las bromas de Mario Osbén y Caszely, el presidente de la Asociación Central de Fútbol se refirió al insólito reclamo presentado por el dirigente ecuatoriano, Jorge Arosemena, contra Chile por supuesta actuación antirreglamentaria de Elias Figueroa en el partido del último domingo.

Esa es una estupidez. No calificé a los ecuatorianos porque por una persona no se puede catalogar a un país,

pero este señor Arosemena ha demostrado muy poca calidad. Pretende conseguir con una argucia reglamentaria lo que no fueron capaces de ganar en la cancha. Yo creo que en el propio Ecuador deben sentirse avergonzados por la actitud de este dirigente a quien no tenía el gusto de conocer y que me ha decepcionado profundamente".

¿En qué se basa el reclamo de Ecuador?

"En que un jugador no puede acudir en la misma semana por un equipo y por la selección en un partido correspondiente a las eliminatorias de un mundial. Chile reclamó en el año 66 contra Alberto Spencer y ellos han querido tomarse una revancha y para eso buscaron este resquicio sin importancia. Yo creo que el presidente de la federación de fútbol de un país debe ser más cuerdo, porque aquí —aparte del ridículo que hace Arosemena como persona— también está dejando muy mal parados a los ecuatorianos".

—Además que no es primera vez que dice una cosa en Chile y afuera se olvida de su palabra.

"Efectivamente. Aquí en Santiago recalco Arosemena que los partidos se ganan en la cancha y que no era de hombres tratar de ganar los puntos por secretaría. Eso es para que ustedes se den cuenta cómo se hacen las cosas en otros países. Mientras yo más conozco a los dirigentes extranjeros, más admiró a los dirigentes chilenos".

ASI JUGARAN HOY

CHILE

(5 puntos)



OSBEN



GARRIDO



VALENZUELA



SOTO



BIGORRA



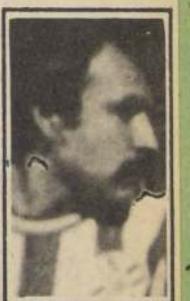
TORALES



SOSA



PAREDES



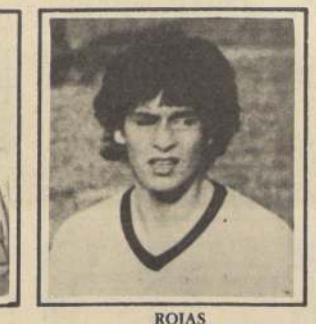
ESPINOLA



GARCIA (NEIRA)



DUBO



ROJAS



KIESSE (RIVERA)



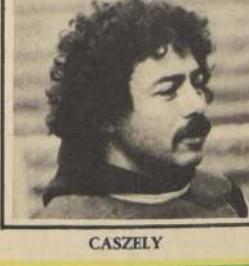
BENITEZ



FLORENTIN



YÁÑEZ



CASZELY



MOSCOSO



MOREL



MICHELAGNOLI



ISASI

PARAGUAY

(2 puntos)



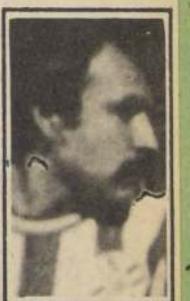
ALMEYDA



ALMEYDA



GÓMEZ



GÓMEZ



GÓMEZ



GÓMEZ



GÓMEZ

Aunque el préstamo de Yáñez parece decidido

El miércoles San Luis da el sí a la "U"

Hasta el próximo miércoles se prolongará la definición del publicitado traspaso de Patricio Yáñez de San Luis de Quillota a Universidad de Chile.

Al respecto no se producirá ninguna novedad hasta ese día, cuando el club quillotano se comprometió a entregar la respuesta final al ofrecimiento que Universidad de Chile le entregó durante la presente semana. De seguir la operación por el camino expedito que ha transitado hasta hoy, San Luis dará el esperado "sí" a la "U" sellándose de tal forma uno de los traspasos más "sonados" de la presente temporada.

PRESTAMO SI. VENTA NO

Aquella es la única parte del probable contrato que está absolutamente clara: Patricio Yáñez será transferido a préstamo solamente, por una o dos temporadas, pero en ningún caso vendido de manera definitiva a Universidad de Chile.

Pese a que el interés de San Luis es negociar en este instante la "U" en las mejores condiciones económicas, es sabido que el propio jugador de la Selección se opone a la venta, por considerarla altamente inconveniente para su futuro. Y la explicación la sintetiza así el "Pato": "Yo termino contrato con San Luis a fin de año y obviamente que en este instante me conviene esperar hasta esa fecha y so-

lo entonces negociar yo mismo mi paso a otro club. Lo que si me interesaría sería un préstamo a la "U" porque yo necesito afrontar otras exigencias, como ser el fútbol de Primera División y en un club grande de la capital".

De la posición de San Luis y la opinión de Yáñez puede balancearse una deducción para saber qué ocurrirá con el puntero seleccionado. Parece más factible un préstamo que una venta resistida por el principal interesado. Aunque, claro, la palabra final siga perteneciendo hasta el miércoles a San Luis de Quillota....



DIFÍCIL. — El invicto Santiago Morning, tiene esta tarde un difícil compromiso al enfrentarse a Regional Atacama en la cancha de los nortinos.

Segunda División

Cinco partidos en la jornada dominical

Cinco encuentros, en diversos escenarios del país se juegan en el día de hoy por la quinta fecha del torneo oficial de la segunda división. La programación es la siguiente.

EN EL NORTE

En el estadio "Luis Valenzuela" de Copiapó — a las 15 horas se realiza uno de los más importantes encuentros de esta jornada dominical.

Atacama y Santiago Morning son dos cuadros que han demostrado solvente defensivamente y que van bien ubicados en la tabla de posiciones. Manuel Rodríguez, el técnico de los locales,

CLÁSICO DE COLISTAS

En Talagante, se deben medir Tagalante-Ferro con Deportes Colchagua. Ambos cuadros, con una campaña bastante pobre hasta el momento, buscarán la rehabilitación en este partido.

Los locales vienen de empatar 1x1 con Cobresal y llevan tres puntos; anuncian la siguiente formación: Peña, Arrieta, Núñez, Huerta, Barra Páez, Huemul, Vargas, Cordero, Santos y Soto. Los colchaguinos vienen de perder como locales frente a Lota y anuncian a Vergara, Bustamante, Maldonado, Arriagada y Barrera, Orrego, Uribe y González, Ovaldo, Maturana y Medina.

EN COQUIMBO

Estadio Municipal a las 15.00 horas Coquimbo recibe a Green Cross. La escuadra local lleva dos puntos y viene de perder como visitante ante Malleco por la cuenta mínima. Los sureños, llevan cuatro puntos y viene de imponerse a San Felipe por 4x2. No se anuncian modificaciones en ambos elencos.

SAN FELIPE

En el Estadio Fiscal a las 15.30 se enfrenta San Felipe con Antofagasta. Este debe ser un duelo interesante, porque los nortinos tienen la defensa menos vulnerada del torneo, con sólo un gol en contra, al igual que los punteros invictos de Arica. Llevan cinco puntos en la tabla, y vienen de empatar con el marcador en blanco con los arqueños. En el equipo rea-

EN TALCA

En el Estadio Fiscal a las 15.00 horas se enfrenta el local Rangers con el visitante Trasandino. Un partido parejo, en cuanto a posibilidades, por lo rendido por ambos hasta la cuarta fecha. Los del Piduo vienen de ganar 2x1 a San Antonio y marchan con cinco puntos, al paso que Trasandino sigue en la tabla con siete puntos y una de las delanteras más goleadoras del certamen. En Rangers reaparece José "Coto" Acevedo y sigue atento Pablo Prieto.

En los andinos que vienen de ganar a Aviación, no hay modificaciones. Formaran con Martínez, Monsalve, Droguet, Fernández, Medina, Álvarez, Aburto, Pineda, Núñez, Araneda, Hita.

Unión Comercio se queda sin estadio en Sta. Cruz

Una energética protesta envió el presidente del Club "Unión Comercio", de Santa Cruz, al Consejo Local de Deportes de la localidad, por haberles prohibido ocupar la única cancha reglamentaria que existe en la comuna y que el club que milita en la Tercera División, desarrolla sus actividades.

Miguel Roberto Cárcamo Huérfano, presidente del Consejo Local de Deportes de Santa Cruz hizo llegar una carta, en la cual: "Se pone término a toda clase de entrenamientos, tanto en la pista de cenizas como en cualquier otro lugar del Estadio Municipal".

Con esta determinación, el Club que representa a la comuna, deberá emigrar o retirarse de la competencia, negándose a la comunidad un espacio



MANUEL PELLEGRINI, central de Universidad de Chile, estará hoy defendiendo los colores azules frente a Serena.

Para el match con Coquimbo

Green Cross sin cambios

TEMUCO (Alex Flores) — Con su mejor gente viajó Green Cross de Temuco, para su compromiso de hoy frente a Coquimbo a jugarse en el puerto nortino. El equipo ha venido entrenando normalmente en la semana sin lesionados y con la moral muy alta, merced a la victoria última de 4x2 sobre San Felipe. Aún no se arregla la situación de Calderón jugador que viene de Neumén. Además en estos días está decidida la contratación del último refuerzo para el club que sería un mediocampista de nacionalidad paraguaya del cual no se ha dado el nombre.

En cuanto a la formación para el match de hoy, Gastón Guevara anticipó que no habrá mayores modificaciones en relación a la que entró jugando en el último partido frente a San Felipe, vale decir con Antonio Muñoz, Olivares, Ocampo, Navarro, Mancilla, Miranda, Cortazar, Villalba, Pavez, Rojas, Covarrubias.

Algo es algo

El alemán Fischer por Zico al Milán

BONN, Junio 20 (ANS). — Tras el fracaso de las negociaciones para la compra del brasileño "Zico", el equipo italiano del Milán ofreció 3 millones 100 mil marcos (un millón y medio de dólares norteamericanos) por el centrodelantero del seleccionado alemán Klaus Fischer, dejado libre por su club, el "Schalke 04" que retrocedió a la serie inferior.

La noticia es publicada hoy con gran relieve por el "Bild Zeitung".

CAMPANA DE AYUDA

Al darse a conocer hace pocos días a la opinión pública, la caótica situación económica en la que se encuentra en estos instantes la institución, de inmediato se han empezado a organizar campañas y la ciudadanía en todos sus niveles se ha dado cuenta lo "dejados" que han sido con el club que por muchos años se "codó" con los grandes de nuestro fútbol y los tuvo siempre en el primer plano noticioso y representativo.

Para el primero de julio próximo, casi una veintena de periodistas de diferentes medios capitalinos, viajarán a esta ciudad para conocer en el terreno mismo la gravedad de la crisis y en qué modo podría la prensa aportar su "grano de arena" para el resurgimiento del club. Los muchachos de la prensa viajarán el día primero y volverán al día siguiente en la tarde. La Hostería Estancia se "encauda" con el almuerzo para los visitantes. También otros comerciantes ya han permitido su colaboración para esta campaña denominada "Tenemos estás presentes".



INSOLITO. — Jugadores del "Unión Comercio" entranando en los JARDINES DE LA PLAZA DE ARMAS, de Santa Cruz, ante el retiro de la cancha, por parte del Consejo Local de Deportes de esa ciudad.



RECLAMO. — El presidente del Club "Unión Comercio", de Santa Cruz, Andbal Pérez, haciendo el reclamo ante la falta de cancha.



LA GRAN DUPLA DE LA "U". — Castex y Yáñez se juntaron en el ataque de la "U", si San Luis dice que sí el miércoles...

Hernán Godoy, técnico de Audax Italiano, a su regreso de Italia

"Perfeccioné todos mis conocimientos"

Un Hernán Godoy "renovado" regresa de Europa...

"En Italia me puse al día en materia futbolística, participando en sesiones de estudios con técnicos italianos y observando los trabajos que el club de Milán realiza con su plantel superior y sus divisiones inferiores".

Todas esas "ansias de aprender" para qué?

"Bueno, creo que todo técnico debe buscar su perfeccionamiento.

Conforme con la visita a Italia:

"Claro. Alla logré captar muchas cosas nuevas que las aplicare en el campeonato. Además el hecho de estar concentrado en el club Milán, donde trabajaba la selección de ese país, me permitió conocer toda la infraestructura italiana y sus métodos de trabajo. Quedé impresionado con la importancia que le dan a los cadetes. Verdaderamente es impresionante".

Hernán Godoy aver, en la mañana, saludó a su plantel. Después presentó el encuentro que jugaron con Magallanes. Y al final contó los planes futuros: "Ahora, el plantel realizará una semana de oxigenación en la montaña. Después de eso se realizará un trabajo de mantenimiento, preparándose para el campeonato oficial. Con esta práctica quedé conforme, ya que mis ayudantes (Berly y Salinas) cumplieron con las tareas encargadas. Me siento feliz de retornar a casa, ya que estando lejos uno quiere más lo que tiene en Chile".

Con San Felipe

Antofagasta quiere mantener el invicto

ANTOFAGASTA (Por Juan Rojo)

Con muy buen ánimo afrontará el plantel de los "pumas" el compromiso de hoy frente a San Felipe en la cancha de estos últimos. El cuadro antofagastino se vió sin problemas en las prácticas de la semana y viajó con su mejor gente para este importante encuentro. Los entrenamientos de la semana se han realizado bajo las órdenes de Mario Páez y del preparador físico Larry Iturriaga, debido a que Juan Páez, está en Santiago en un curso de entrenadores que se está desarrollando en el complejo "La Perla".

Las principales inquietudes en las prácticas, estuvieron dirigidas hacia la falta de gol demostrada en los últimos partidos. Por ello, se realizaron

días dobles, en donde se intensificó relativo a disparos a "puerta" y reacción de centro.

Antofagasta, es en estos momentos uno de los tres invitados del fútbol de Segunda División, los otros dos son Arica y Santiago Morning. Juntamente con los aricaños, igualaron la semana pasada con el marcador en blanco. En las fechas anteriores, ganaron por tres a cero a Lota. Empataron además a uno con Colchagua y a cero con Talagante para esta oportunidad la formación anunciada por Mario Páez será con Sepulveda, López, Lobos, Calderón Moya, Rodríguez, Lara y Benítez. Escobar, Navales y David Contreras.

Con goles de Marcoleta Magallanes ganó a Audax

Hernández (Rossi); Rojas, Maresco y Carvajal.

Goles: Marcoleta en dos ocasiones

Fútbol argentino

Boca y San Lorenzo reviven un clásico

BUENOS AIRES. Junio 20 (LATIN REUTER).— Boca Juniors, líder con dos puntos de ventaja sobre Ferro Carril Oeste, recibirá hoy a San Lorenzo de Almagro en un antiguo clásico que cumplió la vigesimocuarta fecha del campeonato argentino de fútbol de Primera División.

"Por su parte Ferro, convertido en sensación de la temporada, será local y rehabilitarse del contraste sufrido el domingo en Santa Fe ante Unión", afianzarse en la vanguardia de las posiciones cuando aún restan once fechas para concluir el certamen.

Boca, con 35 puntos, tratará de rehabilitarse del contraste sufrido el domingo en Santa Fe ante Unión, afianzarse en la vanguardia de las posiciones cuando aún restan once fechas para concluir el certamen.

Ferro, pese a jugar como local, podrá olvidar que sus mejores actuaciones las ha cumplido como visitante, en cuyo carácter marcha invicto, y que las dos únicas derrotas que sufrió fueron en su propio terreno.

Motociclismo de velocidad en Las Vizcachas

Diego Izquierdo venció en las "100 Millas"

Desarrolladas las "100 Millas" en el autódromo de Las Vizcachas en la tarde de ayer, el primer lugar perteneció al piloto de Universidad Católica, Diego Izquierdo, de los registros del club organizador, quien puso para las 54 vueltas al circuito de 2.979

metros, una hora 15' minutos y 25 segundos, desarrollando una velocidad media de 127 kilómetros por hora.

Largaron 16 máquinas que partieron al estilo Le Mans, finalizando 11 de ellas, siendo la deserción más notoria la de Antonio López, quien

conduciendo una máquina de 350 cc se mantuvo en la delantera absoluta durante 28 vueltas, debiendo dejar la carrera, cuando su moto sufrió una falla irreparable en ese momento.

Desde el giro 29 para adelante se apropió de la cabeza de la competencia Santiago Izquierdo, quien alterno con Diego Izquierdo, para quedar definitivamente en tercera posición y dejar el segundo lugar a Andrés de Carrer.

Santiago Izquierdo, quien alterno con Diego Izquierdo, para quedar definitivamente en tercera posición y dejar el segundo lugar a Andrés de Carrer.

RESULTADOS

100 Millas (serie de 350 a 55 cc): 551 a 750 cc y 750 a 1.300 cc: 1º Diego Izquierdo (U.C.) 54 vueltas en 1 hora 15 minutos 25 segundos, a una media de 127.980 kilómetros por hora; 2º Andrés de Carrer (U.C.) 54 v.; 3º Santiago Izquierdo (U.C.) 54v; 4º Felipe Horta (San Bernardo) 54 v.; 5º Alberto Ellena (U.C.) 53 v.; 6º José Cox (U.C.) 52 v; 7º Jaime Bustamante (U.C.) 52 v; 8º Jorge Fontaine (U.C.) 50 v.; 9º Eugenio Undurraga 47 v.; 10º Andrés Bladíme (M.X.) 45 v. y 11º Ulises Quezada (U.C.) 54 v.

CLASIFICACIÓN POR CATEGORÍAS

350 cc 1º Felipe Horta; 551 a 750 cc, 1º José Cox; 2º Jaime Bustamante; 3º Jorge Fontaine; 4º Eugenio Undurraga; y 5º Ulises Quezada, 750 a 1.300 cc 1º Diego Izquierdo; 2º Andrés de Carrer; 3º Santiago Izquierdo; 4º Alberto Ellena, y 5º Andrés Bladíme.

125 cc Mecánica Nacional: 1º Jorge Muñoz (U); 2º Júry Urquijo; 3º Victor Valderrama (U.C.); 4º Gonzalo Betgman (U); 5º Raúl Lagos (U).

100 cc Mecánica Nacional: 1º Patricio Baeza (U); 2º Jaime Añor (Audax Italiano); 3º Jaime Baltimár (U).

La mejor vuelta en las "100 Millas" la realizó Diego Izquierdo, en el giro número 47, en 1 minuto 21 segundos y 12 centésimas, a una media de 132.204 kms.

LA PARTIDA AL ESTILO LE MANS
para las "100 Millas" motociclistas hace correr a los pilotos en pos de sus motos, a la bajada de bandera efectuada por Vincenzo Cuscino. En el recuerdo, el vencedor de la prueba, Diego Izquierdo, quien hizo un promedio de 127.980 kilómetros por hora.

más en la brega. Habrá que esperar otros compromisos para emitir un juicio definitivo sobre su capacidad.

En cuanto a goles, ambos nacieron de "pelota muerta" luego de sendos tiros de esquina. El primero servido por Carvallo, que "peinó" Pinto y Diaz disparó en la boca del arco; en el empate, Cavallieri ejecutó el lanzamiento. Pamiez, rozó al segundo palo,

entrando de cabeza Zamora, para anotar el empate.

CASO GARCIA

Ante una consulta sobre el interés de Unión por Jorge García el mandatario vinamarino Antonio Bloise, expresó: Unión está ofreciendo 360 mil dólares por nuestro jugador. Lo que es una suma bastante ventajosa. Sin embargo en estos momentos ya no sejárt de dinero por cuanto el directorio considera que el equipo merece contar con García toda vez que la dirección técnica y dirigentes, al igual que la hinchada, queremos que el equipo vaya a la pelea por el título. Por lo que se ha resultado declarar intransferible al mediocampista.

Pese a esta afirmación, dijo Bloise que personeros de Unión Española lo invitaron a Santiago en el día de hoy para seguir conversando lo del traspaso de Jorge García.

HINCHAS VAN POR FABBIANI

Cuatro buses pultmann con una capacidad total de 200 personas se trasladaron hoy a las 10.30 horas al aeropuerto internacional Comodoro Arturo Merino Benítez para esperar la llegada al país, procedente de Florida, Estados Unidos, del nuevo jugador de Everton Oscar Fabbiani, quien tiene anunciamiento el arribo a las 13.30 horas, vía Aeroperú.

El presidente de Everton indicó que el objetivo de esta caravana de buses es demostrar a Fabbiani que llega a una institución importante en el fútbol chileno y que representa a una ciudad futbolizada. El propósito, señaló por último el dirigente evertiniano, es que Fabbiani se sienta incorporado de inmediato al club mediante el estímulo de esta hinchada.

Última hora!

Esta nevando en Portillo

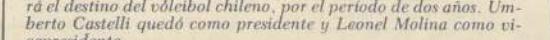
Toda la noche nevó en forma lenta en la ruta de Los Andes hacia Los Libertadores. Camino vital para la competencia ciclista a Portillo que en la mañana de hoy debe disputarse.

Debido a esta nevada que comenzó a las 20 horas de ayer es muy factible que la ruta quede cerrada para prevenir problemas en el tránsito de los vehículos y por el alto nivel que la nieve alcanza en determinados lugares de la ruta, a la cordillera especialmente en el sector de Juncal.

Carabineros de Chile por medio de la Subcomisaría de Saladillo, como siempre atento a todos los detalles que el ciclismo nacional necesita, informó anoche a solicitud del diario La Nación -el diario de los ciclistas- sobre el estado del tiempo y de la ruta para la prueba ciclista. Del tal forma que sólo a las 8 horas de hoy se conocerá en forma definitiva si el camino está apto para los ciclistas.

Intenso programa en el básquetbol nacional

NUEVA DIRECTIVA. Ayer se eligió la nueva directiva que regirá el destino del voleibol chileno, por el período de dos años. Umberto Castelli quedó como presidente y Leonel Molina como vicepresidente.



sorprendentemente a la semifinal, ante Paúlo Bertolucci.

Panatta, completamente fuera de estado, pareció preocupado por el próximo torneo de Wimbledon.

Esta tarde Panatta juega sus esperanzas en dobles, junto con Bertolucci, contra la pareja integrada por Eduardo Bengoechea, de Argentina, y el brasileño Marcos Hocevar.

Luego del partido Panatta-Rebolledo, el boliviano Mario Martínez venció a Marcos Hocevar 62, 75, conquistando el derecho a jugar la final donde se van clasificando para las siguientes etapas hasta la final.

Los resultados finales de este torneo fueron: 1º Frederic Lourie, Chileano-Francés; 2º Philippe Lourie, Chileano-Francés; 3º Yuli Delgado, U. de Chile; 4º Yerko Tomasevic, U. de Chile; 5º Marcelo Jiménez, U. de Chile; 6º A. Olivares, Escuela de Cañuelas; 7º Leonardo Fioca, Audax Italiano; 8º A. Godoy, Escuela Mi-

Frederic Lourie se clasificó campeón chileno juvenil en la modalidad de squash, luego de ganar en forma impecable el Campeonato de Chile que se realizó en la tarde de ayer en el aniversario de la Federación de Esgrima. El joven representante del Club Chileno-Francés, de 17 años, debió definir la final con su hermano Philippe, que se clasificó en segundo lugar.

De acuerdo al nuevo sistema de torneo dictado por las normas de la Federación, Infernacional de Esgrima, los 9 mejores esgrimistas en la eliminación directa, ingresan a un cuadro final donde se van clasificando para las siguientes etapas hasta la final.

Los resultados finales de este torneo fueron: 1º Frederic Lourie, Chileano-Francés; 2º Philippe Lourie, Chileano-Francés; 3º Yuli Delgado, U. de Chile; 4º Yerko Tomasevic, U. de Chile; 5º Marcelo Jiménez, U. de Chile; 6º A. Olivares, Escuela de Cañuelas; 7º Leonardo Fioca, Audax Italiano; 8º A. Godoy, Escuela Mi-

TENIS
VENECIA (ANSA) — Paolo Bertolucci venció en tenis en semifinal al chileno Pedro Rebollo por 6-4, 6-0, se adjudicó el derecho a disputar la final de mañana (hoy) contra el veneziano Mario Martínez.

El partido jugado por Bertolucci fue una obra maestra de inteligencia táctica.

El italiano le impuso su ritmo al chileno en el primer game, se concedió una pausa en el segundo set, imponiéndose luego en el tercero con autoridad: amilando a Rebollo.

En dobles, el argentino Ricardo Caso en pareja con Carlos Kirmayer le ganaron a los alemanes federales Andreß-Maurer y Wolfgang Popp por 2-6, 4-6, 4-6.

ANTES VENCIO APANATTA

VENECIA, 20 (ANSA).— El chileno Pedro Rebollo sorprendió a público y expertos eliminando en cuartos de final del torneo de Venecia al italiano Adriano Panatta.

No se juega con Perú, Ecuador ni Uruguay

Definitivamente fueron postergados de manera indefinida los compromisos amistosos internacionales que debía disputar la selección chilena con sus similares de Ecuador, Perú y Uruguay.

La determinación la tomaron en conjunto Abel Alonso, presidente de la Asociación Central de Fútbol, y Luis Santibáñez, técnico del plantel nacional, buscando la conveniencia deportiva del equipo seleccionado.

Por otra parte, se informó que los partidos internacionales con Brasil y España se mantienen sin variación en sus fechas originales.

Segunda División

Derrotó 1 x 0 a Ovalle

Aviación gana sin convencer

CANCHAS: Estadio Reinaldo Martín:

PUBLICO: 222 espectadores; ARBITRO:

Robinson Luengo. EQUIPOS:

AVIACION (1) Rojas, García Landeros, Antúnez, Díaz, Las Heras, Mendoza, Alvarado, Herrera, Navarro (Peralta) Daller. OVALLE (0) Canales, Barahona, Araya, Cortez, Cabrera, Tapia, Ugarte (Rivera) José González, Humerez (Gutiérrez) Nanau, Matúñez. GOLES: A los 26' Antúnez de Aviación. INCIDENTES: 19' el jugador brasileño Nanau sirve un tiro penal y éste da en el vertical yéndose posteriormente el balón al corner. LA FIGURA: Julio Antúnez; EL TRONCO: González.

El primer tiempo fue impresionante y lleno de errores por ambas partes. Los primeros 15' fueron de un tibio dominio del juvenil equipo ovalino que tiene en Humerez su atacante más peligroso. A los 19' un empujón dentro del área de Las Heras en la persona de Tapia es sancionada con penal. Sirve Nanau y el tiro da en el vertical, salvándose Roberto Rojas. El zaguero uruguayo Antúnez, entreverado con sus atacantes en un tiro de esquina logra con lanzamiento desde la entraña la apertura de la cuenta. Fue una falla compartida entre Canales que no pudo controlar el balón y la defensa que no anticipó tiempo. Después de ello, Aviación jugó con más soltura y justificó la ventaja parcial en este lapso.

En la segunda etapa el partido no mejoró en la parte técnica. Ovalle ha ingresado a Riviera y Gutiérrez para darle mayor poder ofensivo. Pero los aviacísticos aguantaron bien el concierto de "ollazos" hacia la portería de Rojas que responde bien. Nanau tuvo el gol del empate en sus pies a los 30' pero salvó en la linea Landeros. Para Aviación los dos puntos fueron un generoso premio. Para Ovalle la derrota demasiado castigo.

Lota Schwager 0 - Wanderers 0

DETALLES

CANCHAS: Estadio de Coronel.

PUBLICO: 309.

RECAUDACION: 15.000.

SOCIOS LOTA: 200 Wanderers 36.

ARBITRO: Ricardo Valenzuela.

LOTA SCHWAGER: Barahona, Emiliano Azocar, Carrasco, Maluenda y Albis Tur, Guillermo Azocar, Chacano y Reves, Rivadeneira, Italo Liano y Dunevich.

STGO WANDERERS: Zapata Zúñiga, Vidal, Bahamondes y Aguilar, Verdejo, Martínez y Gómez Bórquez (46 Varela); Stuardo, Nichiporuk.

LA FIGURA: René Chacano, TRONCO: No hubo.

Linares 4 - Huachipato 3

LINALES: Bajo una fuerte lluvia el equipo local de Deportes Linares derrotó por cuatro goles a tres a Huachipato, en un partido que tuvo como situación excepcional la marcación de un tanto por parte del arquero linaresco, Luis Tania.

Al Estadio Fiscal de Linares asistieron 797 personas, dejando una recaudación de \$ 70.066. Las variaciones del marcador se produjeron de la siguiente forma: 25 minutos, Rodríguez para Huachipato, 34' Lee para Linares, en los 42' Tapia aumentó a dos para el local. En el segundo tiempo, Silva anotó la tercera cifra a los 53' y a los 65' Aburman logró el cuarto gol. Despues descontó, a los 85' y 89' Rodríguez para Huachipato, estructurando el cuadro a tres definitivo.

A los 42' se produjo el insólito tanto del meta local Luis Tapia que efectuó un largo saque, atravesó todo el campo, dio un extraño bote en el piso sorprendiendo al meta visitante colándose hacia la red adversaria. Un gol increíble.

Malleco 3 - Iberia 1

LOS ANGELES (Por Sergio Méndez). — Malleco ganó el clásico del sur al derrotar por tres a uno a Iberia de Los Angeles. El resultado fue una decepción más para la hinchada local que ya prácticamente no asiste a ver a su equipo. Los goles fueron convertidos por Parra a los 25' para Malleco, el mismo jugador logró a los 44' la segunda cifra. La tercera conquista del visitante la logró Bustamante con lanzamiento penal. El gol del honor lo logró el alero Mena, cuando ya gran parte del público había hecho abandono del estadio. La falta de gol del equipo local es realmente inquietante. En los cinco partidos jugados sólo ha marcado dos tantos y marcha además en el penúltimo lugar de la tabla de posiciones, con dos puntos, sin haber logrado victoria alguna hasta el instante.

La Calera 1 - San Antonio 0

TACTICO. — El partido resultó estrecho y poco lucido debido al sistema de marcación que impuso el visitante hasta la mitad de la etapa final.

Solamente cuando Valenzuela anotó el tanto, que al cabo de la tarde el triunfo a La Calera, el cuadro de San Antonio soltó sus amarras con lo que el encuentro ganó en emoción pese a las limitaciones técnicas de los adversarios.

Al final, y más allá de la estrechez de un encuentro deslucido, Calera acreditó su superioridad en la media hora posterior acercándose incluso a un aumento de las cifras.

Arica 1 - Cobresal 0

CANCHAS: Carlos Dittborn.

PUBLICO: 5.345 personas.

SOCIOS: Arica 800, C. Sal no registró.

RECAUDACION: \$ 525.580.00.

ARBITRO: Julio Lemus.

GOL: 86' Vicentello.

EXPULSADOS: 73' Hoffman (reclamo); 88' Valenzuela (foul); 89' Burgos (foul).

EQUIPOS: Arica (1) Cartes; Pérez, Sáez, Ibarra y Amigo; Díaz, Gómez, Burgos y Vicentello; Castillo, (Fábres), Moscoso y Cabrera, D.T. Aliel Belmar.

COBRESAL (0) Montes; Reves, Morales, Osorio y Aguilar; Palta, Valenzuela y Hoffman; Barrera, (González), Santos y Cambria, D.T. Guillermo Díaz.

FIGURAS: Montes y Aguilar.

EL "TRONCO": Barrera.

El reclamo por inclusión de Elfás Figueroa, en Chile

FIFA respondió a Ecuador

Ayer llegó la respuesta de la FIFA a Guayaquil, en torno al reclamo presentado por Ecuador contra Chile, por la inclusión de Elias Figueroa, luego de que éste jugara por su equipo estudiantil.

Pedro Monjolo, vicepresidente de la Federación, conversó con "La Nación", y declaró que pese a no conocer el texto total de la carta, pues iba dirigida a Jorge Apoquena, le parecía que la respuesta les sería favorable.

Indicando: "El próximo martes se dará a conocer el contenido de la respuesta en conferencia de prensa, de la cual no puedo adelantar mayormente nada, pero sí indicar que más bien es positiva para Ecuador, pues estamos ajustados a reglamento".

REPERCUSIÓN EN ASUNCIÓN

En vuelo de LADECO llegó anoche a las 21.50 horas el seleccionado de Paraguay, confirmándose que se incluyó en el equipo que jugará esta tarde contra Chile al puntero izquierdo Aquino por Morel y también a Afuchi en reemplazo de Flaminio Sosa, que está enfermo.

Desde Pudahel el equipo se trasladó de inmediato al Hotel Tuhue, bajo una intensa lluvia.

LLEGÓ PARAGUAY

Coincidencialmente cuando se supo en Asunción la noticia los dirigentes paraguayos dejaron en tierra a Eugenio Morel, puntero titular, quien jugó en la semana por Argentino Junior. Con esta medida Paraguay apoya el reclamo ecuatoriano.

Colo Colo "recargará sus baterías" en San Vicente

El plantel tendrá descanso y luego cuatro días de trabajo físico en esa localidad

Colo Colo realizará una breve pretemporada de tres o cuatro días en la localidad de San Vicente de Tagua Tagua poco antes del inicio del campeonato oficial y luego de cumplir sus próximos compromisos amistosos en la zona norte y posiblemente en el extranjero.

El óptimo resultado conseguido con el anterior trabajo de acondicionamiento físico realizado en San Vicente y que le valió a los albos conseguir posteriormente el título del Polla Gol llevó al cuerpo técnico y directivo de la institución popular a pensar nuevamente en ese lugar para un labor si-

milar. El propósito de los albos es cumplir una serie de presentaciones en el norte —Coquimbo, Calama, La Serena, Antofagasta— y más tarde, si no resulta una gira al extranjero— otorgar unas breves vacaciones a su plantel con el fin de reínciar la preparación los primeros días de julio.

A juicio de Pedro García, el entrenador, "esta vez el objetivo de la breve pretemporada será diferente a la de comienzos de año, por cuanto el equipo viene trabajando con continuidad y no se podrá exponerlo a una sobre carga de trabajo, produciendo quizás saturación. No, lo que viene es

distinto y persigue más que todo hacer un plantel, meter a todos los jugadores —los que están y los que vienen de la Selección— en la idea de este Colo Colo..."

Y al parecer esa idea de que habla García no dista mucho de ser la más correcta, ya que casi 30 partidos de invicto aparecen como fundamento estadístico para no variar la política futbolística que han manejado los albos en estos primeros meses del año...

Aún cuando los plazos y fechas no estén definidos, esa pretemporada se efectuará entre el primer y el cuarto de julio, concluyendo justo una semana antes del inicio del torneo oficial.

A Portillo escalará hoy todo el ciclismo

Bajo la nieve se vaticina que se corre la prueba pedalera.

Mal tiempo en la región

Son más de 100 kilómetros que los pedaleros deberán en la mañana de hoy forzar en su difícil marcha desde Colina a la localidad andina de Portillo. Poco en la distancia pero extraordinariamente difícil en el esfuerzo que despliega el ciclista en su ascenso a la cordillera. Es el eterno desafío del ruta con la montaña. Es el duelo del hombre contra la naturaleza.

Más de 60 ciclistas de la serie "Todo Competidor" saldrán a las 9 horas de hoy desde la Plaza de Colina para conseguir derrotar al rey del escalamiento, Eduardo Cuevas, que mantiene un monopolio irresistible en esa especialidad. El defensor de "Pilsener Cristal" por su parte, anhela batir su propia marca de 2 horas 11m. 10 segundos lograda el año pasado con motivo de la Vuelta a Chile, etapa que ganara el colombiano Tomás Agudelo con 2:07.03, considerado ya en esa temporada como el mejor escalador de los "escababajos" y que en 1981 sólo ha ratificado sus excepcionales condiciones.

Por tal razón, si bien es cierto que en el papel existe un ganador con antelación, en ciclismo todas las pruebas deben correrse para saber o conocer al triunfador y en este caso, Eduardo Cuevas saldrá a conseguir una victoria teniendo como principal rival al cronómetro y ese esfuerzo en un terreno montañoso, es dolidamente grandioso cuando se obtiene el primer lugar con una plus-marea.

La prueba que saldrá a las 8,30 horas desde el diario La Tercera, en Viña del Mar Mackenna 1870, en tren neutralizado para luego tomar la carrera en forma efectiva desde la Plaza de Colina.

Hasta la ciudad de Los Andes hay 47 kilómetros y desde la Plaza de Armas andina a Portillo los restantes kilómetros, pero los más difíciles y de pleno desafío.

LAS POSIBILIDADES

Reiteramos, en ciclismo para saber o conocer al ganador primero hay que correr la prueba, sin embargo entendemos que Cuevas es carta de posibilidades, pero los lugares restantes son los que más interesan porque la pugna por ocupar dichas clasificaciones seguirán realmente dramáticas. Para "Pilsener Cristal" es lógico que ambicione conseguir formar un rosario con los lugares tras de Cuevas, mientras el resto de competidores no cejará por impedir tal hecho. Y ahí radica otras de las grandes alternativas que ofrecerá la carrera de hoy, la pugna entre los equipos por desbaratar el reinado del equipo "oro".

El grueso del grupo se amoldará con la presencia de los juniors que según informaciones tendrán una especie de examen para ver si están en condiciones de postular en el equipo que debe viajar el próximo mes a Brasil.

LAMENTABLES ERRORES

Se han dado a conocer listas de corredores que integrarán algunos equipos que deben viajar pronto fuera del país para actuar en importantes competencias. Como es habitual se omiten lamentablemente algunos nombres que son de importancia técnica presentes.

Por ejemplo se incluye a Lino Aquea en el equipo que asistirá al



Eduardo Cuevas, postulante de primera agua para el triunfo en la jornada de hoy a Portillo.

Torneo Panamericano en Colombia, pero mucho más valioso sería de agregarlo al equipo que asistirá a Brasil a la "Corrida Nieve de Julio", mucho más cuando se ha interesado a que viaje un conjunto de juniors. Otro que penosamente se han olvidado es Volney Vásquez que como Aquea necesita ese espaldarazo que significa contar con un buen entrenador y una salida al exterior, esos destellos que todo pedalero en plena evolución necesita. Finalmente, algo más porque a Eduardo Cuevas no se le incluyó en el equipo que viajaría a la Vuelta de Venezuela, para saber en terreno foráneo la auténtica valía que posee como escalador.

Con pruebas programadas en diversas categorías se continuará desarrollando en el día de hoy en el Polígono La Reina el certamen de Tiro al Blanco que organiza la Asociación Metropolitana de este deporte. Un número elevado, cercano a los ochenta competidores se inscribieron para las jornadas de este fin de semana. La competencia se inició en el día de ayer en el polígono de la Escuela de Tiro con la prueba de carabina de aire donde se obtuvieron buenas calificaciones.



LOS PRIMEROS DIAS DE JULIO Colo Colo tendrá a todo su plantel -incluso sus seleccionados- para empezar el trabajo pensando en el torneo oficial.

En el Estadio La Perla

Los técnicos siguen en clases...

En pleno apogeo se encuentra en el Complejo Deportivo de los Empleados Particulares, Estadio La Perla, el curso de nivelación para los entrenadores de fútbol, que cuenta con participación de monitores y técnicos de todo el país.

Las actividades semanales se desarrollan de acuerdo a un rígido programa diario que comprende fundamentos teóricos y trabajos prácticos en las excelentes instalaciones de La Perla. Ayer se cumplió el cierre de otra semana de labor, sin que todavía se vislumbren resultados ni listas

de posibles eliminados, aunque a juicio de José Santos Arias tal probabilidad escapa a los objetivos del curso de revalidación de conocimientos.

"No, acá hay un número determinado de inscritos y esa misma cantidad de gente llegará hasta el final, aunque ello no signifique por supuesto la aprobación total de ellos. Lógicamente que habrá acá una selección natural de acuerdo al trabajo realizado y a los promedios finales que cada uno obtenga".

La casi centenar de técnicos que ahora van a clases se muestran conformes y nerviosos por las exigencias a que han sido sometidos, enfatizando

que "es importante lo que estamos realizando ya que nos da un fundamento teórico necesario para una función que requiere algo más que la vocación..."

Para Manuel Rodríguez, quien ha dejado la dirección técnica de Universidad de Chile, en manos de Ulises Ramos mientras participa en el Seminario, el curso requiere de la intensidad con que se ha llevado a cabo: "Sería poco práctico venir día por medio o espaciar las clases con otra periodicidad. En estos casos se necesita dedicación absoluta para sacar adelante un curso tan exigente como importante para los técnicos".

Prosigue torneo de Tiro al Blanco

Con pruebas programadas en diversas categorías se continuará desarrollando en el día de hoy en el Polígono La Reina el certamen de Tiro al Blanco que organiza la Asociación Metropolitana de este deporte. Un número elevado, cercano a los ochenta competidores se inscribieron para las jornadas de este fin de semana. La competencia se inició en el día de ayer en el polígono de la Escuela de Tiro con la prueba de carabina de aire donde se obtuvieron buenas calificaciones.

PROGRAMA DE HOY

Polígono La Reina desde las 9:00 horas, Carabina 22 Match. Hay 31 inscritos. Categorías "A" y "A". Luego a las 10:45 horas categorías "B" y "B". Fuego central con arma de grueso calibre. Hay 16 inscritos, categorías "A" y "B" desde las 9:30 horas. Fusil Militar a 200 metros, categorías "B" y "B" desde las 9:30 con 36 inscritos.

Los tiradores de la categoría "A" tendrán el incentivo que estas pruebas serán válidas para el ranking de la Federación.

Giro de Italia

SANTA CROCE SULL'ARNO (Florencia), Junio 20 (ANSA). — El soviético Serguei Voronin ganó la 12 edición de la vuelta ciclista de Italia para aficionados.

El soviético cubrió los 1478 Kms. en 36 horas, 34'49" a un promedio de 40,650 Kms. por hora.

En la clasificación general final figura en el séptimo lugar el venezolano Juan Arroyo a 2'25". Numerosos son los ciclistas latinoamericanos que participaron en esta competición realizando una experiencia a nivel internacional.

La última fracción de hoy estaba dividida en dos fases: la primera en línea de 105 Kms —Parlascio Di Casiana Terme— Galleno, y fue ganada por el italiano Mauro Longo a un promedio de 48,349 Kms. por hora. La segunda fue una competición contra reloj y su ganador fue otro italiano Walter Delle Case que recorrió los 23 Kms. en 29'44" a un promedio de 46,421 Kms.

Clasificación de los latinoamericanos en la semimarathon contra reloj final:

- 12) Silvestre Antonio (Brasil) 30'23".
- 26) Arroyo Juan (Venezuela) 31'01".
- 37) Torres Jesús (Venezuela) 31'23".
- 42) Medina Mario (Venezuela) 31'32".
- 45) Pérez Claudio (Brasil) 31'51".
- 51) Lima José (Brasil) 31'51".
- 57) Escalante Roberto (Argentina) 31'57".
- 84) Campos Enrique (Venezuela) 32'48".
- 93) Alvaristo Gilson (Brasil) 33'19".
- 104) Jácome Juan (Argentina) 34'21".

Importante labor está desarrollando el equipo "Boinas Negras" del Ejército en su actividad de promoción del paracaidismo deportivo. El club deportivo, dependiente de la Escuela Pacaradismo y Fuerzas Especiales del Ejército, con sede en Peldehue, está realizando con éxito cursos de paracaidismo en sistema de caída libre, esperándose que dentro de un corto tiempo se incremente la cantidad de competidores en esta actividad. Recientemente se realizó la graduación del primer curso del presente año y en el mes de octubre próximo se realizará un segundo curso. En la fotografía ponen para la posteridad los instructores y parte de los alumnos del primer curso de paracaidismo deportivo.

Por bajo nivel técnico

Fue cancelada gira de Sport Ambassador

Fue cancelada la gira que estaba cumpliendo en el país el equipo de básquetbol femenino Sport Ambassador, de acuerdo a una resolución de la Comisión Técnica de la Federación de Básquetbol de Chile a raíz de la baja calidad técnica mostrada en las tres primeras presentaciones de su tour de nueve que tenían programada.

El conjunto norteamericano, que realiza una gira por varios países sudamericanos en forma de buena voluntad, perdió holgadamente frente al equipo de Thomas Bata en su primera presentación y luego fue superado por más de 50 puntos por la selección chilena y selección de Valparaíso.

La decisión de los directivos nacionales le fue entregada al responsable del conjunto visitante, Ken Foster, por el directorio Victor Mahana por lo que quedó definitivamente

cancelada las otras presentaciones que debían cumplir en las ciudades de Talca, San Bernardo y en el gimnasio Nataniel de Santiago.

La idea de los directivos chilenos era aprovechar la gira de este conjunto para poder examinar al seleccionado chileno adulto que se prepara para el Campeonato Sudamericano. La baja calidad mostrada por las norteamericanas puso o nada ayudaría para este objetivo y menos atraería público en sus actuaciones por lo que fue cancelada. La federación chilena, de acuerdo a un contrato, debía pagar el traslado, alojamiento y alimentación de la delegación visitante durante los días que permanecieran en nuestro país. Sport Ambassador llegó a Chile proveniente de Ecuador, donde actuaron anteriormente y luego de Chile viajará a Argentina y finalmente a Colombia donde culminarán su actuación en Sudamérica.



CONDOR-SONY. — La nueva escuadra "alba" que espera conseguir importantes logros en la presente temporada del ciclismo nacional. Aparecen de izquierda a derecha, su entrenador Roberto Pérez, Juan Bustos, Manuel Orellana, Jaime Cárdenas Yago Sutil, Luis Reyes, Patrio Meirone y José Opazo.

APUNTES DE PEDALEROS

INVITACIÓN: El "Círculo Club Santiago" que se dedica especialmente al ciclismo recreativo realizará a las 20:30 horas del próximo miércoles una reunión-comida para dar a conocer a las autoridades invitadas y periodismo el alcance que tendrá el Primer Ciclo Internacional de Chile que

ha de disputarse en breve en nuestro país con actuaciones de cicloturistas de Bélgica, España, Italia, Japón, Estados Unidos, Venezuela, Argentina, Uruguay, Perú.

La reunión es en calle El Campamento 111, altura del 10.000 de Avda. Las Condes.

—oo—

ANIVERSARIO. — Una emotiva ceremonia se efectuó en la sede de la Asociación Metropolitana de Ciclismo con motivo de celebrarse 56 años de su fundación. Se premiaron a los mejores dirigentes entrenadores. Hubo distinción para los periodistas Erasmo López y Gastón de Villegas y para cerrar la reunión, el colega Florman ofreció un solo de lágrimas. Tema ya muy repetido.

—oo—

REVISTA CICLISMO. — En algunos días más aparecerá el número cinco de esta revista con temas especializados, trayendo entrevistas, comentarios y notas de interés para la afición pedalera. Los interesados deben solicitar sus ejemplares sin costo alguno.

El hecho que se deseé enviar un equipo de "juniors" a Brasil, no es una solución a un trabajo integral, es meramente paréch. Así no se puede trabajar con los jóvenes. Es provocarles un desequilibrio en su enfrentamiento con la vida.

El hecho que se deseé enviar un equipo de "juniors" a Brasil, no es una solución a un trabajo integral, es meramente paréch. Así no se puede trabajar con los jóvenes. Es provocarles un desequilibrio en su enfrentamiento con la vida.

La última fracción de hoy estaba dividida en dos fases: la primera en línea de 105 Kms —Parlascio Di Casiana Terme— Galleno, y fue ganada por el italiano Mauro Longo a un promedio de 48,349 Kms. por hora. La segunda fue una competición contra reloj y su ganador fue otro italiano Walter Delle Case que recorrió los 23 Kms. en 29'44" a un promedio de 46,421 Kms.

Clasificación de los latinoamericanos en la semimarathon contra reloj final:

- 12) Silvestre Antonio (Brasil) 30'23".
- 26) Arroyo Juan (Venezuela) 31'01".
- 37) Torres Jesús (Venezuela) 31'23".
- 42) Medina Mario (Venezuela) 31'32".
- 45) Pérez Claudio (Brasil) 31'51".
- 51) Lima José (Brasil) 31'51".
- 57) Escalante Roberto (Argentina) 31'57".
- 84) Campos Enrique (Venezuela) 32'48".
- 93) Alvaristo Gilson (Brasil) 33'19".
- 104) Jácome Juan (Argentina) 34'21".

Clasificación de los latinoamericanos en la semimarathon contra reloj final:

- 12) Silvestre Antonio (Brasil) 30'23".
- 26) Arroyo Juan (Venezuela) 31'01".
- 37) Torres Jesús (Venezuela) 31'23".
- 42) Medina Mario (Venezuela) 31'32".
- 45) Pérez Claudio (Brasil) 31'51".
- 51) Lima José (Brasil) 31'51".
- 57) Escalante Roberto (Argentina) 31'57".
- 84) Campos Enrique (Venezuela) 32'48".
- 93) Alvaristo Gilson (Brasil) 33'19".
- 104) Jácome Juan (Argentina) 34'21".

Clasificación de los latinoamericanos en la semimarathon contra reloj final:

- 12) Silvestre Antonio (Brasil) 30'23".
- 26) Arroyo Juan (Venezuela) 31'01".
- 37) Torres Jesús (Venezuela) 31'23".
- 42) Medina Mario (Venezuela) 31'32".
- 45) Pérez Claudio (Brasil) 31'51".
- 51) Lima José (Brasil) 31'51".
- 57) Escalante Roberto (Argentina) 31'57".
- 84) Campos Enrique (Venezuela) 32'48".
- 93) Alvaristo Gilson (Brasil) 33'19".
- 104) Jácome Juan (Argentina) 34'21".

Clasificación de los latinoamericanos en la semimarathon contra reloj final:

- 12) Silvestre Antonio (Brasil) 30'23".
- 26) Arroyo Juan (Venezuela) 31'01".
- 37) Torres Jesús (Venezuela) 31'23".
- 42) Medina Mario (Venezuela) 31'32".
- 45) Pérez Claudio (Brasil) 31'51".
- 51) Lima José (Brasil) 31'51".
- 57) Escalante Roberto (Argentina) 31'57".
- 84) Campos Enrique (Venezuela) 32'48".
- 93) Alvaristo Gilson (Brasil) 33'19".
- 104) Jácome Juan (Argentina) 34'21".

Clasificación de los latinoamericanos en la semimarathon contra reloj final:

- 12) Silvestre Antonio (Brasil) 30'23".
- 26) Arroyo Juan (Venezuela) 31'01".
- 37) Torres Jesús (Venezuela) 31'23".
- 42) Medina Mario (Venezuela) 31'32".
- 45) Pérez Claudio (Brasil) 31'51".
- 51) Lima José (Brasil) 31'51".
- 57) Escalante Roberto (Argentina) 31'57".
- 84) Campos Enrique (Venezuela) 32'48".
- 93) Alvaristo Gilson (Brasil) 33'19".
- 104) Jácome Juan (Argentina) 34'21".

Clasificación de los latinoamericanos en la semimarathon contra reloj final:

- 12) Silvestre Antonio (Brasil) 30'23".
- 26) Arroyo Juan (Venezuela) 31'01".
- 37) Torres Jesús (Venezuela) 31'23".
- 42) Medina Mario (Venezuela) 31'32".
- 45) Pérez Claudio (Brasil) 31'51".
- 51) Lima José (Brasil) 31'51".
- 57) Escalante Roberto (Argentina) 31'57".
- 84) Campos Enrique (Venezuela) 32'48".
- 93) Alvaristo Gilson (Brasil) 33'19".
- 104) Jácome Juan (Argentina) 34'21".

Clasificación de los latinoamericanos en la semimarathon contra reloj final:

- 12) Silvestre Antonio (Brasil) 30'23".
- 26) Arroyo Juan (Venezuela) 31'01".
- 37) Torres Jesús (Venezuela) 31'23".
- 42) Medina Mario (Venezuela) 31'32".
- 45) Pérez Claudio (Brasil) 31'51".
- 51) Lima José (Brasil) 31'51".
- 57) Escalante Roberto (Argentina) 31'57".
- 84) Campos Enrique (Venezuela) 32'48".
- 93) Alvaristo Gilson (Brasil) 33'19".
- 104) Jácome Juan (Argentina) 34'21".

Clasificación de los latinoamericanos en la semimarathon contra reloj final:

- 12) Silvestre Antonio (Brasil) 30'23".
- 26) Arroyo Juan (Venezuela) 31'01".
- 37) Torres Jesús (Venezuela) 31'23".
- 42) Medina Mario (Venezuela) 31'32".
- 45) Pérez Cl

Latinoamericanos en Wimbledon

José Luis Clerc ubicado mejor que Vilas y Pecci

LONDRES. Junio 19 (UPI) Por Mark Burton.— Los latinoamericanos especialistas en canchas de arcilla que disputarán a partir del lunes el Campeonato de Tenis de Wimbledon, sobre canchas de césped, han sido delegados a los puestos intermedios de preclasificación, en general por debajo de lo que los ubican las computadoras.

El argentino José Luis Clerc logró el mejor puesto del grupo; el noveno, y lo sigue su compatriota Guillermo Vilas, preclasificado décimo, y el paraguayo Víctor Pecci, inmediatamente después.

ESPERANZAS EN CLERC

Clerc debería ser el más favorecido, ya que en la primera rueda se batirá con un novato, pero en la segunda podría terminar frente al australiano Phil Dent, quien recientemente se preclasificó octavo al vencer a Roscoe Tanner en un partido maratónico.

Dent es un jugador decidido y persistente, capaz de sorprender a su rival, en especial si éste no está acostumbrado a las canchas de arcilla.

Si sobrevive, Clerc enfrentará en la cuarta rueda al sexto preclasificado, el norteamericano Brian Teacher, quien ha dicho que podría sorprender a algunos y figurar entre los últimos ocho en pugna.

VILAS Y PECCI NO SE TOPARAN

Pecci y Vilas comienzan cerca uno del otro en el sorteo pero se alejan y tendrán que desempeñarse por sobre el nivel de sus preclasificaciones para llegar a los cuartos de finales.

Vilas, considerado el mejor jugador argentino, iniciará su actuación contra el australiano Mark Edmondson, quien ayer venció al sudafricano Johan Kriel y llegó a la final del torneo de Bristol, al que se considera preparatorio para Wimbledon.

Vilas deberá luego vencer al rumano Ilie Nastase, quien repetirá este año su tempestuoso comienzo contra el estadounidense Sandy Mayer, con quien jugó el primer partido en 1973, su rival preclasificado para los últi-

Tenis de Bristol
Tracy Austin y Mark
Edmonson ganaron
preparatorio inglés

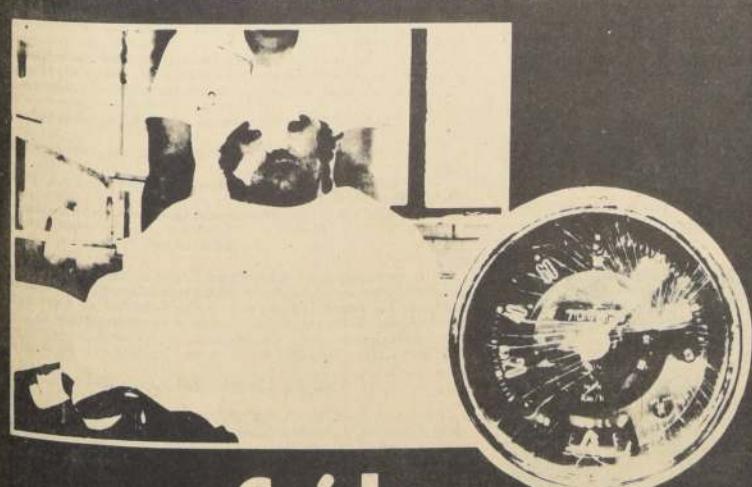
EASTBOURNE-BRISTOL, 20 junio (DPA).— La estadounidense Tracy Austin y el australiano Mark Edmonson se impusieron en los torneos ingleses de Eastbourne y Bristol, respectivamente, que se disputan sobre césped y considerados como una prueba general para el de Wimbledon, que se inicia el lunes próximo.

Tracy Austin (18) demostró hallarse en magnífica forma y haber superado su lesión de espalda. En la final, Austin superó a su compatriota Andrea Jaeger (16) por 6:3 y 6:4.

En Bristol ganó Edmonson, que en Wimbledon tendrá que ganarse la clasificación al doblegar al norteamericano Roscoe Tanner por 6:3, 5:7 y 6:4.

No sólo es cosa de vida o muerte:

La velocidad excesiva también tiene puntos intermedios.
Como éste:



Cuidese.

Queremos que usted viva.



En Uruguay

Gildemeister jugará con José Luis Damiani

A Montevideo viajó el tenista nacional Hans Gildemeister, con el objetivo de enfrentar, en la capital uruguaya, al jugador número uno de ese país, José Luis Damiani, en un partido de exhibición.

Hans, quien en definitiva, no participará en el torneo londinense de Wimbledon, estuvo practicando en su "rancho", que posee en Manquehue Norte, tras haber jugado en algunos torneos europeos con distinta suerte: actuación débil en singles y buena en dobles (junto al ecuatoriano Andrés Gómez ganaron las competencias de Hamburgo y de Roma).

Luego de jugar en Uruguay, el tenista chileno regresará a Santiago para partir a realizar actuaciones en el circuito de Estados Unidos, que comprende torneos en las ciudades de Boston, Washington, North Conway, Indianapolis y, por último, el abierto

Asoc. General Velásquez

República del Paraguay con Enrique Cañas Flores



EXHIBICIÓN. Hans Gildemeister viajó a Montevideo para cumplir un match de exhibición ante el jugador número uno de ese país, José Luis Damiani.

de "Flushing Meadows", en Nueva York, que reemplaza al legendario campeón de "Forest Hills".

Borg buscará sexto título en Wimbledon

LONDRES, junio 19 (Latin-Reuter).— Björn Borg iniciará la búsqueda de un sexto título consecutivo en Wimbledon el lunes ante aquellos que intentan heredar su corona probablemente dueño de negros confianza que nunca.

El sueco, invicto en 35 partidos individuales en Wimbledon, desde que perdió con el estadounidense Arthur Ashe en los cuartos de final de 1975, consolidó su sólida ventaja sociológica sobre sus rivales al ganar el título de Francia hace menos de dos semanas.

Borg arribó a París luego de un período de forzada inactividad a causa de una lesión en la espalda. Pero lejos de confirmar sospechas de que podría no estar en su mejor nivel, el sueco produjo una actuación tal que apabulló a sus oponentes dejando bien en claro quiénes deberían hacer maravillas para ganar en cualquier torneo europeo.

La frustración que sienten sus rivales fue resumida por el estadounidense John McEnroe luego de perder con Borg en la memorable final del año pasado en Wimbledon. "Uno podría creer que tal vez después de ganar cuatro títulos en Wimbledon se conformaría y olvidaría todo."

Santiago · Chillán · Concepción · La Serena · Los Angeles · Angol · Nacimiento

VASQUEZ
un placer que va y viene

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel 793204 - SANTIAGO

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela
su nueva dirección en
Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Una de las competencias más interesantes en los barrios de Santiago es sin lugar a dudas, la que organiza la Asociación General Velásquez, cuya octava fecha de la primera rueda se juega hoy, en dos jornadas. La de esta mañana se inicia a las 9 horas, en las canchas de Alameda 4880.

Cancha 1: Población Delicias será el rival de Juventud Dibán, un buen encuentro por la competencia futbolística de ambas instituciones.

Cancha 2: Estrella de Quinta, campeón 1980, se coteja con Real Aeropuerto. Cancha 3: Juventud Abtao se medirá con el 29 de Enero y Cancha 4: Juventud Atlética Innovación prueba fuerzas contra Villa Ecuador.

El partido más importante de esta mañana es la confrontación entre el Dep. República del Paraguay, contra el "Enrique Cañas Flores", en la cancha de los primeros.

Cancha, Real Aeropuerto: Máximo Garay se enfrenta al Deportivo Latorne; en cancha, Séptimo de Línea: Igualdad y Trabajo juega con el "Dos América"; cancha, Villa Ecuador: Villa Japón se enfrenta a Defensor Las Mercedes; cancha Complejo Santa Corina, Deportivo Flecha rivaliza contra Población Velásquez y cancha, Villa Portales (interior de Quinta Normal) Dep. Inés Herrera con Población Edwards.

PARTIDOS DE LA TARDE

Desde las 13:30 horas, canchas de Alameda 4880. Cancha 1: Clásico poblacional entre la "Carrera" y la Población "Ecuador"; Cancha 2: Población Las Mercedes contra el Club Unión Uruguayo; Cancha 3: Javier Carrera será el rival de Población Zelada y Cancha 4: Deportes Brasil con Ecuador F. C.

En la cancha, Séptimo de Línea: El



EXHIBICIÓN. Hans Gildemeister viajó a Montevideo para cumplir un match de exhibición ante el jugador número uno de ese país, José Luis Damiani.

de "Flushing Meadows", en Nueva York, que reemplaza al legendario campeón de "Forest Hills".

local recibe al Solarí; Complejo Santa Corina: Atlético Brasil con Lautaro y

Programaciones porteñas

dos, Daniel Walker, Ricardo Zúñiga, Mario Fuentes y Ricardo Aranda.

ATLETISMO.— En la pista de re-kortán del Estadio Valparaíso de Playa Ancha se disputará una jornada oficial de la Asociación de Valparaíso combinada con los atletas de la Escuela Naval, que se prolongará de 9:30 a 12:30 horas.

FUTBOL.— Las finales del torneo de apertura de la Asociación Alejo Barrios se jugarán esta tarde en el estadio playanchino. A las 14:30 horas por el título infantil se medirán Juventud Galvarino con Unión Perdices; y a las 15:40 horas en primera división adultos Carlos Dittborn enfrentará a Juventud Cochrane.

RESTAURANT BAR
& la carambola
ESPECIALIDAD EN CARNES

Parrilladas
Comida criolla
Comida internacional
Ordenes para banquetes o recepciones
Menú para ejecutivos

ATENCION LAS 24 HRS.

RESERVAS FONO: 220304

AV. MATTIA 561

DATSON CIDEF

MODELOS 1981

* Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie
con pie - cuotas fijas o U.F.R.

FINANCIERA ANDES

Entrega inmediata

* General Motors

Chevette 1981

C-10 C-30

Zastava

FURGONES AUTOMOVILES

RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbún h.
santa rosa 81 - tel. 383348

RAMON CARNICER 155 -

FONO: 221885

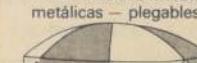
**AUTOMOTORA
LA PALMA**

IRARRAZAVAL 3250

FONO: 256122

SUPERSILLAS PARA TODA LA VIDA

metálicas — plegables



1. — CASAS — OFICINAS
— DEPARTAMENTOS

Las sillas plegables las puede
guardar en el closet después
de su uso. (Y cero problema en
fiestas y reuniones)

2. — AGREGACIONES COMUNI-
TARIAS Y DEPORTIVAS

Sillas plegables metálicas y ta-
pizadas, fácil de transportar a
un salón de actos, un salón de
baile o deportivo. (Y listo para
cualquier manifestación o reci-
bimiento)

3. — COLEGIOS — INSTITU-
CIONES — ACADEMIAS

Escritorios y sillas universi-
tarias: Metálicas plegables e in-
destructibles. (Y nunca más
mantención o reparaciones)

4. — RESTAURANTES — TERRA-
ZAS — PERGOLAS

Sillas plegables y tableros para
banquetes y manifestaciones.
(Y olvídate del problema de
guardarlas y transportarlas)

5. — PIC-NIC, — CAMPO O PLAYA

Sillas y mesas plegables, fáciles
de llevar a la parrilla o portarla
lejos de su vehículo.
(Y nada de comer en el suelo)

FABRICA Y SALON DE VENTAS:

Alameda 2264 — Teléfono 95101

Avda. Diez de Julio 1302

Teléfono 7111163 — Santiago-Chile

Se arriendan sillas \$ 50 diarios c. u.

**CLINICA
DEL TUBO
DE ESCAPE**

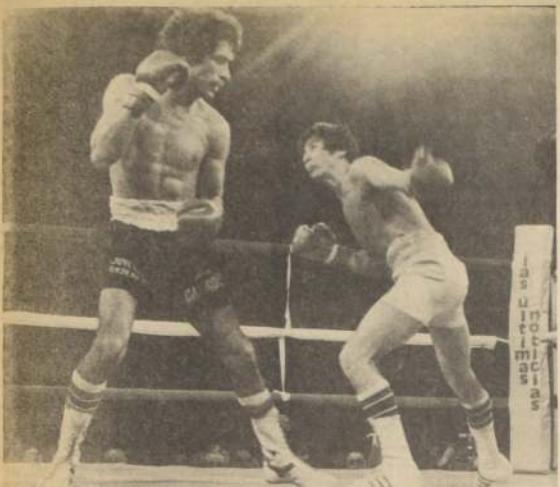
Silenciadores
Tubos de Escape

Fabricamos,
colocamos y
reparamos
para toda clase
de vehículos

CARMEN

171

F. 398456



FALTO DE DISTANCIA y recibiendo golpes abiertos Juvenal Ordenes (pantalón oscuro) no contrarrestó el accionar más rápido de su oponente, el argentino Esteban Bustos.

Venció con dificultad a Esteban Bustos

A Ordenes se le hizo estrecho el camino

ORDENES SE ENJUICIA

Juvenal Ordenes superó al argentino Esteban Bustos estrechamente y con dificultad. Si bien es cierto, no perdió el combate, la apreciación general de su desempeño, es que tampoco lo ganó con claridad.

El poco público asistente pudo apreciar que el invitado Ordenes se encontró con un pugilista que lo complicó su acción y no lo dejó realizar su variedad de golpes que en peleas anteriores le han servido justamente para sellar un buen triunfo. No pudo usar su jab de izquierda por ejemplo, uno de los buenos golpes de Ordenes, no trabajó bien sus manos para llegar con golpes bajos y su cross de derecha apenas funcionó.

Por ello, el chileno deslució ante un rival, que ya es conocido en Chile, que se paró bien y replicó con velocidad sus envíos. En el contragolpe, Bustos, que en su combate anterior en Chile había dejado muy mal parado a Cardenio Ulla, llegó bien. Puntualizó a su favor, aunque fuerte con golpes abiertos. Cada vez que Ordenes intentó lanzarle su jab de izquierda, replicó rápido con la derecha y avanzó su izquierda. Por momentos incluso fue el argentino quien molestó con el recorrido y abrió combate.

Esta acción era ilógica si tomamos en cuenta que Ordenes tiene un alcance superior de brazos y además, es de mayor estatura. Y por el contrario, el argentino se inclinaba un poco para evitar los golpes y el chileno pasaba por sobre la cabeza del trasandino, para incluso empujarlo hacia abajo.

UN RIVAL PARA PENSAR

Ordenes deberá tomar de este combate una lección verdadera. No está en el momento de justificar acciones o resultados. Es un boxeador que se supone está en ascenso y, por lo tanto, trata de mejorar hacia arriba y no de justificar hacia abajo. Mucho se ha dicho que debe traerse rivales de mayor envergadura y eso es cierto. Es una exigencia, pero más que un gran rival se necesitan muchos rivales. En la continuidad de combates ante diversos pugilistas, está el éxito. No se saca nada con combatir con un pugilista muy bueno si antes no se cotejó con otros y además tampoco se puede ir muy lento, pues en este deporte se llega a ninguna parte en esa forma.

Lo importante es que queda como lección que un pugilista peso gallo, como lo es Bustos, le ha desordenado el traje al chileno. Como no es cosa de azar, debe haber una táctica perfeccionada para una estrategia ocasional adecuada.

Bustos lo dijo del combate: "Ordenes es de mayor peso pero yo soy más veloz y tapé su izquierda. Haré un buen combate que terminará estrecho".

Posteriormente confirmó: "Se dio la pelea como lo anticipé. Es bueno Ordenes, pero pudo controlar en gran parte la pelea. Del fallo yo me pronuncie, pero en todo caso fue una pelea estrecha".

Tercera División

Grand Prix y Super Lo Miranda tras el liderato de zona norte

□ El 5 de julio se inicia la competencia en su segunda etapa

Super Lo Miranda, de la VI Región y Grand Prix, de Maipú, van tras el liderato del Grupo Norte, el cual juega sus últimos partidos de la primera fecha que fueron suspendidos por mal estado de las canchas.

Los dos punteros tienen serios compromisos con rivales que no les darán cuartel. Super Lo Miranda será local ante el cuadro del Unión Llay Llay y Grand Prix hará de visita ante Defensor, de Casablanca.

De ganar los dos punteros, quedarían con 17 puntos y de caer uno de ellos, se cerraría la tabla de primera rueda de la Zona Norte con un líder absoluto.

Tricolor Municipal, de Paine, lleva 12 puntos y será local ante General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua, que lleva 13 logros.

Quintero Unido, tiene 7 puntos a su haber, mientras que su rival, lleva 11. Juegan en el Estadio Municipal de Quintero.

Deportes Maipo, tiene 12 puntos y tendrá como oponente al Cultural Donihue, que tiene 7 puntos. Encuentro a jugarse en Maipo, con un buen marco de público.

"Iván Mayo", de Villa Alemana, tiene 5 puntos y su rival, Peumo, lleva 10, juegan en el Estadio Municipal de Villa Alemana.

Todos los partidos serán esta tarde a las 15 horas y es el único grupo que tendrá competencia.

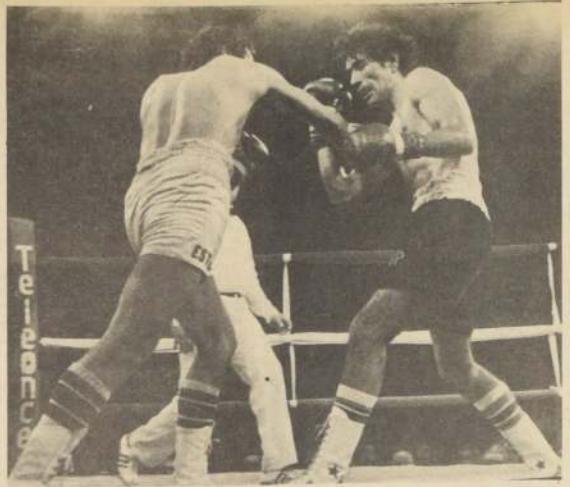
RECESO

La próxima semana NO SE JUEGAN PARTIDOS DE TERCERA DIVISIÓN POR RECESO DE UNA FECHA PARA TODOS LOS CLUBES, lo que será confirmado en la reunión del lunes próximo, como así mismo, un partido amistoso entre los delegados del Grupo Sur contra los del Grupo Norte, al parecer.

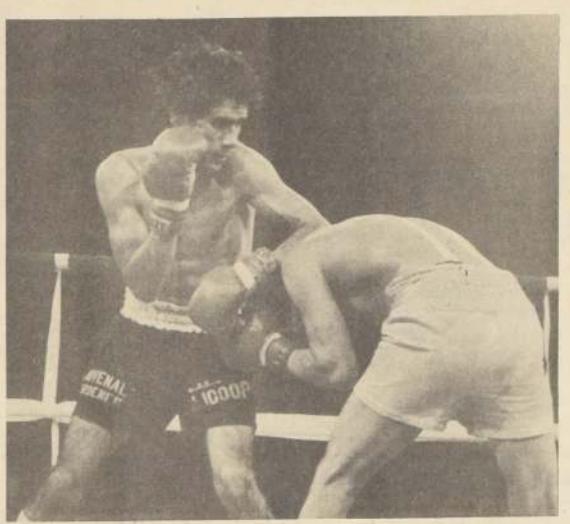
En la reunión, se cerrará la tabla de primera rueda de la Zona Norte con un líder absoluto.

Tricolor Municipal, de Paine, lleva 12 puntos y será local ante General Velásquez, de San Vicente de Tagua Tagua, que lleva 13 logros.

Quintero Unido, tiene 7 puntos a su haber, mientras que su rival, lleva 11. Juegan en el Estadio Municipal de Quintero.



EN CONTRAGOLPE el argentino estuvo bien y complicó al chileno Juvenal Ordenes, (derecha) quien no pudo usar continuamente su jab de izquierda.



UNA CARACTERÍSTICA del combate entre Ordenes (pantalón negro) y Esteban Bustos, de Argentina, fue el continuo inclinarse de Bustos y las manos de Ordenes pasando por sobre la cabeza del trasandino para terminar cargándolo hacia abajo.

Por el título mundial gallo

Ballal y Chul Bae pelearán en Seúl

BUENOS AIRES, Junio 20 (DPA). - Al argentino Gustavo Ballal le ofrecieron una bolsa de cincuenta mil dólares para combatir en Seúl con el surcoreano Suk Chul Bae por la corona mundial de los gallos, se supo hoy en Buenos Aires.

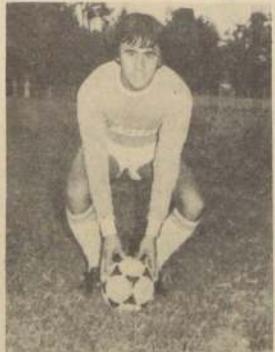
La propuesta la recibió el empresario Juan Carlos Lectoure, quien si bien la consideró insuficiente, informó que de todos modos hará una contrapropuesta a los apoderados de Chul Bae.

Se entiende que Lectoure propondrá hacer la pelea en el Lum Park de Buenos Aires, la que se realizaría en la primera quincena de agosto.

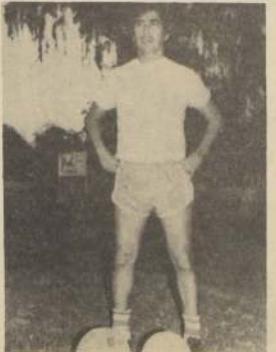
El combate forma parte de la final eliminatoria para el título mundial de la categoría, habiendo derrotado Ballal (23) por K.O.T. en el undécimo round el pasado mes en Buenos Aires al japonés Ryoetsu Maruyama, en una notable demostración de boxeo pulido y a la vez contundente.



GASCO. — Los de San Eugenio cumplieron un fuerte entrenamiento en preparación para la confrontación contra Thomas Bata, de Peñafiel.



GOLEADOR — Carlos Silva Ojeda, uno de los goleadores del equipo preolímpico, a los 22 años tiene gran porvenir. Tiene aviso de triunfo y sabe que llegará...



D.T. Batina. — Carlos Barriles Mora, Director Técnico de Thomas Bata está haciendo una buena labor, en el reemplazo de Graciela Mito, llevan 19 puntos y solo 3 los diferencia del puntero.

Finaliza "Boxeo en Directo" y reaparece "Boxeo de Gala"

Extraoficialmente se supo en la noche del viernes que el de ese día sería el último programa "Boxeo en Directo" que transmite Teleonce, desde el Estado Chile.

Aunque no se aseguró en un ciento por ciento, por lo menos se indicó que la vuelta de "Boxeo de Gala", tal como se hacía en 1980 es un hecho y que el ciclo de programas en el Estadio Chile finaliza ahora en junio.

La nueva temporada comenzará en el mes de julio, aunque tampoco se confirmó fecha, anticipándose que puede ser el viernes 3 o 10 de julio.

El escenario escogido ahora para la realización de estas veladas boxeriles, al estilo Teleonce, sería la sede de Unión Española, ubicada en calle Carmen 110.

El programa conservará el encuadre que tuvo anteriormente, con invitados especiales y tres combates entre profesionales.

Corre hoy en Jarama, España

Salazar entre los 24 de la partida

□ Jacques Laffite y Alan Jones largarán en punta en el Grand Prix de Fórmula Uno

MADRID, 20 Jun, 81. (DPA). — La salida del 26 Gran Premio Automovilístico de España, que se disputará mañana (hoy) a las 14.00 GMT en el circuito del Jarama, cerca de Madrid, estará encabezada por el francés Jacques Laffite, que con un Talbot-Liger, logró el tiempo más rápido, y por Alan Jones, de Australia, quien pilotó un Williams que el segundo volante más rápido.

1. Jacques Laffite, Francia, Talbot Liger	1.13.754
2. Alan Jones, Australia, Williams	1.14.024
3. Carlos Reutemann, Argentina, Williams	1.14.342
4. John Watson, Inglaterra, McLaren	1.14.657
5. Alain Prost, Francia, Renault	1.14.669
6. Bruno Giacomelli, Italia, Alfa Romeo	1.14.897
7. Gilles Villeneuve, Canadá, Ferrari	1.14.987
8. Mario Andretti, Estados Unidos, Alfa Romeo	1.15.159
9. Nelson Piquet, Brasil, Brabham	1.15.335
10. Elio de Angelis, Italia, Lotus	1.15.490
11. Nigel Mansell, Inglaterra, Lotus	1.15.562
12. Ricardo Patrese, Italia, Arrows	1.15.627
13. Didier Pironi, Francia, Ferrari	1.15.715
14. Andrea de Cesari, Italia, McLaren	1.15.850
15. Keke Rosberg, Finlandia, Fittipaldi	1.15.934
16. Patrick Tambay, Francia, Theodore	1.16.35
17. René Arnoux, Francia, Renault	1.16.40
18. Héctor Rebaque, México, Brabham	1.16.42
19. Jean-Pierre Jabouille, Francia, Talbot	1.16.55
20. Eddie Cheever, Estados Unidos, Tyrrell	1.16.64
21. Chico Serra, Brasil, Fittipaldi	1.16.78
22. Derek Daly, Irlanda, March	1.16.97
23. Sigfried Stohr, Italia, Arrows	1.17.29
24. Eliseo Salazar, Chile, Ensign	1.17.82

Bajo un calor abrasador, todos los latinoamericanos se han clasificado para la prueba de mañana en el circuito de 3,3 kilómetros de longitud.

Tampoco consiguió clasificarse esta vez el suizo Slim Borgudd, batería de grupo pop "Abba" con un bolido de la escudería alemana "ATS", de Guntner Schmidt.

Los 24 mejores de los entrenamientos fueron estos:



EN JARAMA estará hoy Eliseo Salazar con su nuevo coche Ensign luego de que ayer clasificara en los piques, con el lugar N° 24.

Regional

Unión Veterana con Soinca, de Melipilla

En el Estadio Municipal de Peumo se juega hoy el encuentro entre Unión Veterana, con Soinca de Melipilla, por la décima quinta fecha del campeonato Regional Zona Central. Todos los partidos fueron fijados para hoy a las 15.00 horas.

En el Estadio Municipal de San Bernardo, Autobuses se miden con Arrieta Guindos, de La Reina.

En Cerrillos, Lan-Chile recibe a Ferroviarios Central, de Las Cabras.

En Polpaico se coteja Unión Cepol con Granja Junior, de Puente Alto. Chileca se enfrenta en el Estadio de Panamericana Norte, con Comercio, de Buin.

En el Estadio de Andarivel, el local se coteja con Metalúrgico Faro, de Nos.

San Miguel de Calera de Tango juega en su campo con Municipal, de La Condesa.

En el Estadio de Bernal del Mercado, Deportivo Gasco Juega contra Thomas Bata, de Peñaflor.

Y en Maipú, Pizarro será local ante Chiprodal, de Graneros.

SUSPENDIDOS

El Tribunal de Penas, del Regional Zona Central, suspendió por un año a Antonio Fernández, Delegado del Club San Miguel, de Calera de Tango. También fue penado, el delegado Pedro Cristóbal, de Granja Juniors, el Club "Arríeta Guindos", fue multado por no presentarse el Delegado en el turno ante Unión Cepol y Miguel Lara, de Thomas Bata, suspendido por un partido y Carlos Quintanilla Olguín, de Pizarro, por dos encuentros.

GOLEADORES DEL REGIONAL

Jorge Maturana, de Granja Juniors, 13 Goles. Juan Contreras, de Metálico Faro 11, Osvaldo Pérez, (Unión Veterana) y Luis Chávez, (Chileca), con 10, Jorge Gálvez, de Soinca, 9; Rubén Herrera, (Unión Cepol) 8, Arnaldo Berrios, (Bata) Nelson Oyarzún (Comercio), Roberto y Juan Ibarra (Chiprodal), Fernando Cofré (Andarivel) y Carlos Ahumada (Soinca), con 7 goles cada uno y José Fuentes (Ferroviarios Comercial) Ricardo Volovic (Unión Cepol) y Jorge Falla (Soinca) con 6 goles.

PUNTAJE

Pedro Campos Canales, vicepresidente del Regional Zona Central entregó la tabla de posiciones hasta la décima cuarta fecha de la primera rueda. ANDARIVEL, de El Monte, 22 puntos, Chileca y Soinca, 21. Unión Veterana, 20, Thomas Bata, 19, Unión Cepol, 18, Autobuses y Chiprodal, 14, Metálico Faro y Municipal, de Las Condes, 12, Gasco y Lan-Chile 11, Arrieta Guindos, Pizarro, Ferroviarios, Comercial y Granja Juniors, 10, Comercio, de Buin y San Miguel de Calera de Tango 5 puntos.

Santiago de Chile,
Domingo 21 de Junio de 1961

Clásico "Julio Prado Amor"

Consagratorio triunfo de Miramia en la arena

■ La defensora del Stud "Los Torunos" obtuvo su segunda ganancia clásica dejando avalada su calidad en la arena. En los metros finales se desprendió con facilidad de Marisma que perdió el segundo lugar por ventaja perceptible de Seminola

Emocionante término tuvo la prueba central palmeña, Clásico Julio Prado Amor sobre 1.400 metros, donde la potrancita de dos años MIRAMIA obtuvo su segunda ganancia clásica consecutiva al imponerse por un cuarto a Seminola, quien a su vez relegó al gran favorito MARISMA que retrogradó en los metros finales.

La pupila de Enrique Fuentes dejó en claro cuáles son sus perspectivas futuras y sólo se espera la gran confrontación con su similar Milwaukee que esta vez no estuvo presente. Por la forma de finalizar y de encarar el pleito, la hija de Iram fue precisamente para ongarse como la gran vencedora del premio para potrancas dosañeras.

LA CARRERA

Al abrirse las gateras, Marisma tomó la delantera, seguida de Miramia y Merry Lou. En los mil doscientos metros la defensora del Matancilla quedaba como líder del loté de trece competidoras, escoltada por Miramia y Nessie. A un cruce venía Marisma, Más atrás Chanana, Dolfina, Hilandera, Shangay So, Seminola, Barca India, Refresha y Sancionada cerrando el grupo.

Con un esfuerzo de diferencia Merry Lou hacia el tren que más le convenía, muy cerca de ella, Miramia no la dejaba tomar mayor diferencia. Marisma siempre pegada a la pupila de

Enrique Fuentes y Chanana, en contraban mejores posiciones, mientras que Nessie hacia lo mismo. En el lote intermedio se mantenían Dolfina, Hilandera, Seminola, Changay So, Barca India, Refresha y Sancionada.

Al doblar la última curva Merry Lou mantenía estrecha diferencia sobre Marisma que la escoltaba. Por su parte Miramia se ponía a la expectativa por tercera linea, Chanana no daba tregua y continuaba con las punteras. Dolfina también hacía gala de su velocidad.

Ingresando a tierra derecha la hija de Balemajae arremetió por el centro de la pista acción que imitó con gran foga ocidada Marisma (por los palos) y Miramia (por fuera). Era la tómica de los últimos tramos del clásico porque luego la defensora de las sedas del Stud Cerro Amarillo se vendría en un mano a mano con su similar del Club Hípico. A la postre, la solvencia de Miramia se impuso a cincuenta metros de la sentencia final. Más atrás y en fulminante arremetida, la viñamarina Seminola aprovechó el cansancio de Marisma para quedar segunda en grandiosa llegada. El tiempo de la carrera fue de un minuto, veinticinco segundos y tres quintos. Tercera fue Marisma, cuarta Shangay So, quinta Dolfina y sexta Shangay So. Corrieron todas.

Clásico Investigaciones de Chile

Exmouth en cómodo galope

Con los cinco cuerpos de ventaja que trajo al ingreso a tierra derecha, Exmouth se dio un pequeño respiro en los metros finales para vencer en el Clásico INVESTIGACIONES DE CHILE con un cuerpo y medio a Huanmir quien pese a descontar terreno, no impidió de alcanzarle. El pupilo de José Nicolí entregó un dividendo a ganadores de seis pesos y setenta centavos al ungirse en el lugar de privilegio en los 1.400 metros palmeños.

L A CARRERA

Dijo tomó la delantera y enseguida

Reconocimiento palmeño

En una soñada ceremonia realizada en el directorio del Hipódromo Chile, el presidente de la entidad homenajeó al director de Investigaciones, general Fernando Paredes destacando su alta presencia.

Mauricio Serrano Palma dijo en su discurso: "Aunque muy pocas veces se acostumbra a realizar estos actos en los momentos en que entregan los premios a los ganadores de la prueba central, creo que es un deber reconocer la labor que ha realizado el general Fernando Paredes en pro de nuestra institución y por ello en estos momentos hacemos entrega de un ob-

jeto recordatorio a su persona como máximo representante de la institución que encabeza".

Luego que Serrano entregara el obsequio el general Paredes agradeció el acto destacando también ser un profundo amante de los caballos, que han acompañado gran parte de su vida militar. "Para mí y nuestra institución es un honor immense que el Hipódromo Chile reconozca nuestra labor porque esto nos da nuevos impetus para seguir funcionando de la forma en que lo hemos venido haciendo", concluyó el invitado de honor en La Palma.

Tiempo de la prueba clásica 1 minuto, 26 segundos y dos quintos. Corrieron todos.

Primer premio: \$ 3.10; 1.80; 1.50.

Total boletos 16.532.

Ganada por 2.340 cpos. el 3º a 1.1/2 cpo. el 4º a 3.1/4 cpos. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo.: 1.14.15. No corrieron (8) Mallín (4) Ministro. Prep.: Jorge Inda G. Div.: \$ 3.10; 1.80; 1.50.

2º Carrera. 1.200 metros. Condicional para potrillos de dos años no ganadores.

1º (7) KURDISTAN (14), 56 kilos, por Tripper y Kita, del Stud "La Divisa". Jinetes Sergio Azocar

4.920 1.90

2º (3) Galibano (11) 56 R. Herrera 2.119 4.50

3º (5) Condorito (10) 56 F. Diaz 464 20.60

4º (6) Desperge (1) 50 J. Castillo 525 18.20

5º (8) Señorizo (2) 56 P. Castillo 626 15.30

6º (2) Abe (6) 56 M. Olguin 740 12.90

7º (4) Repentino (7) 56 J. Tobar 854 11.20

8º (5) Segurero (9) 56 R. Toledo 858 11.30

9º (1) Relicudo (3) 56 I. Rojas 31 30.70

10º (8) Licorista (4) 56 E. Sepulveda 123 77.80

11º (12) Melónano (5) 56 E. Guzmán 996 9.60

12º (11) Mi Crack (15) 54 G. Sandoval 605 13.80

13º (12) Palermo (5) 55 H. Alvarez 183 1.90

Total boletos 13.670.

Ganada por 2.340 cpos. el 3º a 1.1/2 cpo. el 4º a 3.1/4 cpos. el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a 1/2 cpo. Tpo.: 1.14.15. No corrieron (1) Adagio y (4) Caucasian Wind. Prep.: Julio Castro R. Div.: \$ 1.90; 1.40; 1.80.

3º Carrera. 1.900 Metros. Condicional para potrillos de dos años no ganadores. Premio \$ 180.000

1º (2) KELLOO 51, por Clever y Kenola del stud "Blackie". Jinetes Sergio Vásquez

3677 1.80

2º (3) Kimky 50 M. Olguin 2088 3.20

3º (4) Bravatio 48 F. Diaz 1599 4.20

4º (1) Petródromo 56 S. Vera 2238 3.00

Total boletos 9.602.

Ganada por peso, el 3º a 4 cpos. y el 4º a 4 3/4 cpos. Tiempo: 1.12.13. No corrieron todos. Prep.: José Melerio B. Div.: \$ 1.80; Div: Triple: \$ 1.22 vales acertados \$ 1.570 al segundo lugar

4º Carrera. 1.200 Metros CONDICIONAL para potrillos de dos años no ganadores. Premio \$ 250.000 al primero

1º (2) BALIDAR 56, por Corral y Metacorte del stud "Lago Grande". Jinetes Roberto Herrera

2202 6.70

2º (7) Ilus 56 J. Tobar 994 14.90

3º (4) Sevux 56 J. Castillo 265 55.90

4º (4) Gargantia 56 O. Escobar 430 34.50

5º (2) Parladero 56 S. Vera 2236 6.60

6º (1) Antanum 56 S. Vásquez 5643 2.60

7º (10) Un As 56 G. Lizama 3994 3.70

8º (1) Pardos 56 O. Pérez 95 156.00

9º (1) Diodete 56 M. Olguin 1629 9.00

10º (15) So Big 56 V. Rojas 337 0.00

11º (1) Mambo 56 P. Cerón 336 44.10

12º (1) Mocho 56 P. Cerón 1353 11.00

13º (1) Kerry 56 L. López 150 95.00

14º (1) Calimero 56 A. Pereira 106 139.80

Total boletos jugados 36.186.

Ganada por 1.112 cpos. el 3º a 1 copo. el 4º a 1/2 copo. el 5º a 1/2 copo. y el 6º a 1/2 copo. Tiempo: 1.14.20. No corrió (3) Minimo. Prep. David Alvarez. Div.: \$ 2.90; 1.90; 3.00.

5º Carrera. 1.200 metros. Condicional para potrillos de dos años no ganadores. Premio \$ 180.000

1º (11) Mural 56 F. Diaz 386 35.40

16º (5) El Rastro 55 H. Galaz 1000 14.80

Total boletos: 21.172.

Ganada por 3.1/2 cpos. el 3º a 4 3/4 cpos. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a 1 1/2 cpos. y el 6º a 2 1/2 cpos. Tiempo: 1.13.35. Corrieron todos. Prep. Manuel Segura Div: \$ 6.70; 2.90; 7.00.

6º Carrera. 1.400 Metros "JULIO PRADO A." Premio \$ 300.000 a la primera.

1º (6) MIRAMIA 55, por Iram v Medina del Stud "Los Torunos". Bol. Pag.

Jinete Gustavo Barrera 7474 2.90

2º (11) Seminola 53 V. Rojas 1286 16.80

3º (4) Marisima 53 A. González 7750 2.80

4º (12) Shanana 53 R. Herrera 818 26.50

5º (2) Bolina 53 S. V. Rojas 3203 6.80

6º (12) Changay 53 J. Berrios 845 25.60

7º (5) Merry Lou 53 C. Berrios 549 4.00

8º (3) Hillandria 53 H. Galaz 862 25.10

9º (1) Tres Diamantes 52 P. Cerón 1047 20.70

10º (8) Refresca 53 J. Castillo 1697 12.80

11º (7) Nessie 53 P. Cerón 204 106.10

12º (9) Reunida 53 P. Castillo 165 131.20

13º (10) Saneacionada 53 L. Rivera 106 204.20

Total boletos: 30.916

Ganada por 4 cpos. el 3º a V.P., el 4º a 2 cpos. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 3 1/4 cpos. Tiempo: 1.26.35. Corrieron todos. Prep. Enrique Fuentes Div: \$ 2.90; 1.30; 3.80 Dupla \$ 7.20.

7º Carrera. 1.200 metros. Indice 28 al 19.

1º (7) ENCARTE 52 kilos, por Exótico y Pescará del Stud "Miraflores". Jinete Fernando Diaz

6.209 3.20

2º (9) Pelikumi 52 V. Rojas 5.705 3.50

3º (14) Hurano (7) 49 F. Lopez 2.622 7.70

4º (15) Rimador (9) 49 H. Lopez 1.681 12.00

5º (3) Nacarina (11) 55 C. Leighton 1.714 11.70

6º (2) Mocito Pitucco (6) 55 J. Castillo 5.388 3.60

7º (10) Santian 52 O. Pérez 5.385 3.60

8º (16) Farifax 48 O. Jara 304 66.10

9º (8) Grendo (4) 52 G. Valencia 704 28.60

10º (13) Banacek (3) 51 P. Vega 212 94.80

11º (4) Ductil (12) 54 C. Gonzalez 77 261.00

12º (6) Brochita (1) 52 S. Vera 2.940 6.80

13º (5) Allegretto (10) 52 N. Vargas Descartado

14º (12) Vinita Azul (8) 51 A. Gutierrez 535 37.00

15º (11) Mercader (15) 48 J. Herrera 504 27.84

Total boletos jugados 28.714.

Ganada por chaza, el 3º a 3 cpos. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tpo.: 1.13.3.5. Corrieron todos. Prep. Luis Alvarez. Div.: \$ 1.90; 1.80; 1.90.

8º Carrera. 1.200 metros. Indice 13 al 8.

1º (10) EXMOUTH (7) 49 por Taifan y Exaltación del Stud "Mena". Jinete Luis Toro

3.978 6.70

2º (11) Husimir (9) 49 P. Castillo 5.143 5.20

3º (1) Amaraco (6) 60 O. López 8.515 3.10

4º (4) Carolino (10) 57 C. Leighton 2.404 11.10

5º (7) Poblador (5) 53 S. Vásquez 4.114 6.50

6º (8) Brentano (8) 57 O. Escobar 5.704 4.70

7º (2) Divo (12) 58 P. Cerón 1.569 17.10

8º (5) Roco (1) 55 V. Rojas 638 42.00

9º (9) Trompeliniano (11) 54 R. Herrera Corral

10º (12) Expedito (2) 48 M. Olgún 636 42.10

11º (6) Entinto (4) 54 A. Gutierrez 787 34.00

12º (9) Santos Dumont (3) 59 O. P. Carrillo

13º (10) Vito 51 C. Leighton 2.404 2.50

Corral todos. Prep. José Nicolí Div. \$ 6.70; \$ 3.80; \$ 2.50.

Total boletos jugados 39.522.

Ganada por peso, el 3º a 5 cpos. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a 1 cpo. y el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo: 1.27.15. Corrieron todos. Prep. Pedro

"Escapado" sigue luchando por su recuperación

El jueves por la mañana fue sometido a una escisión (amputación) para eliminar gremuloma (tumor cicatrizial) en su mano izquierda, fracturada en El Ensayo 1980, el potrillo ESCAPADO que se aloja en el stud de Teófilo Jacial.

La operación la practicó el Dr. Francisco Fischlacher junto al practicante Raúl Balbontín. El facultativo señaló a La Nación que "siempre" tuvo confianza en la recuperación de Escapado, sobre todo, después de la operación practicada por el Dr. Rubén Maldonado. La próxima semana le haremos otra intervención para afinar el sector infectado. El caballo tiene un corazón immense va que la soportado tiene meses y ahora lo operan sin necesidad de anestesia".

Consultado sobre la fractura misma, Fischlacher manifestó que "lo único que tenemos de por medio es el aspecto infeccioso. Debemos esterilizar el campo del accidente. Es fundamental el problema higiénico y que la herida consolida. Después de ello podemos pensar en que puede ir a la reproducción. En estos momentos, la placa, los tornillos, los alambres y hasta los hilos, pueden contraer la infección, de tal manera que debe asegurarse la higiene para seguir en el camino de la recuperación total".

PROXIMO AÑO

Al tenor de lo que presentamos durante la operación y, en la conversación con el facultativo, pudimos darnos cuenta de cuán noble ha sido el hijo de El Tírron. Sus articulaciones están muy bien y perfectamente consolidadas y calcificadas, es decir, toda la mano es un solo eje pero sin movimiento flexible.

Lo anterior, aparte del inmenso cariño que demuestra el preparador Tano Jacial por la salud de Escapado, permite suponer, además, que el representante del stud Castilla debe esperar un año más para ir a la reproducción. Si bien su estado físico es excelente, no es suficiente para iniciar las funciones de padrillo en un par de meses más. Se necesitará un largo período para "apotarse" y para desintoxicarlo totalmente de los remedios a que ha sido sometido.

Pero lo fundamental, el esfuerzo por recuperarlo, la paciencia para atenderlo y cuanto haya sido necesario para que se salve, se ha hecho y todos, de capitán a pajé, desde el preparador y propietario, merecen que ese esmero tenga su justo premio, cual es la recuperación total de Escapado.



GENERAL (R) Alberto Echaurren G., presidente del Consejo Superior de la Hípica Nacional.

Rechazada renuncia del Presidente del Consejo Superior de la Hípica

Por unanimidad fue rechazada la renuncia que había presentado al cargo de presidente del Consejo Superior de la Hípica Nacional, el General (R) Alberto Echaurren Gaete.

En la sesión presidida por Alberto Solari M., representante de la Sociedad de Criadores, se leyó una conceptuosa nota enviada por Pablo Barona U., presidente del Club Hípico, al General Echaurren. La nota dice:

"El Director del Club Hípico de Santiago S.A., en su última sesión del lunes 8 del presente, tomó conocimiento oficial de su renuncia que presentó al cargo de presidente del Consejo Superior de la Hípica Nacional.

Sobre el particular, me es altamente grato hacerle llegar a nombre del Directorio y mío propio, la más absoluta solidaridad con usted, solicitándole reconsiderar su decisión".

Consecuentemente con lo anterior, el representante de este Club Hípico en ese Consejo recibió precisas instrucciones de votar por el rechazo de ella.

Reiterándole mis sentimientos de la más alta consideración y estima, lo saluda Atte., su affino, amigo, PABLO BARONA U."



ESCAPADO aún libra dura lucha contra su fractura que sufrió durante la disputa de El Ensayo 1980, escena a la cual corresponde del grabado. Noble se ha mostrado el pupilo de Tano Jacial tras 7 meses de tratamientos.

Especial en Viña del Mar

"Fioravanti" busca rehabilitación total

□ Disputa la carrera de homenaje a la Federación de Polo de Chile. Su Saldo y Delos salen al paso del mulato ganador del G.P. Presidente de la República, que contará con la dirección de Luis Valencia.

FIORAVANTI, mulato por Dicker y Algarabía que entrena Oliverio Martínez, defenderá nuestro favoritismo en los 1.500 metros de la prueba Especial Federación de Polo de Chile que se disputa en el Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar.

Ganador del Clásico Gran Premio Presidente de la República en el Club Hípico, Fioravanti reapareció tercero de Carrizal y Kentucky en la Especial Alex Varela del 3 de mayo. Posteriormente llegó séptimo de Paseo en un lodozal y la carga de 55 kilos es una buena oportunidad para su rehabilitación. Además, lleva la siempre eficiente conducción de Luis Valencia.

Enemigo del pupilo del stud "Don Aurelio" son su compañero de ecuría, Su Saldo y Delos, en corral con Carrizal.

La reunión contempla 9 competencias, iniciándose la jornada a las 12 horas y culminando a las 17.25 con el remate de las apuestas Cinco y Seis/Triple N° 2.

CAMBIO DE PESO

En la 3^a carrera, el N° 3, QUERIDO N., corre con 54 kilos. Viene de ser decimocuarto de Quelindio en el Hipódromo Chile el miércoles con 53 kilos y la monta de Félix López. Llegó a 13 cpos. y un cuarto en 1.200 metros. Existe constancia en Acta de la Junta de Comisarios que este ejemplar fue cargado por el grupo en los 900 metros.

BUEN PRECIO

Entre los debutantes de 2 años destaca JETTY, un coloñado hijo de Jadar y Diplomacy (Diplomático), primera cría de la yegua que no corrió y propia hermana de Dotado. En los remates del año pasado fue rematado en \$ 380.000 por Fernando Olave y lo crió las Haras La Gloria de Los Angeles.

Otro debutante es CARAJO, un hijo de Invisible y La Picardie (Welsh Honey), proprio hermano de CU CU (5 carreras incluso Clásicos Tantes de Potrancas, Brasil, una Especial, 3^a en la Polla y exportada a EE.UU.) y de SUPER STAR (2 carreras incluso clásico Marcos Maturana). Luis Bernal se lo adjudicó en \$160.000 y su criador es el haras Santa Inés.

MONTAS QUE FALTABAN

4^a Carrera: (13) Forajida, Silvio Pérez.

6^a Carrera: (4) Carrizal, Omar Silva; (12) Media Luz, Juan Navarrete.

7^a Carrera: (9) Helady, Marcos Aranda; (10) Juguetón, Alberto Muñoz; (14) Represa, Raúl Durán.

9^a Carrera: (4) Pasto Verde, Rolando Carvajal.

NUESTROS FAVORITOS

1^a Carrera: (11) Gallardeta; (4) Balada; (8) Pelarmino.

2^a Carrera: (5) Jalónico; (4) Jetty; (14) Yali.

3^a Carrera: (10) Abdullah; (6) Sibulus; (11) Kant.

4^a Carrera: (11) Silueta Roja; (9) Pardo's Pet; (7) Pullazo.



FIORAVANTI debe salir airoso de su compromiso en la mejor prueba de hoy en el Sporting. Luis Valencia conduce al mulato defensor de Oliverio Martínez.

5^a Carrera: (7) Pan Am; (5) Melipilla; (3) Latvia.

6^a Carrera: (6) FIORAVANTI; (8) SU SALDO; (5) DELOS.

7^a Carrera: (1) Al Fin; (3) Granizo; (4) Rejoneo.

8^a Carrera: (6) Bando; (7) Chilpacó; (13) Mahanera.

9^a Carrera: (5) Petrolifera; (1) El Torreja; (6) Tendencioso.

10^a Carrera: (11) Silueta Roja; (9) Pardo's Pet; (7) Pullazo.

11^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

12^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

13^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

14^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

15^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

16^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

17^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

18^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

19^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

20^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

21^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

22^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

23^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

24^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

25^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

26^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

27^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

28^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

29^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

30^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

31^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

32^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

33^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

34^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

35^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

36^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

37^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

38^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

39^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

40^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

41^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

42^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

43^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

44^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

45^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

46^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

47^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

48^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

49^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

50^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

51^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

52^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

53^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

54^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

55^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

56^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

57^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

58^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

59^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

60^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

61^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

62^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

63^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

64^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

65^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

66^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

67^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

68^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

69^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

70^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

71^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

72^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

73^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

74^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

75^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

76^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

77^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

78^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

79^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

80^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

81^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

82^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.

83^a Carrera: (1) Pardo's Pet; (3) Lativa; (5) De Los.



★ ★ ★ ★

MARIOTTE, tres años por *Balonaje* en *Mariiza* por *Bambure*, será la única hembra que estará presente en la milla del clásico reglamentario, premio *Investigaciones de Chile*, que se correrá esta tarde en el césped del Club Hípico. De ganar esta prueba, la mulata pasará los dos millones de pesos en premios. (En el grabado, la de anteojeras).

★ ★ ★ ★

Debuta propia hermana de una millonaria ganadora clásica

Fairuz, por Curiche, propia hermana de Kadina, su madre ganó 5 carreras y es propia hermana de Kelata, de la cual descienden los ganadores clásicos Komaiko y Keluna, Arrolia, abuela de Karminia, es propia hermana de Kasarino, clásicos, y materna de KARABAS, otro buen ganador de 9 carreras en nuestro país incluso clásicas.

Los Club Hípico de Santiago, Primavera y 2º en el Reina Isabel II y G.P. Presidente de la República y exportado a E.E.U.U. El stud "Blackie" lo remató en \$ 580.000 en haras Curiche que es su criador.

PALANQUIN

De tres años debutó en la primera carrera de Blanco Encalada el potrillo PALANQUIN, hijo de Nanquines y Petit Roi, hermano materno de la buena ganadora clásica Estaca. Al igual que su hermana, no vino a remates, es criado por sus propietarios stud "Apalta" y entrenado por José Melero B.

LA TABLA MÁGICA

La Nación	El Mercurio	La Segunda	Las Últimas	El Ensayo	Mundo Hípico	La Tercera	La Hípica	R. Yungay
Inocente Chambao	Inocente Petrecelli	Inocente Quillón	Inocente Quillón	Inocente Chambao	Inocente Quillón	Inocente Cachalo	Inocente Petrecelli	Inocente Dilettante
Kalicanto Ch. Chang	Kalicanto King Kong	Kalicanto King Kong	Kalicanto King Kong	Kalicanto King Kong	Kalicanto King Kong	Kalicanto King Kong	Kalicanto King Kong	Kalicanto King Kong
Marimbula Ecunda	Marimbula Ecunda	Fecunda Marimbula	Fecunda Rusia	Fecunda Rusia	Marimbula Rusia	Fecunda Coverlinda	Marimbula Fecunda	
Prudencial Brumilido	Folpina Prudencial	Prudencial Domíngua	Brunido Brumilido	Dominga Brunido	Brunido Llantina	Dominga Llantina	Brunido Folpina	
Chispado Alerón	Alerón Charleston	Tortillero Alerón	Chispado Cazadora	Tortillero Cazadora	Alerón Cazadora	Chispado Alerón	Cazadora Chispado	
Mariotte Pacomio	Pacomio Mariotte	G. Fire Pacomio	Pacomio Mariotte	Mariotte G. Fire	Pacomio Mariotte	G. Fire Mariotte	Mariotte Jaenes	
Resacada Paya	Resacada Atangada	Resacada Gris	Resacada Brocovia	Resacada Paya	Resacada Brocovia	Minoca Brocovia	Resacada Minoca	
Moliere Guapetón	Moliere Marta	Moliere Llenes	Moliere Llenes	Moliere Llenes	M. Marta Llenes	M. Marta Moliere	Llenes M. Marta	
Lanzadora R. Caren	R. de Francia Querecheregas	Lanzadora Querecheregas	Sicodélico Querecheregas	R. de Francia Sicodélico	I. Quechen Querecheregas	Lanzadora Querecheregas	Lanzadora Querecheregas	
Rapaz Atlántus	Atlántus Tigresa	Atlántus Bahish	Atlántus En la Meta	Bahish Rapaz	Atlántus Bashish	Tigressa Atlántus	En la meta Atlántus	
Tucumán Toquito	Tucumán Yumbo	Tucumán Tines	Tucumán Venezolano	Tineo Meneador	Toquito Tucumán	Yumbo Tineo	Yumbo Tucumán	
Pantagruel Hu	Pantagruel M. Fiel	Pantagruel M. Fiel	M. Fiel Pantagruel	M. Fiel Masa	Pantagruel M. Fiel	M. Fiel Don Moise	M. Fiel Pantagruel	
Sabroso Muñequillo	Antípil Nahuelbuta	Ojitos At. Wind	Sabroso Antípil	Sabroso At. Wind	Sabroso Antípil	Sabroso Antípil	Sabroso Antípil	

Club Hípico de Santiago

Domingo 21 de junio de 1981

Clásico Investigaciones de Chile

"Mariotte" luce atributos para llevarse los honores

En homenaje a Investigaciones de Chile será la reunión de carreras que se celebrará esta tarde en el césped del Club Hípico de Santiago. Esta consulta un total de tres competencias. La primera se largará a las 13.30 horas. La del cierre a las 19.30.

La carrera central es un clásico a peso de reglamento, con recorrido de 1.600 metros, cuyo vencedor se adjudicará una bolsa de \$20 mil pesos.

A parte de ese atractivo existe el pozo acumulado para la etapa del remate de la apuesta "Cinco y Seis". Este reune a la fecha, la suma de 1 millón 246 mil pesos.

En la prueba en cuestión se enfrentarán siete de los más calificados milleros, entre los que se contará animales de la talla de "Geranio", "Pacomo", "Golden Fire", "Jaenes" y "Mariotte".

Es seguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los participantes:

Geranio, 61 kilos, Claudio Leighton. Tercero de Pick Up, a los largos en clásico, a peso de reglamento de 1.500 metros, premio "Carlo Belli S.", Hipódromo Chile. Tiempo: 1.30 2/5, pista regular.

Pacomo, 61 kilos, Sergio Vera.

Viene de participar en la misma competencia del anterior, arribando en la

segunda posición, a medio cuerpo del vencedor.

Golden Fire, 58 kilos, Elias Silva. En clásico condicional de 1.500 metros, premio "Consejo Superior de la Hípica Nacional", escoltó con 56 kilos a Shake, 54, a 2 1/4 cuerpos. Tiempo: 1.31 3/5, pista pesada.

Jaenes, 58 kilos, Emeterio Guzmán. Cargando 51 kilos escoltó a Rey Vital, 55, a tres cuerpos y un cuarto. Clásico handicap de 1.600 metros. Tiempo: 1.36 1/5, pista regular.

Sin Susto, 58 kilos, Pablo Castillo. Quinto —penúltimo— de Chatolito, a 4 1/4 cuerpos, en los 1.800 metros del clásico reglamentario, premio "Diario El Mercurio". Tiempo: 1.54 4/5, pista barrosa.

Mariotte, 55 kilos, Sergio Vásquez.

En su etapa, considerando que el calendario de carreras para hembras de su edad no le ofrecía posibilidades de actuar hasta el mes de octubre, optaron por presentarla en este compromiso en la que estará al frente a seis machos. Ahora bien, dadas las condiciones de la hija de Balconaje es bien probable que salga triunfadora en este difícil.



SÉRGIO VASQUEZ, será el encargado de conducir a nuestra favorita "Mariotte".

En el encuentro y de paso se convierte en bimillonaria. En su más cercana presentación, derrotó por dos y medio cuerpos a Shake, en los 1.800 metros del clásico reglamentario, premio "Geoffrey Bushell". Tiempo: 1.50, pista elástica, nuestra favorita.

"Pasillo": se corrió la silla en curso de la competencia

Numerosos contratiempos sufrieron algunos de los animales que estarán animando el programa de esta tarde en el Club Hípico. Uno de los más afectados fue el tres años "Pasillo". El hijo de Parnaso II en Mira Lily, no pudo ser exigido debidamente por haberse corrido la silla, ahora el alazán puede desempeñarse normalmente y devolver con suelen dividendo lo apostado anteriormente.

Enseguida entregamos pormenores de los tropiezos de otros competidores:

1º Carrera: Conejo: El 31 de mayo fue cargado en la curva. Chambao: El 24 de mayo fue cargado a la altura de los 900 metros. Peña Fuerte: El 10 de junio saltó hacia adentro al partir. Atenas: El 27 de mayo fue cargado a los 1.500 metros corridos.

2º Carrera: King Kong: El 27 de mayo fue cargado a la altura de los 1.300 y abierto al entrar a tierra derecha. Pinchador: El 27 de mayo fue cargado a la altura de los 200 metros y después del contratiempo no se empleó. Chiriquita: El 14 de junio fue cargada a pocos metros recorridos.

Maraná: El 27 de mayo se enredó en las patas de otro competidor a la altura de los 1.300 metros, saltando hacia afuera.

3º Carrera: Celli: El 27 de mayo partió mal.

4º Carrera: Prudencial: El 31 de mayo fue abierta en la curva y en tierra derecha. Domíngua: El 31 de mayo se fue de punta en la partida estando a punto de rodar. Dominga: El 7 de junio corrió encajonado en tierra derecha.

5º Carrera: Alerón: El 7 de junio fue cargado a 100 metros corriendo.

Fósforo: El 14 de junio corrió encajonado en el curso de la carrera. Cazadora: El 10 de junio se abrió en tierra derecha. Escenario: El 7 de junio fue cargado a 150 metros corridos, y su preparador manifestó disconformidad con la carrera de su pupilo. Gran Tango: El 10 de junio fue cargado a 400 metros de la meta.

6º Carrera: Doctora Chiripa: El 7 de junio saltó hacia adentro en la curva.

7º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

8º Carrera: Lanzadora: El 24 de junio fue cargada a la altura de los 500 metros. Pacaray: El 10 de junio corrió encajonado en tierra derecha. Siglo: El 24 de mayo fue abierto a la altura de los 300 metros.

9º Carrera: Doctora Chiripa: El 7 de junio se abrió en la curva.

10º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

11º Carrera: Janglero: El 14 de junio se abrió en la curva.

12º Carrera: Toquito: El 31 de mayo se fue de punta en los últimos metros debiendo levantar. Maneador: El 7 de junio fue cargado a 100 metros de la meta. Manu: El 10 de junio corrió encajonado en tierra derecha.

13º Carrera: Doctora Chiripa: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

14º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio se abrió en la curva.

15º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

16º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio se abrió en la curva.

17º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

18º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

19º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

20º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

21º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

22º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

23º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

24º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

25º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

26º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

27º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

28º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

29º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

30º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

31º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

32º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

33º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

34º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

35º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

36º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

37º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

38º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

39º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

40º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

41º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

42º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

43º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

44º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

45º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

46º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

47º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

48º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

49º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

50º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

51º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

52º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

53º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

54º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

55º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

56º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

57º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

58º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

59º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

60º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

61º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

62º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

63º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

64º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.

65º Carrera: Dr. Guapetón: El 7 de junio zigzagueó en tierra derecha.



mercado automotriz

CAVEM

Irarrázaval 1221

Fono 491728

749475 Squ.

27 CAVEM
IRARRAZVAL 1221
FONO 491728-749425

AUTOS USADOS

CHEVROLET IMPALA
MECANICO 1964
\$ 120.000
M.G. 1300 1973.
\$ 125.000.TOYOTA CORONA
HARDTOP 1979
\$ 385.000SUZUKI FRONTE 1980
\$ 198.000FIAT 650 1980
\$ 155.000MAX CUORE 1979
\$ 185.000RENOLETA 1971
\$ 118.000PEUGEOT 1970
\$ 210.000

AMPLIAS FACILIDADES, SIN PIE.



DAIHATSU, UNICA MARCA QUE OTORGAR GARANTIA DE 1 AÑO O 20.000. KILOMETROS PARA TODOS SUS VEHICULOS.

CHARADE G-20 850,
1981, \$279.900.

CUORE, 1981, \$214.460.

CAMIONES DELTA 3 TO-
NELADAS PETROLERO,
1981, \$643.110.FURGON CERRADO,
1981, \$233.610.FURGON WIDE VAN
(CON VENTANAS),
1981, \$237.510.CHARMANT SEDAN
1.600, 1981, \$413.010.CHARMANT STATION
1.600, 1981, \$428.610.

ENTREGA INMEDIATA

AMPLIAS FACILIDADES.

**55 CAVEM**
BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATAFIAT 132-2.000 AUTO-
MATICO, \$ 596.000FIAT 132-2.000 ME-
CANICO, \$ 559.000FIAT RITMO META-
LICO FULL EQUIPO \$ 428.407FIAT RITMO,
\$ 423.889.SUPERMERCADO
AUTOMOTRIZ**109 CAVEM**

SMAC.

COSTANERA 2887

VITACURA 2890

FONO: 284293 EDIFICIO
LA PORTADA DE VITACURATODOS LOS MODE-
LOS NUEVOS 1981.
ENTREGA INME-
DIATA.

120-A 4 PUERTAS

\$ 428.610.

150-Y 4 PUERTAS

\$ 440.310.

150-Y STATION WA-
GON \$ 467.610.

160-J 4 PUERTAS

\$ 479.310.

180-B 4 PUERTAS

\$ 545.220.

180-B STATION WA-
GON \$ 576.420.

180-B COUPE SSS

\$ 595.920.

200-L LAUREL

\$ 662.220.

CAMIONETA 1.600

\$ 402.480.

CAMIONETA KING

CAB. \$ 498.810.

LARGO CREDITO DI-
RECTO SIN AVAL PE-
SOS FIJOS 3.10%.

UNIDAD DE FOMENTO

1.7% DOLARES

1.95%.

RECIBIMOS AUTOS EN

PARTE DE PAGO.

ATENCION DIA SABA-
DO.Concesionario
FIAT**152 CAVEM**
PROVIDENCIA 753
FONOS 237835-251039
AV. SANTA MARIA 0816
FONO 376333

ZASTAVA

ZASTAVA 750 1981.
\$ 193.050. ENTREGA
INMEDIATA.

MEDITARAN 1.100 cm3

\$ 314.460.

FURGON \$ 259.428.

KOMBI \$ 275.028.

PICK-UP \$ 281.034.

PICK-UP DOBLE CABINA

\$ 288.015. ENTRE-
GA INMEDIATA.

CREDITO HASTA 48

MESES. SIN PIE. FI-
NANCIA BANCO SAN-
TIAGO.ROJAS Y RUIZ TAGLE
SOLCIA
ELIODORO YAÑEZ 947**6 CAVEM**

ELIODORO

YAÑEZ 947

FONOS:

251402-239850

MAZDA SOLCIA TO-
DOS LOS MODELOS.
ENTREGA INME-
DIATA.FORD CORCEL SOLCIA.
ENTREGA INME-
DIATA.**17 CAVEM**
PORTUGAL 306

FONOS: 223824

220795-225760

AUTOS NUEVOS

FIAT 147-850

FIAT 147-GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS EN

PARTE DE PAGO.

ATENCION DIA SABA-
DO.CITROSERVI
LIRA 961
FONOS
224175-221099

AUTOS NUEVOS 1981

CITROEN VISA

\$ 275.500.

2-CV 6 204.750

G.S.A. \$ 444.600

CX \$ 718.575

CREDITO HASTA 48

MESES. SIN PIE. FI-
NANCIA BANCO SAN-
TIAGO.

AUTOS MODELOS

1980 Y 1981.

Tattersall
AUTOMOTRIZ**15-C CAVEM**

Tattersall Automotriz Ltda.

AV. LAS CONDES N° 10033

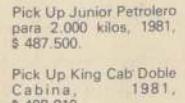
FONO 472548

SOLCIA

ELIODORO YAÑEZ 947

FONOS:

251402-239850

TODOS LOS MODELOS.
ENTREGA INME-
DIATA.FORD CORCEL SOLCIA.
ENTREGA INME-
DIATA.Sedan 150-Y, 1981,
\$ 440.310.Station 150-Y, 1981,
\$ 467.610.Coupé 160-J, 1981,
\$ 518.310.Sedan 160-J, Automáti-
co, 1981, \$ 491.010.Station 160-J, 1981,
\$ 518.310.Pick Up Junior Petrolero
para 2.000 kilos, 1981,
\$ 487.500.Pick Up King Cab Doble
Cabin, 1981, \$ 498.810.Coupé 180-S.X. Deportivo,
\$ 678.210, 1981.Sedan 180-B, Blue Bird,
1981, \$ 545.220.Station Wagon 180-B,
Blue Bird, 1981
\$ 576.420.Laurel 2.00, 1981,
\$ 701.610.Laurel 2.40, 1981,
\$ 908.700.

Cuore, 1981, \$ 229.710.

Charmant 1.600 cc.,
1981, \$ 413.010.Charade G-20, 1981,
\$ 272.610.Furgón, 1981,
\$ 233.610.Opala Sedan Diplomata
2.500 cc., 1981,
\$ 526.500.Opala Caravan 2.500
cc., 1981, \$ 505.440.Chevette, 1981,
\$ 345.735.

Financiamiento directo.

Opala Sedan Diplomata
2.500 cc., 1981,
\$ 526.500.Opala Caravan 2.500
cc., 1981, \$ 505.440.Chevette, 1981,
\$ 345.735.

Financiamiento directo.

Opala Sedan Diplomata
2.500 cc., 1981,
\$ 526.500.Opala Caravan 2.500
cc., 1981, \$ 505.440.Chevette, 1981,
\$ 345.735.

Financiamiento directo.

Opala Sedan Diplomata
2.500 cc., 1981,
\$ 526.500.Opala Caravan 2.500
cc., 1981, \$ 505.440.Chevette, 1981,
\$ 345.735.

Financiamiento directo.

Opala Sedan Diplomata
2.500 cc., 1981,
\$ 526.500.Opala Caravan 2.500
cc., 1981, \$ 505.440.Chevette, 1981,
\$ 345.735.

Financiamiento directo.

Opala Sedan Diplomata
2.500 cc., 1981,
\$ 526.500.Opala Caravan 2.500
cc., 1981, \$ 505.440.Chevette, 1981,
\$ 345.735.

Financiamiento directo.

Opala Sedan Diplomata
2.500 cc., 1981,
\$ 526.500.Opala Caravan 2.500
cc., 1981, \$ 505.440.Chevette, 1981,
\$ 345.735.

Financiamiento directo.

Opala Sedan Diplomata
2.500 cc., 1981,
\$ 526.500.Opala Caravan 2.500
cc., 1981, \$ 505.440.Chevette, 1981,
\$ 345.735.

Financiamiento directo.

Opala Sedan Diplomata
2.500 cc., 1981,
\$ 526.500.Opala Caravan 2.500
cc., 1981, \$ 505.440.Chevette, 1981,
\$ 345.735.

Financiamiento directo.

Opala Sedan Diplomata
2.500 cc., 1981,
\$ 526.500.Opala Caravan 2.500
cc., 1981, \$ 505.440.Chevette, 1981,
\$ 345.735.

Financiamiento

magazine

Imagine que tiene una pieza desocupada para acomodar a su propio agrado. Por su preferencia, gusto o porque se trata de algo que le brinda satisfacción piense —mirando los dibujos— en el objeto que ubicaría en primer lugar o el que merecería mayores atenciones de su parte. Piense que se trata de sus cosas. Y aunque el modelo de lámpara, por ejemplo, no sea de su completo agrado; anote lámpara porque en realidad se preocupa de colocar en la pieza su propia lámpara. Esta indicación es válida para todos los objetos expuestos.

El primer objetivo del Test es captar la simpatía espontánea que Ud. experimenta por alguna de las cosas enumeradas. Por tanto, escoja rápidamente el objeto que colocaría primero en esa habitación. En la elección demorosa interviene el intelecto y la imagen de lo que desearia ser. Y uno de los propósitos es captar lo que Ud. "ya es".

Después de haber elegido espontáneamente puede detenerse a considerar con más tiempo una segunda opción. En algunos casos, la preferencia por determinado objeto no cambiará mostrando un rasgo establecido de su personalidad. En otros casos se producirán dos elecciones y el primer objeto dirá algo sobre su actual manera de ser; y el segundo, mostrará un aspecto que desea fortalecer en Ud., porque lo tiene debilitado y, también, porque lo considera indispensable para su desenvolvimiento.

Antes de ver los resultados mire los dibujos y haga su elección. Si no lo hace de esta manera, la respuesta del Test será incorrecta porque Ud. habrá condicionado sus elecciones. Al mirar los resultados antes de escoger, sólo obtendrá el aspecto que desea fortalecer en Ud.

LA MESA

1.- Usted es un persona sociable que experimenta la necesidad de estar habitualmente rodeada de amistades y familiares. En pocas oportunidades mira el pasado con el objeto de autorreprocharse. Como no se arrepiente por las cosas hechas, el pasado no le molesta. Ud. es un ser activo y emprendedor. Y, además, sabe destacar los puntos interesantes de las cosas; lo que le permite ser un excelente animador (a) en sus reuniones sociales.

EL CUADRO

2.- La amistad y simpatía de otras personas son completamente necesarias para que Ud. se entregue y abra su mundo interno a los demás. Las vivencias estéticas superan, en su hogar, las nociones prácticas. Por escoger lo hermoso, en numerosas oportunidades deja atrás las consideraciones utilitarias. Sus amistades aprecian el calor de su presencia.

LA ALFOMBRA

3.- A Ud. le molestan las simplicidades y la franqueza un tanto ruda de alguna de sus amistades. Se identifica con la elegancia y las situaciones complicadas. Ama el lujo y la gran vida.

EL TELEVISOR

4.- Tiene una gran curiosidad que le mantiene alerta frente a las circunstancias de su medio ambiente. Sabe escuchar a las demás personas y este es el motivo por el cual se convierte en

receptáculo de confidencias. Le gusta el mundo que ha correspondido vivir y experimenta molestias cuando no puede participar en él de alguna manera.

LA CAMA

5.- Ud. está inclinado (a) a alejarse interiormente. Su emotividad es bastante acentuada, motivo por el cual se entusiasma y deprime con facilidad. Su voluntad no es perseverante y para desarrollar esfuerzos más continuos necesita abundantes estímulos exteriores.

EL MACETERO

6.- Su independencia interior está bastante desarrollada. Tanto, que los estímulos del medio ambiente no le provocan grandes tormentas espirituales. Sabe olvidar con facilidad las preocupaciones cotidianas. Y, en muchas ocasiones, se refugia en sus ideales menospreciando un poco la realidad. Es posible que entre sus conocidos haya muchas personas que piidan y sigan sus consejos.

LAS CORTINAS

7.- Una de las cosas que más le preocupa es su privacidad. Es normal que impida a las otras personas invadirse en sus asuntos personales. Uno de sus principales rasgos es la reserva. Ud. tiene gracia y encanto para mucha gente. Sin embargo, le cuesta mucho aceptar la realidad "tal como es".

EL ESPEJO

8.- Ud. le da mucha importancia a las apariencias y desea presentarse correctamente a los demás. Aunque sepa lo que vale, no siempre confía en sus capacidades ni talentos. Necesita a la gente y las personas que se relacionan con Ud. apreciar su discreción.

EL SILLÓN

9.- Sus amistades aprecian su buen gusto y lo acogedor de su casa. Ama el confort. Y su imaginación y fantasía no logran opacar el fuerte sentido práctico que le imprime su inclinación por la comodidad.

LA BIBLIOTECA

10.- Para Ud. la cultura es muchas veces un alimento más necesario que los bienes exteriores o las distracciones frivolas. Es sociable pero la soledad no le molesta, porque siempre tiene algo interesante de qué preocuparse. Las amistades buscan su compañía.

LA SILLA

11.- Ud. demuestra su manera de ser y le desagradan las comedias. Su poderoso sentido práctico le impulsa a conseguir la comodidad con lo más indispensable. Logra el confort con un mínimo de elementos. A la gente le gusta su personalidad y la eficacia de sus servicios.

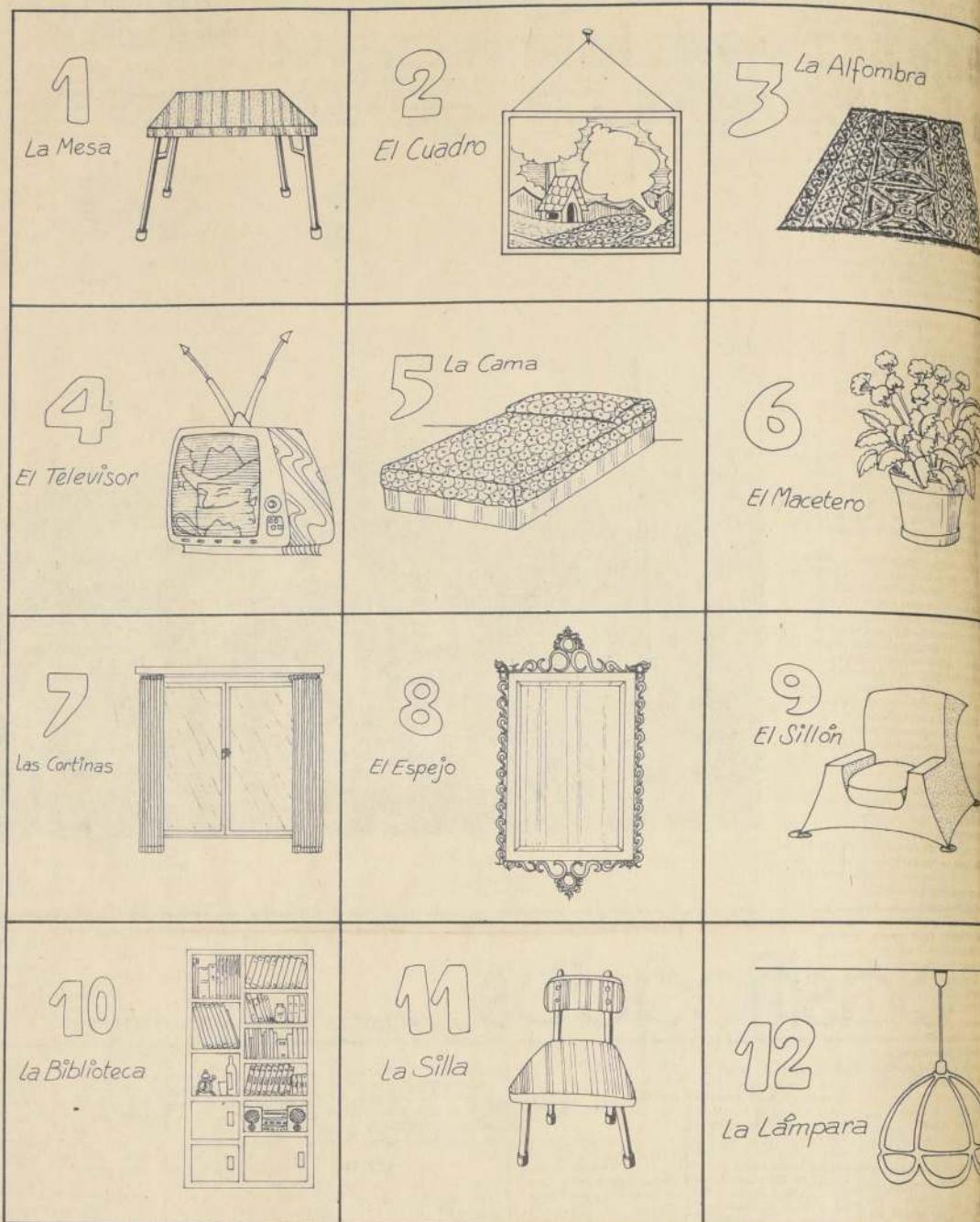
LA LAMPARA

12.- La gente aprecia su manera de recibir. A Ud. le agrada llevar una existencia mundana que le aparta de su indolencia natural y, también, le permite alejarse de algunas inquietudes interiores que le pesarían demasiado si desarrollara una vida sencilla.

Las cosas que más aprecia reflejan su personalidad

- ¿Qué objeto, de entre los 12 que tiene para escoger, colocaría primero en una pieza vacía?
- La elección espontánea muestra su actual manera

de ser. Y el objeto escogido con más determinación señala un rasgo que deseariamos cultivar o suprimir en nosotros mismos



te 30 días. También señalaremos el día de la semana en que Ud. nació.

RICARDO HERREROS C.

Las cartas fueron enviadas por Soledad C. Maggi V., Verónica L. y Rafael S.; pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los diagramas.

Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje horizontal (0). Después compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 14 de junio y 14 de julio de 1981.

Ejemplo: Supongamos que la Sra. o Srta. Soledad C. quiere saber cómo estarán sus ritmos físicos, emotivo e intelectual el viernes 27 porque está invitada a una fiesta. Busca la columna vertical que está bajo el número 27 y observa la posición de las curvas en relación al eje horizontal. En el diagrama verá que la línea llena está cruzando el eje 0. La de puntos está sobre el. Y la de rayas está bajo el eje horizontal. Lo cual señala que físicamente estará por un día crítico. El ciclo intelectual estará elevado y el emotivo se encontrará en su fase negativa. Entonces lee la interpretación en sus puntos 2, 7 y 6, y sabrá como estarán sus ciclos vitales el día que le interesa.

INTERPRETACION

1.- Ritmo físico positivo (Línea llena sobre el eje 0).— Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios. Estos días buenas para competir deportivamente, hacer esfuerzos extraordinarios, realizar entrenamientos duros, viajar, pasear e ir de excursión.

2.- Ritmo físico en dia crítico (Línea llena cruzando el eje 0).— Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más propensión a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se deben tomar precauciones al hacer cosas delicadas.

3.- Ritmo físico negativo (Línea llena bajo el eje 0).— En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es cansarse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contrariedad enfermedades contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.- Ritmo emocional positivo (Línea de rayas sobre el eje 0).— Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la tendencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo y actuar en público.

5.- Ritmo emocional en dia crítico (Línea de rayas cruzando el eje 0).— Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumentan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscreciones y actos de temeridad o cobardía injustificadas.

6.- Ritmo emocional negativo (Línea de rayas bajo el eje 0).— Indica que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca más insipida. Las penas y alegrías tienen menor intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existen buenos estímulos externos.

7.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).— Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

8.- Ritmo intelectual en dia crítico (Línea de puntos cruzando el eje horizontal).— Se caracteriza por la falta de concentración. Se debe pensar mucho antes de actuar porque hay más propensión a cometer errores. Estos días los olvidos y objetos extraviados son frecuentes.

9.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje 0).— Disminuye la capacidad de comprensión y agilidad mental. Estos días son buenos para estudiar de memoria, buscar y clasificar datos y ejecutar actividades que exijan repetición.

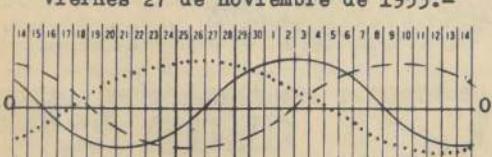
Las 24 horas anteriores y posteriores a los días críticos se consideran meritorios y deben tomarse las mismas precauciones indicadas para estos días aunque algo más atenuadas.

Su biorritmo...

Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago, o trágala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, mental y emotivo durante

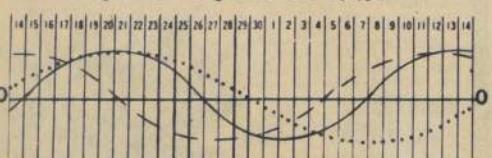
Soledad C./ Fecha de Nacimiento:

Viernes 27 de noviembre de 1953.-



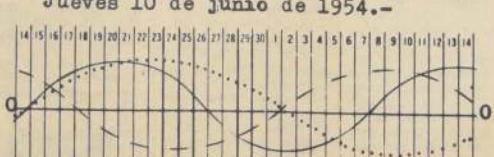
Verónica L./ Fecha de Nacimiento:

Domingo 19 de junio de 1949.-



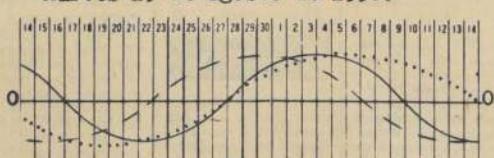
Maggi V./ Fecha de Nacimiento:

Jueves 10 de junio de 1954.-



Rafael S./ Fecha de Nacimiento:

Martes 19 de agosto de 1958.-



"El gran teatro del mundo" ensaya compañía de la UC

Varias novedades ofrecerá el montaje de la obra de Calderón de la Barca "El gran teatro del mundo", próximo estreno del Teatro de la Universidad Católica, bajo la dirección de Raúl Osorio. El elenco se encuentra en plena etapa de ensayos en Las Tarras 90.

En este lugar, los actores realizan ejercicios de preparación para los ensayos. Tienen una hora de training físico y vocal, una técnica de adiestramiento para actores que utiliza Raúl Osorio en su taller de Investigación Teatral y ahora aplica para este montaje. "Este mismo sistema se usó en 1975 para "El pastor lobo", autosacramental al igual que "el gran teatro del mundo". Su objetivo es lograr una mayor liberación mental y física de los artistas quienes están así mucho más activados", sostiene Osorio.

"Tomamos esta obra con mucho riesgo —agrega— pues no pretendemos montarla en forma "clásica". Intentamos usarla de base para poner en escena un espectáculo que tenga

muchos atractivos para el asistente. Es teatro sacralizado —como muchos otros— tiene una estructura verbal un poco oscura al oído del espectador común, por eso queremos rescatar los contenidos de la obra, de lo que propone en ella Calderón, usando música y sonido, rompiendo la métrica del verso".

Manifiesta el director que otra de sus finalidades es lograr elementos audiovisuales muy ricos y actuaciones bien referidas a la conformación de cada personaje. La música es de Patricio Solovera y su interpretación será matizada con sonoridades totalmente fuera de lo acostumbrado. Incluso se crearán algunos instrumentos para lograr los efectos deseados. La idea física de los personajes y su ambientación serán sacadas de las pinturas de Brueghel y Bosch.

COMIENZO PIRANDELLIANO

Explica Raúl Osorio que la obra tendrá un comienzo pirandelliano —teatro dentro del teatro—. Los actores llegarán como personas comunes y corrientes al escenario y comenzarán a desempeñar los papeles que les corresponden.

"Además —añade— queremos romper la tradicional relación italiana escenario-butaca. Haremos que la acción se desarrolle en varias partes de la sala. Incluso sobre los espectadores, lo cual constituirá una sorpresa".

"Tenemos también la intención de comenzar la obra en la plaza Núñez —continúa Osorio—. Tomaremos los elementos festivos y rituales de la pieza de Calderón", dijo:

TEATRO DEL MUNDO

Acerca de la temática del autosacramental del escritor español señala: "Se refiere al libre albedrío de los hombres en la tierra durante el tiempo que ocupan en nacer y morir, vigi-



"No pretendemos mostrar esta obra de Calderón en forma clásica. Intentamos usarla de base para poner en escena un espectáculo atractivo para el espectador", dijo Raúl Osorio a La Nación durante uno de los diálogos ensayos del montaje que dirige.

iados por Dios para que hagan bien su personaje".

"Los roles son repartidos por Dios y el hombre es responsable de sus actos y actuaciones. Al final cada uno recibirá un castigo o premio por las buenas o malas obras desempeñadas en su vida".

"El gran teatro del mundo" continuará con la Temporada 1980 del Teatro de la Universidad Católica que se inició con el "Rey se muere" de Eugenio Ionesco la cual entra en sus últimas funciones.

Los papeles principales de la obra de Calderón están a cargo de Alejandro Castillo, Carlos Alberto Muñoz, Rebeca Ghigliotto y León Cohen. Participan además de los intérpretes profesionales, un grupo de alumnos de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica.

6 actores de "La Comedia Francesa" visitarán Chile

Tres obras teatrales ofrecerá en su visita a Chile el Teatro de Jean Hurtig, integrado por seis actores de la famosa "Comedia Francesa". Las presentaciones se realizarán en el Teatro Municipal entre el primero y el cuarto de septiembre.

Las piezas son "Los juegos del amor del azar", del autor clásico Marivaux, "La máquina de escribir", de Jean Cocteau y "El Sistema Rábano", vodevil de Georges Feydeau.

La visita a Chile de los destacados artistas forma parte de una gira por toda América Latina.

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Martes a domingo: "Lysistrata", \$ 250. 200 Est. 50%.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61212). Martes a domingo: "La niña madre" \$ 250 y 100.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605).

Martes a domingo: "Carrascal 4000".

EL GALPON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). 19.30 hrs. "Seis personajes en busca de un autor". 22 hrs. "Los viejos pánicos" \$ 150. Estud.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (367699). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El baile esclavo del jolly" \$ 200. Con Teresita Rouge, vedettes, strip tease, lindas chicas, cómicos, Johnny Amado, Los Boncos.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 69 (383185) Descanso.

KAFFEE ULM. Alameda 151. Descanso.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Cía América Vargas 19 Hrs. "Berlín 1930" \$ 100. Cía Amigo Ómbu 11.30 hrs. "Operación fantasma" y Show con payaso \$ 60.

TEATRO OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11.00 hrs.: "Show con strip tease y cine" \$ 80. V. y S. función trascurre a las 23 hrs.

HECARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Con la nueva previsión le achicó la cuestión" \$ 300. Con Nathalie Lamour, Mónica Vall, Wendolynne, Daniel Vilches, Mino Valdes.

TEATRO CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (725451-726042-725343). 16 horas (\$ 240 y \$ 180 y \$ 120) y 20 horas (\$ 480, \$ 360 y \$ 240) "El violinista en el tejado".

TEATRO DE LA UNIVERSIDAD CATÓLICA. G. Washington 26 (465652). Viernes: "El rey se muere" de Ionesco.

CINES

AFIL. Alameda 778 (35357). Hor. Pel.: 12, 13, 40, 15, 40, 17, 20, 19, 35 y 21.20 hrs. "La pareja" (21) (Sonia Braga) \$ 80. M. y M. \$ 40.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 11, 35, 13, 30, 15, 25, 17, 20, 19.20 y 21.15 horas. "Los caballeros de la cama redonda" (Jorge Porcel) (21) \$ 100.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.45 hrs.: "La pandilla de Cupido Motorizado" y "Donald y sus amigos conquistan el Oeste" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "Cómo perder una esposa y ganar una amante" (Barbara Bouchet) y "Despiadada cacería humana" (Perry King) (21) \$ 50. Miér. \$ 35.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "El espejo roto" (Elizabeth Taylor) (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.

GERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs.: "El amante del bolillo" (Mimy Farmer) (18) \$ 90. M. y M. \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs.: "De Barlo con amor" (Blanche Baker) y "Gigolo americano" (Richard Gere) (21) \$ 45.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "El exterminador" (21) \$ 70. M. y M. \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (335375). Hor. Pel.: 13.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y

21 hrs.: "El exterminador" (21) \$ 70.

ENTERTAINMENT. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

FONDO. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "El exterminador" (21) \$ 70.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa de las palomas" (Ornelia Mutti) (21) \$ 70 Miér. y J. \$ 50.

VENTAS. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14 hrs.: "Amor libre" y "La casa



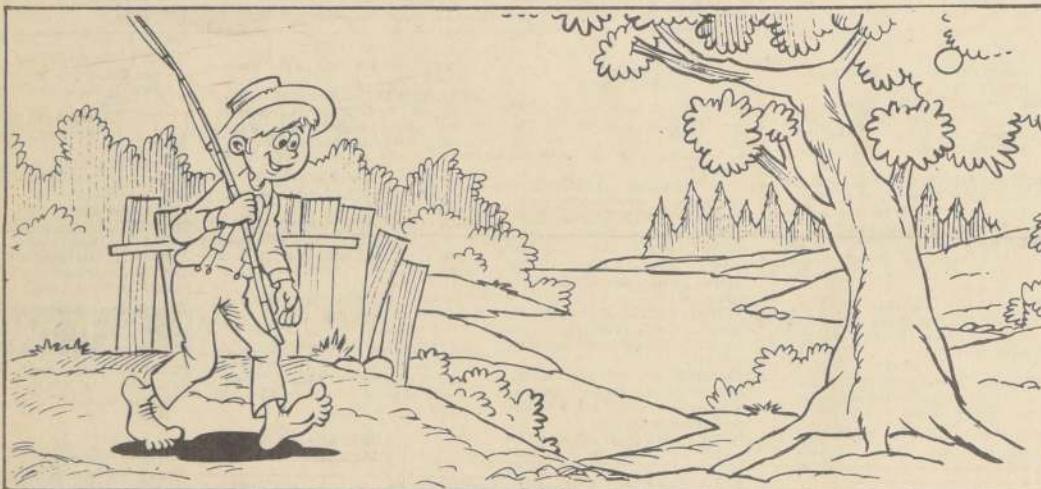
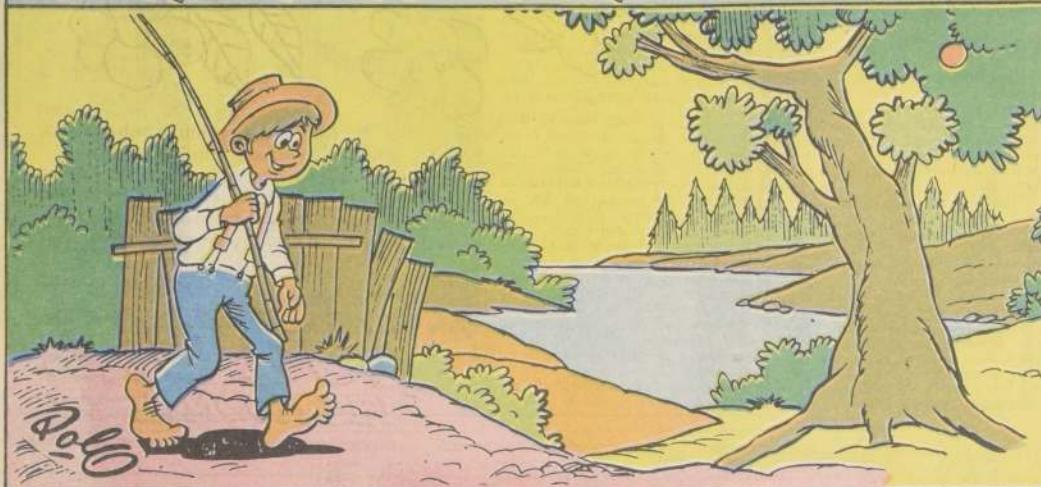
DIBUJO Y TEXTO: LEOPOLDO ABARCA

COMPLETA EL DIBUJO

Estas dos simpáticas ardillitas dialogan mientras se comen estas ricas bellotas. Usa tu ingenio y ponele los textos a los espacios en blancos.



PARA COLOREAR



EL RINCON DEL TIO POLO

Querido Tío Polo:

Mi nombre es Paula Andrea Padiña Pérez y tengo 6 años de edad. Estudio en la Escuela Santo Cura de Ars y cursé el primer año básico.

Mi mamita se llama Roxana Pérez y me quiere mucho y yo también.

Tengo buenas notas y una de las cosas que me gusta es cantar. Quiero ver el dibujo que te mando en colores para mostrarlo a mis compañeras del colegio.

Hasta la vista Tío Paula



¿POR QUÉ SE PRODUCEN LOS TERREMOTOS?



Los terremotos o temblores de tierra se producen por el corrimiento de las capas interiores de la tierra y también por cambios de las presiones de ésta.

La amplitud del terremoto que se aprecia en la superficie de la tierra depende de la profundidad a que se encuentre localizado el epicentro o punto del temblor. El SISMÓGRAFO es un aparato que registra los terremotos.

La intensidad de estos suele medirse por medio de una escala de 12 valores. (Escala Mercalli).

LA VENGANZA DE HAMELIN

(CONTINUACIÓN)



El caballero alto y flaco, mascullando amenazas, se fue a la calle y empezó a tocar la extraña melodía. Todos los niños de la ciudad, como subyugados, le siguieron. Y así salieron de Hamelin y, al llegar a una montaña, ésta se abrió y los niños desaparecieron en su interior.

Es decir, todos mendrúano. Era un chiquete cojito que se apoyaba en sus muletas y avanzaba muy lentamente. Precisamente debido a su cojera, pudo salvase.

Hamelin ya no tenía niños y se hundió en el desamparo. También el pequeño impidió estable triste sin sus amigos. Pero un día en la colina encontró una

llauta. Era la misma que tocaba el caballero alto y flaco y el niño se la llevó a los labios. Con los primeros compases, la colina se abrió y todos los niños de Hamelin fueron saliendo de ella, entre gritos de contento.

Las madres abrazaron a sus pequeños y los hombres trataron de contener las lágrimas. Después todos, uno por uno, fueron abrazando al pequeño cojito que había salvado a los niños de Hamelin. Y como habían recobrado a sus hijos y en una fiesta les quedaba, celebraron con gran algarabía el acontecimiento.

Para colmo de dichas, nunca más se supo del llautista.

FIN